

xrite

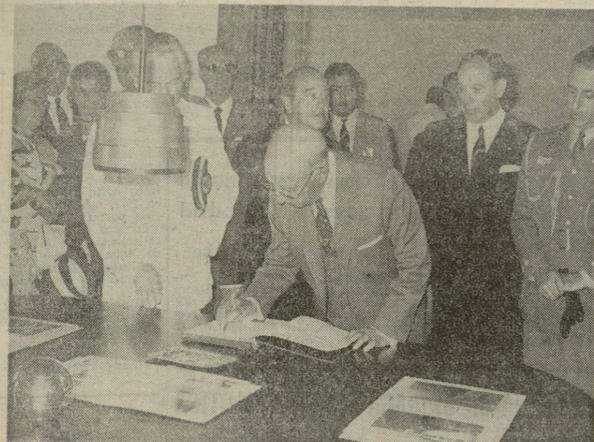
colorchecker CLASSIC



LA CORUÑA

FRANCO RECIBIO LA MEDALLA DE ORO DE LA FUNDACION «BARRIE DE LA MAZA»

SU ESPOSA NOMBRADA PRESIDENTA DE HONOR DE LOS CENTROS GALLEGOS



LA CORUÑA. — S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco ha presidido el acto inaugural del Complejo Frigorífico y Maderero Industrial de La Coruña, considerado como el más importante de los que hasta ahora existen en Europa. En la fotografía, el Jefe del Estado firma en el Libro de Honor. — (Telefoto Cifra Gráfica).

LA CORUÑA, 31. (Pyresa). — El Jefe del Estado ha recibido hoy en el Pazo de Meirás la primera medalla de oro de la Fundación «Barrie de la Maza», Conde de Fenosa.

La medalla le fue entregada por una comisión del Patronato de la Fundación presidida por la viuda del Conde de Fenosa.

El Conde de Fenosa, falleció el pasado mes de marzo de este año, instituyó en noviembre de 1966 la Fundación que lleva su nombre, con un capital de 3.300 millones de pesetas y cuyos fines son el fomento de la investigación y cultura. Esta Fundación acaba de instituir las medallas de oro de su nombre cuyo primer ejemplar ha sido entregado hoy al Jefe del Estado.

PRESIDENTA

DE HONOR

LA CORUÑA, 31. (Cifra). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, se ha dignado aceptar el título de Presidenta de Honor de los Centros Gallegos.

Doña Carmen Polo recibió esta mañana a los miembros de la Junta Directiva de los Centros Gallegos de Madrid y Buenos Aires, presidida por el General Constantino Lobo, quien en el transcurso de la audiencia hizo entrega a la esposa del Caudillo del citado título.

NIXON VIAJARA A CANADA Y HABLO DE VISITAR EL JAPON

En Alaska se entrevistará con el Emperador japonés durante la escala de Hiro-Hito en su viaje por Europa

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal interno de Pyresa, Amador Marín). — Cuando se escriba la historia de nuestros días, el historiador, probablemente, se referirá a la misma como la «época de los viajes». Sin duda los viajes no resuelven todo lo que la gente espera, aún cuando estén bien preparados de antemano, pero ciertamente ese contacto personal directo con los dirigentes de alto nivel de otro país y el conocimiento de su clima político y de sus problemas, que solo se adquieren realmente sobre el terreno, son generalmente muy útiles, sobre todo si luego se continúa ampliándolo.

Así, evidentemente, lo entiende Washington al anunciar, tras la connotación del alcance mundial que causó la noticia del proyectado viaje del Presidente Nixon a China popular, antes del próximo mayo, que el Jefe de Estado visitará al Canadá, en los próximos meses, y «desearía visitar el Japón».

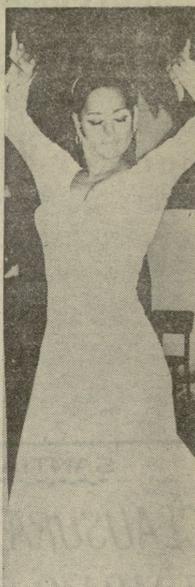
Quizá contribuya a esta extraordinaria movilidad de Nixon, quien entretanto también se trasladará a Alaska, a recibir al Emperador Hiro-Hito del Japón cuando el arjón Imperial haga escala allí en su viaje a Europa— la buena acogida que su discutible y audaz plan económico ha tenido en la opinión pública norteamericana, a juzgar por el resultado de las últimas encuestas, aún en el sector laboral de la población.

NIXON, MAS ACEPTADO POR LA OPINION

El sondeo realizado por Gallup, una de las entidades de encuestas más antiguas de la nación, indica que el 75 por ciento de las familias sin lazos sindicales apoya la nueva política económica de Nixon y entre las familias con miembros encuadrados en los sindicatos el porcentaje es del 65 por ciento. Otras dos encuestas, la de la «Opinion Research Corporation» y la de la revista «Time», han arrojado porcentajes más o menos iguales, que vienen a confirmar el mayor grado de aceptación popular de que goza actualmente el Presidente.

Por otra parte, la revaluación de las monedas, en particular el yen y algunas occidentales, deja el camino expedito para negociar y la posible revolución próxima de la sobretasa del 10 por ciento a las importaciones.

«LA CHUNGA» SE RETIRA



PALAMOS. — Micaela Flores Amaya, «La Chunga», debe retirarse momentáneamente del baile flamenco por prescripción médica. El sábado fue su última gala en la Costa Brava en Estarrit, a la cual correspondió la presente fotografía. (Foto Cifra Gráfica)

BAJAN LA LIBRA Y EL DOLAR

LONDRES, 31. (EFE). — Las restricciones impuestas el pasado viernes por el Gobierno británico para controlar la afluencia de capital extranjero al Reino Unido, han hecho que la libra experimente una ligera baja al iniciarse hoy la jornada en el mercado de divisas.

MAS DEBIL

FRANFORT, 31. (Efe). — El curso del dólar americano en la Bolsa alemana de divisas se inició esta mañana ligeramente más débil que al término de la jornada de ayer. En los Bancos cotizó el dólar a 3.302,00-3.402,00 marcos. El cierre de la Bolsa, el lunes, las operaciones anotaron una cotización de 3.400-3.470. La nueva relación de cambio representa una revaluación práctica de marco de 7,6 por ciento frente al 7,5 por ciento del día anterior.

CONVERSACIONES USA - JAPON



TOKIO. — Philip H. Trezise (izquierda), alto cargo del departamento de Asuntos Económicos de los Estados Unidos, que preside la delegación de su país, durante la reunión celebrada con personalidades de la vida económica japonesa para tratar de las repercusiones que las medidas adoptadas por el Presidente Nixon pudieran tener en el comercio entre Japón y Norteamérica. — (Telefoto Cifra Gráfica)

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 } Palma de Mallorca, miércoles, 1 de septiembre de 1971 } AÑO XXXII : N.º 10.624 PRECIO: 5,- PTAS

EDITADO POR «Prensa y Radio DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID } DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ } REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

¡AL FIN!

LLEGO CHANGO



Tras aplazamientos y más aplazamientos llegó ayer a Palma el esperado jugador hispanoamericano «Chango». En páginas deportivas le entrevista Lorenzo Ripoll. (Foto Terrades)

«ESTE AÑO LLEGAREMOS A 26 MILLONES DE TURISTAS»

HA DECLARADO SANCHEZ BELLA

MADRID, 31. (Cifra). — «Este año llegaremos a 26 millones de turistas», manifiesta en unas declaraciones que hoy publica el periódico madrileño «Pueblo», el Ministro de Información y Turismo, que pasa unos días de descanso en Mojicar (Almería).

España es el primer país turístico del mundo y donde los ingresos netos en divisas son mayores. El turismo es actualmente la primera industria exportadora nacional.

Los mayores problemas que hoy afectan a la industria turística española, según el Ministro, son, por un lado, la infraestructura de las zonas

turísticas, como saneamientos, potabilizadoras, vías de acceso, etc., y por otro, la falta de hoteles. «Estos son los frentes en que fundamentalmente quiero trabajar».

España ofrece al turista —comenta a continuación— paisajes inéditos y de extraordinaria variedad; los hoteles son superiores a la media internacional, y los precios ligeramente más bajos a la media de los países mediterráneos.

A su juicio, lo ideal sería, a efectos de promoción turística, que cada región contase con una empresa de promoción turística, bajo el respaldo de una entidad que canalice el pequeño ahorro, con la colaboración del Estado.

LOS BUQUES GRIEGOS NO OFRECEN GARANTIAS

Duro comentario de un periódico alemán

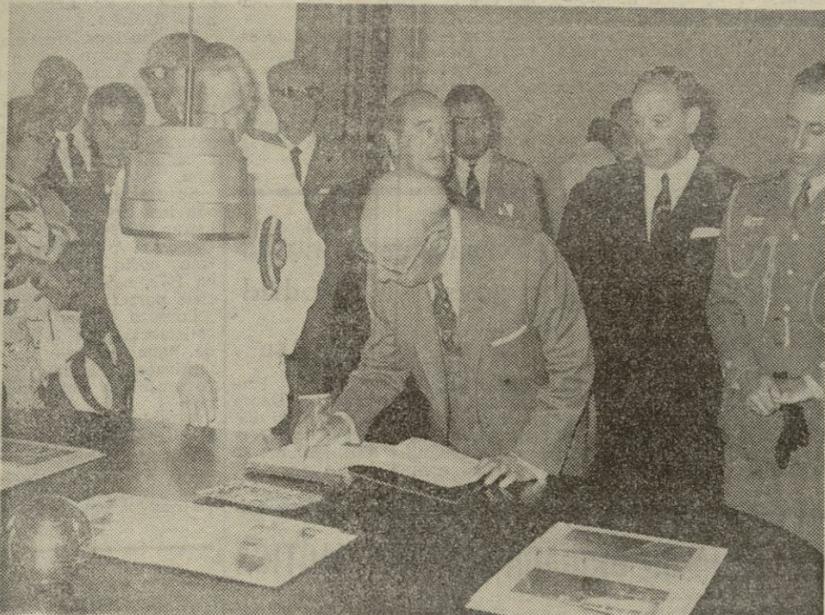
BONN, 31. (Pyresa). — «Hasta qué punto ofrecen seguridad suficiente los buques de pasajeros griegos», se pregunta hoy el diario de Hamburgo «Die Welt». El periódico se refiere a la catástrofe del «Helanna» y recoge la impresión de parte del turismo alemán, para concluir que, dada la experiencia, los buques helénicos no ofrecen garantía para el pasajero.

«No es cuestión exclusivamente griega o italiana de esclarecer las circunstancias del siniestro —comenta «Die Welt». También las autoridades navales de otros países deberían investigar con eficiencia y rapidez las condiciones de

seguridad a bordo de las unidades navieras griegas, si es que Grecia mantiene su deseo de permanecer activa dentro de la corriente turística mundial. En otro caso, las firmas turísticas deberían aconsejar a sus clientes que no utilicen los servicios de las compañías helénicas. El diario recuerda, a este respecto, otros siniestros anteriores, protagonizados por buques griegos, entre ellos los del «Lakonia» en diciembre de 1963, cerca de la Isla de Madeira, en el que perecieron 121 personas; y el del «Heraklion», que supuso 241 víctimas.

FRANCO RECIBIO LA MEDALLA DE ORO DE LA FUNDACION «BARRIE DE LA MAZA»

SU ESPOSA NOMBRADA PRESIDENTA DE HONOR DE LOS CENTROS GALLEGOS



LA CORUÑA — S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco ha presidido el acto inaugural del Complejo Frigorífico y Matadero Industrial de La Coruña, considerado como el más importante de los que hasta ahora existen en Europa. En la fotografía, el Jefe del Estado firma en el Libro de Honor. — (Telefoto Cifra Gráfica).

LA CORUÑA, 31. (Pyresa). — El Jefe del Estado ha recibido hoy en el Pazo de Meirás la primera medalla de oro de la Fundación «Barrie de la Maza», Conde de Fenosa.

La medalla le fue entregada por una comisión del Patronato de la Fundación presidida por la viuda del Conde de Fenosa.

El Conde de Fenosa, falleció el pasado mes de marzo de este año, instituyó en noviembre de 1966 la Fundación que lleva su nombre, con un capital de 3.300 millones de pesetas y cuyos fines son el fomento de la investigación, y cultura. Esta Fundación acaba de instituir las medallas de oro de su nombre cuyo primer ejemplar ha sido entregado hoy al Jefe del Estado.

PRESIDENTA DE HONOR

LA CORUÑA, 31. (Cifra). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, se ha dignado aceptar el título de Presidenta de Honor de los Centros Gallegos.

Doña Carmen Polo recibió esta mañana a los miembros de la Junta Directiva de los Centros Gallegos de Madrid y Buenos Aires, presidida por el General Constantino Lobo, quien en el transcurso de la audiencia hizo entrega a la esposa del Caudillo del citado título.

NIXON VIAJARA A CANADA Y HABLO DE VISITAR EL JAPON

En Alaska se entrevistará con el Emperador japonés durante la escala de Hiro-Hito en su viaje por Europa

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal interino de Pyresa, Amador Marín). — Cuando se escriba la historia de nuestros días, el historiador, probablemente, se referirá a la misma como la «época de los viajes». Sin duda los viajes no resuelven todo lo que la gente espera, aún cuando estén bien preparados de antemano, pero ciertamente ese contacto personal directo con los dirigentes de alto nivel de otro país y el conocimiento de su clima político y de sus problemas, que solo se adquieren realmente sobre el terreno, son generalmente muy útiles, sobre todo si luego se continúa ampliándolos.

Así, evidentemente, lo entiende Washington al anunciar, tras la conmoción del alcance mundial que causó la noticia del proyectado viaje del Presidente Nixon a China popular, antes del próximo mayo, que el Jefe de Estado viajará al Canadá, en los próximos meses, y «desearía visitar el Japón».

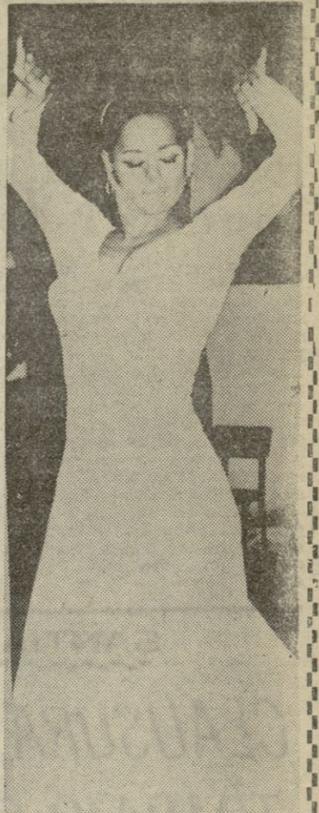
Quizá contribuya a esta extraordinaria movilidad de Nixon, —quien entretanto también se trasladará a Alaska, a recibir al Emperador Hiro-Hito del Japón cuando el avión imperial haga escala allí en su viaje a Europa— la buena acogida que su discutible y audaz plan económico ha tenido en la opinión pública norteamericana, a juzgar por el resultado de las últimas encuestas, aún en el sector laboral de la población.

NIXON, MAS ACEPTADO POR LA OPINION

El sondeo realizado por Gallup, una de las entidades de encuestas más antiguas de la nación, indica que el 75 por ciento de las familias sin lazos sindicales apoya la nueva política económica de Nixon y entre las familias con miembros encuadrados en los sindicatos el porcentaje es del 65 por ciento. Otras dos encuestas, la de la «Opinion Research Corporation» y la de la revista «Time», han arrojado porcentajes más o menos iguales, que vienen a confirmar el mayor grado de aceptación popular de que goza actualmente el Presidente.

Por otra parte, la revaluación de las monedas, en particular el yen y algunas occidentales, deja el camino expedito para negociar y la posible revolución próxima de la sobretasa del 10 por ciento a las importaciones.

«LA CHUNGA» SE RETIRA



PALAMOS. — Micaela Flores Amaya, «La Chunga», debe retirarse momentáneamente del baile flamenco por prescripción médica. El sábado fue su última gala en la Costa Brava en Estarrit, a la cual corresponde la presente fotografía. (Foto Cifra Gráfica)

BAJAN LA LIBRA Y EL DOLAR

LONDRES, 31. (EFE). — Las restricciones impuestas el pasado viernes por el Gobierno británico para controlar la afluencia de capital extranjero al Reino Unido, han hecho que la libra experimente una ligera baja al iniciarse hoy la jornada en el mercado de divisas.

A la media hora de cambios la libra cotizaba a 2,4630 con respecto al dólar. El cierre del pasado viernes fue de 2,4695. El mercado alemán cotizaba a 3,900-4,000 con respecto al dólar y el franco suizo a 3,9750-9,900. La lira italiana cotiza a 613,00-615,00.

EL DOLAR LIGERAMENTE MAS DEBIL

FRANFORT, 31. (Efe). — El curso del dólar americano en la Bolsa alemana de divisas se inició esta mañana ligeramente más débil que al término de la jornada de ayer. En los Bancos cotizó el dólar a 3,3000-3,4020 marcos. El cierre de la Bolsa, el lunes, las operaciones anotaron una cotización de 3,4030-3,4070. La nueva relación de cambio representa una revaluación práctica de marco de 7,6 por ciento frente al 7,5 por ciento del día anterior.

CONVERSACIONES USA-JAPON



TOKIO. — Philip H. Trezise (izquierda), alto cargo del departamento de Asuntos Económicos de los Estados Unidos, que preside la delegación de su país, durante la reunión celebrada con personalidades de la vida económica japonesa para tratar de las repercusiones que las medidas adoptadas por el Presidente Nixon pudieran tener en el comercio entre Japón y Norteamérica. — (Telefoto Cifra Gráfica)

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 1 de septiembre de 1971

AÑO XXXII - N.º 10.624 PRECIO: 5,- PTAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

¡AL FIN!

LLEGO CHANGO»



Tras aplazamientos y más aplazamientos llegó ayer a Palma el esperado jugador hispanoamericano «Chango». En páginas deportivas le entrevista Lorenzo Ripoll. (Foto Terrades)

«ESTE AÑO LLEGAREMOS A 26 MILLONES DE TURISTAS»

HA DECLARADO SANCHEZ BELLA

MADRID, 31. (Cifra). — «Este año llegaremos a 26 millones de turistas», manifiesta en unas declaraciones que hoy publica el vespertino madrileño «Pueblo», el Ministro de Información y Turismo, que pasa unos días de descanso en Mojicac (Almería). España es el primer país turístico del mundo y donde los ingresos netos en divisas son mayores. El turismo es actualmente la primera industria exportadora nacional.

Los mayores problemas que hoy afectan a la industria turística española, según el Ministro, son, por un lado, la infraestructura de las zonas

turísticas, como saneamientos, potabilizadoras, vías de acceso, etc., y por otro, la falta de hoteles. «Estos son los frentes en que fundamentalmente quiero trabajar».

España ofrece al turista —comenta a continuación— paisajes inéditos y de extraordinaria variedad; los hoteles son superiores a la media internacional, y los precios ligeramente más bajos a la media de los países mediterráneos».

A su juicio lo ideal sería, a efectos de promoción turística, que cada región contase con una empresa de promoción turística, bajo el respaldo de una entidad que canalice el pequeño ahorro, con la colaboración del Estado.

LOS BUQUES GRIEGOS NO OFRECEN GARANTIAS

Duro comentario de un periódico alemán

BONN, 31. (Pyresa). — «Hasta qué punto ofrecen seguridad suficiente los buques de pasajeros griegos?», se pregunta hoy el diario de Hamburgo «Die Welt». El periódico se refiere a la catástrofe del «Heleanna» y recoge la impresión de parte del «Heleanna» alemán, para concluir que, dada la experiencia, los buques helénicos no ofrecen garantía para el pasaje.

«No es cuestión exclusivamente griega o italiana la de esclarecer las circunstancias del siniestro —comenta «Die Welt». También las autoridades navales de otros países deberían investigar con eficiencia y rapidez las condiciones de

seguridad a bordo de las unidades navieras griegas, si es que Grecia mantiene su deseo de permanecer activa dentro de la corriente turística mundial. En otro caso, las firmas turísticas deberían aconsejar a sus clientes que no utilicen los servicios de las compañías helénicas». El diario recuerda, a este respecto, otros siniestros anteriores, protagonizados por buques griegos, entre ellos los del «Lakonia» en diciembre de 1963, cerca de la Isla de Madeira, en el que perecieron 121 personas; y el del «Heraklion», que supuso 241 víctimas.

ENSEÑANZA

TRANSFORMACION DE LAS SECCIONES FILIALES

PODRAN SOLICITAR QUE EL ESTADO ADQUIERA SUS INSTALACIONES

MADRID, 31. (Pyresa).—El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que complementa la de 19 de junio de 1971, por la que se ofrecía a las Secciones Filiales de Institutos la posibilidad de transformarse en centros no estatales de Educación General Básica, Formación Profesional o Bachillerato Unificado y Polivalente, toda vez que en el curso 1973-74 quedarán suprimidas aquellas Secciones Filiales.

La orden que ahora se promulga establece que as entidades colaboradoras de dichas secciones que no pretendan transformarse en los centros mencionados, po-

drán solicitar del Ministerio de Educación y Ciencia que el Estado adquiera la propiedad de los edificios e instalaciones adscritas a las mismas. En este caso, el profesorado de las Secciones Filiales pasará a ser contratado directamente por el Estado, sin perjuicio de su posible integración en Cuerpos del mismo.

Realizada la solicitud citada, el Ministerio de Educación y Ciencia podrá destinar las referidas instalaciones a centros de las correspondientes enseñanzas, así como instaurar la creación en aquellas de Institutos Nacionales de Bachillerato.

LA UNIDAD SINDICAL PERONISTA SE ESTABLECIO AYER EN MADRID

CON LA REINCORPORACION DEL SECTOR «DE LOS OCHO» AL «62 ORGANIZACIONES»

MADRID, 31. (Cifra).—La unidad sindical peronista se realizó hoy en Madrid, con la reincorporación —ordenada por el ex-Presidente Juan D. Perón— del sector denominado «De los ocho Gremios» al «62 organizaciones justicialistas», se informó esta noche en medios allegados a la nueva reunión «cumbre» que el exiliado ex-mandatario argentino celebra desde ayer, en esta capital, con altos dirigentes de su movimiento.

El grupo denominado «De los ocho», está constituido por importantes Sindicatos, que habían sido desplazados de las «62 orga-

nizaciones»—hace algún tiempo—, acusados de apartarse de la conducción peronista «ortodoxa».

La decisión de reincorporarlos fue definitivamente adoptada en la reunión celebrada hoy, de 10 a 13 hora española, en el domicilio de Perón, ubicado en el barrio madrileño de «Pueria y Hierro». Se aguarda ahora —para los próximos días— la llegada de una delegación del sector rehabilitado.

En dicha reunión participaron —según los medios—, el representante argentino, el Secretario General del Movimiento Justicialista, Jorge Daniel Paladino, el Secretario General de la «Unión Obrera Metalúrgica» (U.O.M.), Lorenzo Miguel, y el Tesorero de la «U.O.M.», Victorio Calabro.

Las versiones de unidad sindical fueron confirmadas también por Ramón Elorza, Secretario del Sindicato de Obreros Gastronómicos argentinos —integrante del grupo de los «ocho»—, quien afirma haber mantenido conversacio-

nes con Perón durante su permanencia en Madrid.

Elorza —tras varios días de estancia en esta capital—, partirá en la madrugada de mañana, miércoles, con destino a Panamá, por vía aérea, donde asumirá la presidencia del «Cosate» (Comité Sindical de Asistencia Técnica), organismo dependiente de la «Or-

ganización de Estados Americanos» (O.E.A.).

Los medios justicialistas de Madrid puntualizaron también que, solucionado el problema interno sindical peronista, el ex presidente, Paladino, Lorenzo y Calabro, se abocarán ahora a considerar —en forma exhaustiva—, la actual situación política argentina.

Se asegura que el General Perón insistirá en su propósito de lograr que las elecciones anunciadas en la Argentina se celebren a «muy corto plazo», a más tardar en 1972, negándose a aceptar fechas posteriores a dicho año.

Lorenzo Miguel manifestó su satisfacción por la unidad lograda, «que —dijo— permitirá definitivamente al movimiento obrero argentino alcanzar sus objetivos».

El próximo paso de esta unidad sindical obrera será la realización en Buenos Aires de una reunión de todos los Sindicatos, que incluirá, por vez primera, al grupo «de los ocho gramos».

Fernández Miranda regresó a Madrid

REINTEGRANDOSE A SU DESPACHO OFICIAL
MADRID, 31. (Pyresa).— Procedente de Gijón y por carretera ha regresado a Madrid el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, que se reintegró a su despacho oficial.

SANTIAGO DE COMPOSTELA

CLAUSURA DE LAS REUNIONES DE TRABAJO DE MANDOS DE LA O.J.E.

CONSIDERARON LAS ACTIVIDADES PARA UN FUTURO INMEDIATO

Santiago de Compostela, 31. (Pyresa). — Tuvieron lugar hoy en Santiago en los salones de la Delegación Comarcal de Sindicatos los actos de clausura que presidió el Delegado Nacional de Juventud, señor Cisneros.

Durante tres días celebraron reuniones de trabajo los mandos nacionales y los Delegados Provinciales de la O.J.E. que han servido para estudiar diversas cuestiones relacionadas con la Organización y considerar sus actividades para un futuro inmediato. En las sesiones intervino el Delegado Nacional que agradeció a todos el celo y dinamismo aportados en el análisis de los diversos temas.

Posteriormente los asistentes a las reuniones de trabajo se trasladaron al Palacio Municipal compostelano.

El Alcalde de la ciudad agradeció a la O.J.E. el haber peregrinado con 5.000 muchachos de toda España y con los mandos nacionales a la Basílica del Apóstol. La peregrinación —dijo— es el exponente magnífico de la catolicidad de la juventud española. El Delegado Nacional de la Juventud glosó el ambiente cultural de Compostela y agradeció

las atenciones que el Ayuntamiento santiagués y autoridades concedieron a los integrantes de esta peregrinación nacional de la juventud.

Humberto de Italia, en Santiago de Compostela

EL VIAJE ES TURISTICO
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31. (Cifra).— El ex-Rey Humberto de Italia ha llegado hoy a Santiago de Compostela, en viaje turístico. Acompaña a Su Alteza el Barón Galli Zugaro.

Humberto de Italia y su acompañante se alojan en el Hostal de los Reyes Católicos.

CRUZ ROJA-8.ª BRIGADA-SECCION NAUTICA

Precisamos deportistas y gente voluntaria para esta Sección, en donde además de encontrar ambiente agradable harás un bien al prójimo, y si te interesa podrás prestar el Servicio Militar en la Cruz Roja. Inscripciones: Calle Fábrica, 88. Palma.

VALE CUATRO MILLONES

UNA PELICULA, EN COLOR, DE LA COSTA DEL SOL

COMO «PREMIERE» MUNDIAL EN SIDNEY (AUSTRALIA)

MALAGA, 31. (Pyresa). — Una película en la Costa del Sol, en color, y de 30 minutos de duración, será presentada como «premiere» mundial en Sidney (Australia) a finales del próximo mes de octubre. El presupuesto de la producción se ha elevado a cuatro millones de pesetas.

Se trata de un filme realizado para ser presentado ante la convención internacional de Agencias de Viaje, en la cual estará representada España por una nutrida delegación, y que se celebrará en la capital australiana.

De la película se han hecho cuatro bandas sonoras en español, inglés, francés y alemán.

Los actores han sido turistas de distintas nacionalidades que se alojan en la Costa del Sol. El tema trata de qué hace un turista durante sus vacaciones en la costa mediterránea malagueña.

PALENCIA

Ovni observado a las 5 de la mañana

POR UN FERROVIARIO

PALENCIA, 31. (Pyresa).— Un objeto que desprendía luz viva amarilla con irrisaciones anaranjadas se ha visto en el cielo durante cinco minutos, a la altura del pueblo de Tarriego, a las cinco de la mañana.

El objeto no identificado fue observado por un ferroviario de Venta de Baños, que afirmó que aquel se encontraba quieto y a unos dos o tres kilómetros de distancia.

HOY

32 PAGINAS

EXPOSICION NACIONAL DE PERROS EN OVIEDO

OVIEDO, 31. (Pyresa). — Los próximos días 13 y 14 de septiembre se celebrará en el Campo Hípico de San Lázaro la exposición nacional de perros.

La exposición, que figura dentro del programa general de las fiestas de San Mateo, se dividirá en cuatro categorías, subdivididas en diez grupos.

Las Palmas - Nueva York, próximo vuelo regular

PARA PROMOCIONAR EL

TURISMO USA A LAS ISLAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31. (Pyresa).—Se ha anunciado la entrada en servicio de la próxima línea Las Palmas - Nueva York, con una frecuencia de dos vuelos por semana y que servirá para promocionar el turismo americano hacia las Islas Canarias.

El anuncio fue hecho por el Delegado de la compañía «Iberia» en presencia de las primeras autoridades grancanarias, miembros de agencias de viajes y personalidades ligadas al mundo del turismo.

CRUZ ROJA-8.ª BRIGADA-SECCION NAUTICA

El socorrismo náutico, es necesario y preciso ¡¡Jóvenes!! inscribros en el próximo curso que comenzará el día 30, en el cual además de practicar un deporte, podrás ayudar al prójimo. Inscripciones: Calle Fábrica, 88. Palma.

Billetes del Banco de España retirados de la circulación

DE 25, 50, 100, 500 Y 1.000 PESETAS

Madrid, 31. (Pyresa). — Según un anuncio publicado hoy en el Boletín Oficial del Estado, el Banco de España ha acordado retirar de la circulación las siguientes emisiones de billetes:

Serie de 25 pesetas: Billetes editados por «Giesecke y Devrient» que llevan en el anverso un rosetón geométrico y en el reverso una cabeza de Mercurio, así como los que tienen en el anverso el escudo de España y en el reverso la Giralda de Sevilla. También se retirarán los editados por «Calografía y Cartevalori», en cuyo anverso figuran Juan de Herrera y en el reverso el escudo de España.

Serie de 50 pesetas: Se retirarán los billetes fabricados por «Giesecke y Devrient», con un rosetón geométrico en el anverso y dos medallones grabados a máquina en el reverso; asimismo, se retirarán los que llevan un escudo de España en el anverso y una amuralla mozárabe en el reverso. También son retirados los editados por «Calografía y Cartevalori», en los que figuran Menéndez Pelayo en el anverso y el escudo de España en el reverso.

Serie de 100 pesetas: Se retirarán los fabricados por «Giesecke y Devrient», con un rosetón geométrico y la Catedral de Burgos, así como los que llevan el escudo de España y la Casa del Cordón; y también los editados por «Calografía y Cartevalori», con Cristóbal Colón y dos figuras alegóricas, así como el escudo de España en el reverso.

Serie de 500 pesetas: Se retirarán los de «Giesecke y Devrient» que llevan un rosetón y una vista de Salamanca, así como aquellos en los que figura el escudo de España y la Catedral de Santiago. Por otra parte, se retirarán también los de «Calografía y Cartevalori», en cuyo anverso figura don Juan de Austria y en el reverso la Batalla de Lepanto.

Serie de 1.000 pesetas: Se retirarán los editados por «Giesecke y Devrient» con un rosetón geométrico y el puente de Alcántara, así como aquellos en los que figura el escudo de España y una escena de la defensa de la Catedral de Zaragoza contra los franceses. También se retirarán los que tienen impresa la figura de Bartolomé Murillo, así como el cuadro de este último «Niños contando dinero».

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad y esperanza— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA

o en Gustambid, 59, Tel. 7439001-MADRID-35

BRUSELAS

EL EQUIPO ESPAÑOL DE CICLISMO RECIBIDO POR EL EMBAJADOR

PARTICIPARAN EL DOMINGO EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO, DE FONDO EN CARRETERA

BRUSELAS, 31. (Afil). — El Embajador de España en Bélgica, Jaime Alba, ha ofrecido esta tarde en su residencia una recepción en honor del equipo español de ciclismo profesional, que se encuentra en Bélgica con vistas al Campeonato del Mundo de Fondo en Carretera, que se celebrará el próximo domingo en la Suiza italiana.

Se encontraban presentes en la recepción el Director deportivo del equipo español y antiguo corredor, Marín, así como los corredores Tamames, Martínez, Aranzabal, López Carril, Miguel Lasa, Galdós, Castelló, Zubero, Perurena y Oliva. Ocaña, el otro corredor del equipo español, se encontraba ausente por tener que atender a compromisos deportivos.

El equipo español ha acudido a Bélgica para entrenarse por el hecho de ser este país donde se celebran más pruebas ciclistas en este momento y ofrecer, por consiguiente, el máximo de oportunidades de entrenamiento; según declaró a la agencia «Afil» el director del equipo español, Marín.

Los ciclistas españoles que se encuentran en Bélgica desde el pasado 26 de agosto, han participado ya en cuatro pruebas ciclistas en las localidades de Salter, Rooselaere, Ninove y Sintpieters-Leeuw, y mañana participará en una quinta prueba

ba ciclista en Overijse, cerca de Bruselas. En las cuatro pruebas en que participaron los españoles se enfrentaron a miembros del equipo belga y del equipo francés que representarán a su país el próximo domingo en el Campeonato del Mundo de Fondo en Carretera.

El próximo día 2 de septiembre, el equipo español saldrá de Bruselas, donde se hospeda, rumbo a Zurich, en Suiza. El viernes, los ciclistas españoles cubrirán la distancia de Zurich a Lugano, donde se hospedarán, en bicicleta, para entrenarse, y el sábado descenderán cara al Campeonato del Mundo que se celebrará el domingo, según declaró a la agencia «Afil» Marín.

«¿Se puede decir que Ocaña es la cabeza de fila del equipo español?», preguntamos a Marín.

«No. En absoluto. En una carrera como el Campeonato del Mundo todos los corredores tienen sus oportunidades y el equipo de España no tiene ningún plan preconcebido, quiero decir con ello, que el corredor que se sienta en buena forma tiene total libertad para atacar, sin estar subordinado en principio a ningún compañero. ahora bien, si la ofensiva ha cuajado y si alguno de nuestros corredores se encuentra en el pelotón de ca-

beza, es lógico que los demás le apoyen, ya sea este corredor Ocaña o ya sea otro cualquiera.

«¿Considera usted a Ocaña, no obstante, como el mejor corredor del equipo español?»

«Depende de como se desarrolle la prueba. Ocaña es un hombre más bien apto a pruebas por etapas, por su gran resistencia y por su dureza como corredor, pero eso, si el Campeonato del Mundo resulta una prueba dura, con toda seguridad Ocaña se encontrará en el grupo de cabeza, si no tiene corredores más rápidos, si la prueba es de rapidez y todo ha de disputarse al sprint final, el equipo español tiene corredores más rápidos que Ocaña. No se puede decir a priori lo que va a pasar, pero le aseguro que todos tienen las mismas oportunidades. Ocaña como los demás.

MADRID

SOLIDARIDAD CON LOS PSIQUIATRAS DESPEDIDOS

DE LOS MEDICOS QUE EJERCEN EN LOS HOSPITALES

Madrid, 31. (Pyresa). — A primeras horas de la noche la Mesa de Hospitales del Colegio de Médicos de Madrid, en reunión urgente, para considerar el despido de los psiquiatras de las Clínicas de Ibiza 43, adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:

1.º — Examinar su completa solidaridad con las peticiones de tipo asistencial y técnico expuestas por los psiquiatras de la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», de Madrid, en los últimos días.

2.º — Manifestar su sorpresa ante la marginación que de esta mesa (y por tanto del Colegio de Médicos) se ha llevado a cabo por los directivos del citado hospital, al no consultar a los representantes (democráticamente elegidos) de los médicos de hospitales en este Colegio.

3.º — Exigir que sean urgentemente reintegrados a sus puestos de trabajo estos psiquiatras expulsados, que se vuelva a la situa-

ción anterior al conflicto y que sean estudiadas las justas peticiones de estos médicos.

4.º — Expresar su enérgica repulsa ante la actuación de ciertos directivos de la citada «Ciudad Sanitaria», al pedir la presencia de la fuerza pública que, entrando en el hospital, incluso en zona de enfermos, desalojó a los médicos de sus puestos de trabajo.

5.º — Hacer la seria advertencia de que, dado el profundo malestar existente entre los médicos que ejercen en los hospitales, la situación planteada puede desembocar en acciones radicales y de gravedad imprevisibles.

EL PROBLEMA DESDE

LA DIPUTACION

Madrid, 31. (Pyresa). — Esta mañana, bajo la presidencia del Doctor González Bueno, ha celebrado la Diputación provincial la sesión ordinaria correspondiente al mes de agosto. Entre otros

asuntos se trató el problema médico que afectó a las Clínicas de Ibiza 43, en relación al cual el Presidente de la Corporación manifestó, al término de la lectura del orden del día, que es «una cuestión de indisciplina y rebeldía, dada la forma en que tales médicos se ha producido. Ello es independiente de cualquier otra cuestión de carácter técnico, para lo cual existen cauces reglamentarios, pero nadie puede imponer su criterio por vías coactivas, ni aún suponiendo la infabilidad de tales criterios».

Por último, dijo que le había producido sincera contrariedad el tener que adoptar las medidas indispensables para conservar íntegramente la autoridad de la Diputación, y ha tenido la suficiente paciencia, durante cuatro días, en atención al deseo de que los médicos contratados, indisciplinados, reconsiderasen el que su actitud no era en modo alguno adecuada ni admisible.

BARCELONA

DEMANDA DE 82 TRABAJADORES DE LA CONSTRUCTORA HUARTE

DESPEDIDOS POR UN PARO QUE DURO CUATRO DIAS

BARCELONA, 31. (Pyresa). — En la Magistratura de Trabajo de Barcelona se está celebrando el juicio contra la empresa de la construcción Huarte y Compañía, por demandas de ochenta y dos trabajadores despedidos el día 23 del pasado mes de julio.

El despido se debió a que los trabajadores de Huarte pararon durante cuatro días en favor de reivindicaciones laborales y en

señal de protesta por no haber cobrado la paga extraordinaria del 18 de Julio, la mayoría de los cuales volvieron días después al trabajo.

Ochenta y dos de los obreros despedidos presentaron demanda conjunta, cuyo juicio se celebra hoy. Actúa de letrado, por parte de los empleados despedidos, el señor Casares.

Gran VENTA ESPECIAL

ESTABLECIMIENTOS

Alvarez

donde siempre hay algo que le interesa

CRISTALERIA

Finamente tallada a mano

- 6 servicios 31 piezas 750 pts.
12 servicios 62 piezas 1.500 pts.



Jaime III, 106 Tels. 211868-214400-1-2

BECAS CURSO 1971/72

Large circular graphic with text: GRAN CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES. Solicítelas del 1 al 30 de Setiembre en cualquiera de sus 40 oficinas.

- CINCUENTA de 5.000 ptas. cada una, para cursar estudios en Centros de Segunda Enseñanza, Escuela de Comercio o Magisterio. Podrán ser complementadas con asignaciones para desplazamiento, en casos justificados.
-DIEZ en el Colegio de Segunda Enseñanza C.I.D.E.
-DOS de 5.000 ptas. cada una para estudios de Asistentes Sociales en el Estudio General Luliano.
-DIEZ de 45.000 ptas. cada una para cursar Estudios Universitarios o en Escuelas Superiores.
-DIEZ en la Organización de Escuelas del Mediterraneo. DOS en la de Turismo, DOS en la de Secretariado, SEIS en la de Mandos Intermedios en las especialidades Industrial y Administrativa.

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BONN

LAS CONVERSACIONES MONETARIAS FRANCO-ALEMANAS NO HAN SERVIDO DE NADA

BONN, 31.- (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo).— Las recientes conversaciones monetarias franco-alemanas no han servido de nada. Tal es al menos, la opinión de los ambientes económicos de Bonn. Las divergencias fundamentales entre las dos tesis monetarias, permanecen. Por ahora, no hay quien las mueva y acerque.

La República Federal está a favor de la flexibilidad de los tipos de cambio. Por el contrario, Francia sigue aferrada al principio de las paridades fijas, aunque no correspondan a la realidad.

Al parecer, la razón esencial del desacuerdo franco-alemán viene de la actitud distinta de los dos países ante los Estados Unidos. La República Federal exporta el diez por ciento de sus productos industriales a Norteamérica —Francia exporta mucho menos— y para compensar la penalización del diez por ciento a las importaciones decretada por el Presidente Nixon, la Alemania Occidental defiende el proyecto de un reajuste general de las paridades monetarias, como medio para quedar en igualdad de condiciones con sus contrincantes comerciales en el mercado americano.

LA PROTECTORA SOMBRERA AMERICANA

Por añadidura digna de consideración —la República Federal no puede en ningún caso olvidar, aun tratándose de cuestiones específicamente económicas y monetarias, sus intereses políticos. De hecho, Norteamérica es la gran protectora de la Alemania de Bonn frente al mundo comunista. Por lo tanto, todo decaimiento económico norteamericano representaría un peligro para la continuidad de la presencia militar de los Estados Unidos en Europa, especialmente en la República Federal, que podría provocar un desequilibrio de fuerzas entre el Este y el Oeste. De tal desequilibrio, desde luego, los alemanes occidentales serían los primeros en pagar las consecuencias. La fortaleza norteamericana garantiza la seguridad y la prosperidad alemana. Esto tiene, para los alemanes el valor de un axioma.

Además, hay otra razón que explica el desinterés alemán en la revaluación del precio del oro, a la que Norteamérica se niega, y el interés francés en lo contrario. Mientras en las reservas alemanas de divisas, el oro solo ocupa un modesto veinte por ciento, en las reservas de Francia supone el sesenta y tres por ciento. En cierto sentido, Francia está un poco prisionera de sus excedentes aureos.

Aparte los intereses políticos de la República Federal en la fortaleza económica de los Estados Unidos —intereses que en Francia no existen o no quieren ver sus gobernantes— lo cierto es que la República Federal y París defienden principios económicos completamente distintos. La estabilidad de los precios y el pleno empleo son factores determinantes de la política económica del socialista democrático Karl Schiller. De otra parte, cree que la Unión Económica y Monetaria Europea es decir, de la C. E. E., ha de partir de una coordinación de las políticas económicas y no de un compromiso monetario. La estabilidad monetaria es el resultado de una política económica acertada.

Sin embargo, parece que la República Federal está dispuesta, en aras del entendimiento con Francia, a darle el marco una paridad fija, con un tipo de revaluación del siete por ciento, siempre que Francia haga un pequeño esfuerzo "revaluatorio" del uno o el dos por ciento. Hasta aquí llegará Bonn en la próxima conferencia de los "seis", en Bruselas. Pero si este pequeño reajuste de las paridades monetarias en el Mercado Común no fuera posible por la oposición de Francia, el Profesor Schiller defenderá en el "Club de los diez", primero, y luego en la reunión del fondo monetario internacional un reajuste general de las paridades monetarias, al margen, dentro de lo posible, de la comunidad europea. Esto quiere decir que los "seis" del Mercado Común no se presentarán ante el fondo monetario internacional con una sola voz y una sola opinión.

GINEBRA

HACIA UNA MAYOR EFECTIVIDAD DE LA CRUZ ROJA

EL COMITE INTERNACIONAL HA PEDIDO QUE SE ABRA UN CURSO DE DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO EN TODAS LAS FACULTADES DE DERECHO DE IBEROAMERICA

GINEBRA, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmer). — «Uno de los principales objetivos que se ha fijado el Comité Internacional de la Cruz Roja, tras la apertura de su delegación regional para América del Sur en Caracas, consiste en que se abra un curso de derecho internacional humanitario en todas las facultades de derecho de Latinoamérica» ha declarado el señor Sergio Nessi, Delegado General del «CICR» (Comité Internacional de la Cruz Roja) para América del Sur, en el curso de una entrevista celebrada en Ginebra.

«Otro objetivo de igual importancia, prosiguió el señor Nessi, consiste en difundir los convenios de Ginebra en las escuelas y en las fuerzas armadas». La nueva delegación de Caracas coordinará también la ayuda destinada a las sociedades nacionales de la Cruz Roja, tanto en tiempo de paz como en caso de conflictos. Verificará, en fin, la aplicación de las reglas humanitarias en los conflictos armados.

Hablando la misión que el «CICR» está actualmente desempeñando en Bolivia, el señor Nessi declaró que se felicitaba de la comprensión manifestada por el nuevo régimen que se ha instaurado en este país, el cual facilita ayuda y asistencia a los dos delegados enviados por el CICR. Puso de manifiesto que, por regla general, todos los gobiernos iberoamericanos se muestran dispuestos a colaborar con la Cruz Roja internacional porque es un organismo completamente neutral que se sitúa fuera de los circuitos políticos. Con respecto al envío de socorros a Bolivia, el Delegado General del «CICR» agradeció en particular la labor de la Cruz Roja venezolana, ecuatoriana y peruana, que pusieron a disposición de las víctimas de los recientes acontecimientos grandes cantidades de plasma y de medicamentos.

Interrogado acerca de si no le parecía insuficiente el nombramiento de solo dos delegados, del «CICR» para toda América del Sur, contestó el señor Nessi diciendo: «El CICR no tiene presupuesto fijo y se mantiene gracias a las contribuciones voluntarias de los Gobiernos y de las sociedades nacionales. Por tanto, aprovechó la ocasión de esta entrevista para dirigir una llamada a todos los interesados con el fin de que aumenten el volumen de sus contribuciones, lo cual daría todavía más eficacia a la acción del CICR en todas las regiones del mundo».

PARIS

SITUACION DELICADA DEL FRANCO

LOS ESPECULADORES HAN COMENZADO A MOVER SUS CAPITALES HACIA FRANCIA, UNICO PAIS QUE HA MANTENIDO LA PARIDAD DE SU MONEDA EN EL MERCADO OFICIAL

EL BANCO DE FRANCIA ESTA RECIBIENDO GRANDES CANTIDADES DE DOLARES, MIENTRAS EL GOBIERNO SE RESISTE A REVALUAR EL FRANCO

PARIS, 31 (Del corresponsal interino de Pyresa). — La política propuesta por Giscard d'Estaing de mantener un doble mercado del franco a raíz de la crisis del dólar, está siendo puesta en jaque a causa de la situación «flotante» del Yen japonés. En efecto, los especuladores han comenzado a mover sus capitales hacia Europa y, sobre todo, hacia Francia, único país que ha mantenido la paridad de su moneda en el mercado oficial.

Jornada de inquietud, pues, la de hoy, después de experimentar nuevas alzas el llamado «franco financiero», ahora con un cambio superior al del «franco comercial». El Banco de Francia está en un momento crítico recibiendo grandes cantidades de dólares, mientras el Gobierno se resiste a revaluar el franco.

Los días que se avecinan van a ser cruciales para la política de Giscard d'Estaing, establecida el pasado 18 de agosto, que parece va a caer con una pequeña revaluación para frenar la avalancha de divisas a las puertas del Banco de Francia. Solución mediana para paliar el problema de la actual crisis, pero solución que no puede ser tomada con mayor firmeza porque una fuerte revaluación del franco significaría un considerable descenso de gran parte de las exportaciones francesas actuales.

EL RECUERDO DEL «MAYO SANGRIENTO»

Es, precisamente, el ligero margen de que goza actualmente el franco lo que permite a Francia disfrutar de un comercio exterior un tanto saneado, aunque débil, al margen del existente dentro del Mercado Común. Subir el franco sería un grave problema económico para Francia y, en consecuencia, un problema social. No hay que olvidar las consecuencias que tuvo la revaluación en la primavera de 1968, que desembocaron en un dramático «mayo sangriento».

Posición delicada la del Ministro de Finanzas, que parece encontrarse acorralado de problemas en estos momentos en los que estaba afinando el lápiz para presentar el presupuesto del próximo año. Añadamos a esto la noticia, dada a conocer hoy, del aumento del índice de vida durante el mes de julio, superior al previsto.

El Gobierno francés está atento a los movimientos de la Bolsa, mientras dialoga con los expertos alemanes que, si bien son partidarios de acabar con el «marco flotante», piensan que esta medida ha de llegar cuando la virulencia de la crisis monetaria internacional se apacigüe. Antes de «revaluar» el franco, el Gobierno francés, aguantará cuanto pueda para no caer en males mayores, aun a costa de comerciar con un «interés negativo», auténtico pago a una postura que es la menos mala de cuantas podían adoptarse.

Esta postura no es más que un complot de espera ante nuevas decisiones internacionales, en especial las del F.M.I., que han de desembocar en la reforma del sistema monetario internacional. ¿Aguantará el franco las embestidas de la especulación hasta entonces? En París nadie se pronuncia claramente. Hay que esperar el desarrollo de los acontecimientos.

ROMA

EL «HELEANNA» LLEVABA MAS DE MIL DOSCIENTAS PERSONAS

EXACTAMENTE EL DOBLE DE LO AUTORIZADO EN SU «CERTIFICADO DE SEGURIDAD»

LAS COMPAÑIAS ASEGURADORAS NO RESPONDERAN DE LOS DAÑOS SUFRIDOS POR LOS PASAJEROS

ROMA, 31. (Del corresponsal de Pyresa, ALEJANDRO PISTOLESI). En el «Heleanna» no podían embarcar más de seiscientos veinte personas, incluida la tripulación. Esto es lo que establecía el certificado de navegación número 552, otorgado por las autoridades marítimas griegas del Pireo en fecha 27 de mayo de 1971. El documento estaba dentro de una cartera de la que el capitán Anthipis intentó deshacerse para no complicar su posición frente a las autoridades italianas. Pero el marinero griego al que se le habían confiado la entrega espontáneamente a la policía de Brindisi. Se trata de otra prueba, muy importante y autorizada que confirma la gravedad de la situación para los armadores y para el capitán, puesto que el «Heleanna» llevaba, entre pasajeros y tripulación, más de mil doscientas personas, o sea, el doble exactamente de lo que permitía el «certificado de seguridad». Este hecho escandaloso brindará a las compañías aseguradoras de Londres la posibilidad jurídica de rehusar el pago del seguro estipulado con el armador griego Constantino Eftimiadis, que no cobrará tan siquiera el reembolso de los daños sufridos por los pasajeros, porque las compañías consideran nulo el contrato de seguro al no haberse respetado las normas del código de navegación, embarcando un número de personas muy superior al que establecía el documento requisado por la Magistratura italiana.

NEGOCIOS POCO CLAROS

Queda por ver si los tripulantes griegos permitirán que los armadores del «Heleanna» sigan escondiendo sus gravísimas responsabilidades tras la cláusula indignante que aparece en el billete de los que embarcan en los buques del señor Eftimiadis: «...La compañía no responde de la muerte de los pasajeros». Desde Atenas informan a este respecto que tanto el armador como la compañía del «Heleanna» no

gozan de gran estima en el ambiente de los armadores griegos. Se afirma, en efecto, que el señor Eftimiadis realizó un gran negocio hace cinco años con la quiebra de la compañía «Typaldos», a raíz del hundimiento del «Heraklion», y en circunstancias poco claras. Su comportamiento en la administración del «Heleanna», confirma en definitiva la excesiva desenvoltura de sus criterios mercantiles.

EN BUSCA DE LOS NO IDENTIFICADOS

Mientras los heridos van recuperándose lentamente, sin que hayan vuelto a registrarse casos de muerte, siguen regresando a sus hogares centenares de naufragos, sobre todo de nacionalidad suiza, francesa, italiana y alemana. Algunos prefieren esperar que sean dados de alta los parientes y amigos hospitalizados. En busca de pasajeros que no vuelvo a dar señales de vida llegan, en cambio, de localidades lejanas decenas y decenas de personas con e l fin de comprobar si sus seres queridos figuran entre los cadáveres que yacen aún sin identificar en los depósitos. La búsqueda de naufragos, con buques y helicópteros ha sido suspendida. Esta tarde, las autoridades italianas, acompañadas de los funcionarios del Ministerio de Marina griega llegados de Atenas, visitarán minuciosamente el «Heleanna», anclado en la entrada del puerto de Brindisi, para estudiar los motivos técnicos de la catástrofe y comprobar si hay algún cadáver a bordo.

Por su parte, la magistratura italiana reivindica su derecho a intervenir en la tramitación del proceso, puesto que, si bien se ha confirmado definitivamente que la tragedia se produjo fuera de las aguas territoriales italianas, el hecho de que varios naufragos hayan muerto luego en territorio italiano desplaza en ese sentido la cuestión de la competencia judicial en todo lo que se refiere a las responsabilidades penales.

EL TIEMPO

ALGO INESTABLE

MADRID, 31. (Pyresa) — El anticiclón sigue firme en las Azores y se prolonga hacia el este, hasta cubrir la península y el Cantábrico, con vientos flojos, del norte, en el Cantábrico, y del nordeste, en el resto de la península. Con esta situación, habrá todavía nubes en el litoral Cantábrico y cabecera del Ebro, donde podrán registrarse algunas neblinas mañaneras y lloviznas débiles y dispersas. Habrá, también, nubes, aunque en cantidad escasa, en el norte de Galicia, nordeste del Duero y nordeste del litoral catalán. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado, o con escasa nubosidad aislada en las horas centrales del día en las comarcas del interior. Las temperaturas seguirán estacionarias.

TEMPERATURAS MAXIMAS EUROPEAS

	minima	maxima	minima	maxima
Oslo	7	19	Bruselas	13
Estocolmo	8	17	Copenhag.	12
Londres	11	19	París	11
Amsterdam	12	19	PALMA	16
Berna	14	18		27

Suecia reduce el servicio militar

El ahorro determinado por las nuevas disposiciones es inferior al 0,5 % del presupuesto total de Defensa

ESTOCOLMO, 31. (Del correspondiente de Pyresa, MODESTO DE LA IGLESIA). — Los más grandes titulares anuncian hoy la reducción del servicio militar sueco. El Jefe del Ejército de Tierra, General Almgren, hizo público su plan de carácter aborrotivo que, en términos generales, supondrá una tajante reducción del tiempo en filas. Los reclutas solo permanecerán siete meses y medio en servicio, mientras que los suboficiales seguirán su período de instrucción reducida también en varios meses. La recluta anual de unos 50.000 jóvenes en edad militar será igualmente recortada. La noticia ha cogido por sorpresa a los medios informativos suecos que no les tienen todas consigo a la hora de enjuiciar la situación. Ponen de relieve que una tan peligrosa reducción del servicio militar ha sido motivada por factores económicos, si bien —como afirma el conservador «Svenska Dagbladet»— cabe preguntarse hasta qué punto está justificada, ya que las nuevas disposiciones, con todo lo que supone para el marco defensivo sueco, representan tan sólo un ahorro inferior al 0,5 por ciento del presupuesto total de Defensa. Las reacciones, como puede imaginarse, han sido para todos los gustos. La Dirección General del Trabajo, por citar un ejemplo, se ha mostrado abiertamente contraria al plan de reducciones, por cuanto que repercutirán en el ya alarmante índice de desempleo. No hay que olvidar el curioso hecho de que, con una recluta limitada a 50.000 jóvenes, existen unos 110.000 guar-

dando cola para entrar en filas. El ejército, en una Suecia gravemente afectada por el desempleo y la automatización, es un excelente medio de ocupación para una juventud de incierto futuro. SECTORES DEPRIMIDOS

Los ahorros del General Almgren no son sino una feña más de la actualidad económica sueca. En unos tiempos de gran inseguridad financiera, un mercado crediticio en cuarentena y una inflación que todo lo devora, el sector público se apresta a una campaña de estabilización a escala nacional.

Mientras tanto, surgen problemas. La Dirección General de Correos, por ejemplo, anuncia nuevas subidas de franquicia, amenazando, en el caso de no lograr la aprobación gubernamental, con una reducción parcial de su servicio. Eso en un país con las tarifas postales más altas de Europa y una densidad de servicio a la cabeza del mundo. Los ferrocarriles, por otra parte, han exigido descomunales aumentos de tarifas.

En otros sectores, la situación es harto parecida. La Dirección de Telecomunicaciones no solo no anuncia mejora alguna, sino que advierte que el servicio va a empeorar y pide, en una prueba de audacia, un presupuesto extraordinario de casi 1.000 millones de coronas.

La Dirección General de Agricultura tampoco se queda corta a la hora de pedir. La ola de racionalizaciones estructurales, junto con una calculada disminución de las exportaciones agrícolas, supone, según ella, un capítulo de gastos

considerable al que el Estado debe hacer frente. Y considerable debe ser cuando pide al Gobierno un aumento del 32 por ciento respecto a 1970, para subsanar un incremento de gastos cifrados por ella misma en solo un 12,5 por ciento.

Las esferas culturales tradicionalmente pobres y donde toda «racionalización estructural» sueña a bárbaro atropello tecnócrata, no piden, pero cortan. La Biblioteca Municipal de Estocolmo, como la de muchos otros lugares, cerrará antes de su hora habitual. Los salones de lectura del nuevo Parlamento —la «Casa de la Cultura»— reducirá igualmente su tiempo de apertura al público. Y es que, a falta de cuantiosos presupuestos, se impone el ahorro y hay que apretarse el cinturón.

ORIENTE MEDIO

Interrupción del establecimiento de refugiados palestinos en la zona de Gaza

El Gobierno israelí ha visto un peligro en la concentración de más de 160 mil palestinos

LONDRES, 31. (Pyresa). — Ha quedado interrumpida la operación de establecimiento de refugiados palestinos en la zona de Gaza, que recibía el nombre de «Durante Años». Aunque las causas de desconocimiento por el momento, se atribuyen a una decisión del Gobierno israelí que ha visto un peligro en la concentración de

más de ciento sesenta mil palestinos en ocho grandes campamentos dentro de la misma región. La operación se había iniciado a mitad de julio pasado, y la mayor parte de los campamentos se hallan enlazados por carreteras. Esta circunstancia que, al parecer facilitaría las comunicaciones entre ellos y, consiguientemente,

la posible reactivación guerrillera dentro del actual territorio israelí, ha movido a las autoridades judías a reconsiderar su tolerancia para con los antiguos dueños de la zona. Según observadores políticos, esta situación podría incidir en un nuevo problema: El de los refugiados palestinos acogidos en suelo israelí y disconformes con su suerte.

LA REUNIFICACION DE LAS DOS COREAS

IMPORTANTE ENTREVISTA EN ESTOCOLMO

Estocolmo, 31. (Pyresa). — El Viceministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, Yun Suk Heun, enviado especial del presidente Park, se entrevistó en Estocolmo con su colega sueco, Krister Wickman.

Suecia, declaró a los periodistas —en su calidad de país observador en el enfrentamiento coreano, puede jugar un importante papel en la reunificación de las dos Coreas. Posteriormente, el señor Yun prosiguió viaje a Helsinki para tener conversaciones de alto

nivel con «relevantes personalidades de ministerio finlandés de Asuntos Exteriores».

El periplo del diplomático coreano por Escandinavia tiene por objeto la presentación del punto de vista de Seul sobre la situación coreana ante la apertura de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El tema de una reunificación coreana ha cobrado, con la visita del señor Yun, patente actualidad. En los últimos tiempos, tanto Corea del Norte como Corea del

Sur han presentado proyectos al respecto, si bien no puede decirse que hayan prosperado. Al preguntársele si los diferentes sistemas económicos de ambos estados pudieran representar un serio obstáculo para esa reunificación, contestó: «El nacionalismo es algo mucho más fuerte que la ideología. Aún cuando el comunismo norcoreano sea el más doctrinario del mundo, seguramente irá

modificándose». En la concerniente a los contactos que ambos países han venido celebrando desde tiempo atrás, el señor Yun puso de relieve que tales contactos fueron de carácter humanitario y no político, pero que pudieran constituir el comienzo de unas negociaciones de reunificación «siempre que los norcoreanos muestren sus buenos deseos».

El Primer Ministro de la República de Irlanda, protesta enérgicamente ante el Gobierno británico

MOTIVO: El incidente fronterizo que costó la vida a un soldado británico y del que resultó herido otro

Dublín, 31. (Efe). — El Primer Ministro de la República de Irlanda, Lynch, ha dirigido una enérgica protesta a Gran Bretaña por el incidente fronterizo del pasado domingo en el cual resultó un soldado británico muerto y otro herido.

En su esperada declaración, hecha pública esta mañana, en Dublín, Lynch ha dicho que ha entregado a Gran Bretaña un informe completo conforme ésta había pedido de lo ocurrido en una aldea del Eire, pero a la vez ha entregado también enérgica protesta por lo que considera «un completo fracaso británico para mantener el debido control de movimientos de sus tropas a lo largo del borde entre las dos Irlandas. En su declaración, Lynch afirma que los disparos que mataron a un soldado británico e hirieron a otro fueron hechos en territorio del norte. «Ni el ejército del Eire ni miembros del «Garda Síochana» (Policía del Eire) han disparado nunca desde los 26 condados del sur a los seis del norte y la afirmación de que miembros del ejército del Eire permitieron dicho tiroteo es absolutamente falsa».

VERSION BRITANICA

DEL INCIDENTE

Londres, 31. (Efe). — El Gobierno británico dijo hoy que los disparos que ocasionaron la muerte a un soldado británico el pasado domingo en la frontera entre las dos Irlandas fueron hechos desde ambos lados de la frontera.

En una detallada versión del incidente, dada a conocer esta noche por el Ministerio británico de Defensa, se dice que el fuego provino originalmente desde el sur, territorio de la República de Irlanda, pero que los dos carros del ejército británico que se vieron atacados pronto comenzaron a recibir disparos también desde otro punto situado dentro del territorio de Irlanda del Norte.

Esta mañana, el Primer Ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, había dicho que todas las pruebas que había llegado a sus manos sugerían que los soldados no fueron atacados desde el sur de la frontera, sino desde el norte, es decir en territorio del Ulster.

El Gobierno británico ha pedido a su Embajador en Dublín, Sir John Beck, que presente la versión británica de los hechos al Gobierno de la República. El pasado domingo, el Embajador británico protestó por el incidente y entregó una nota de su Gobierno en el Ministerio irlandés de Asuntos Exteriores solicitando que fueran puestos en manos de la justicia las agresores.

Lynch, al mantener que los disparos fueron hechos desde Irlanda del Norte, queda exento de tener que satisfacer esa petición.

Una declaración de «Los Provisionales» el ala más extremista del ilegal Ejército Republicano de Irlanda, IRA, dijo que una unidad noroeste de la Organización se había enfrentado con tropas enemigas.

«TUPAMARA» CAPTURADA

ERA UNA DE LAS 38 EVADIDAS DE LA CARCEL DE MUJERES

Montevideo, 31. (Efe). — María Elena Teresite Abella Luchini, una de la treinta y ocho «tupamaras» evadidas de la cárcel de mujeres del mes pasado, fue detenida ayer en el aristocrático barrio de Pocitos.

La mujer lucía peluca y vestía elegantemente, con ropas de muy fina confección. Su apariencia, de esa forma, en nada contrastaba con la zona residencial por la que transitaba cuando fue sorprendida por dos policías.

En los primeros interrogatorios,

la tupamara se mantuvo en un hermetismo total, no habiendo sido posible a la policía obtener detalle alguno de importancia que pueda conducir al lugar donde podrían estar algunas de las otras 37 que se mantienen prófugas.

La detenida se había fugado dos veces de la cárcel de mujeres. El 8 de marzo de 1970 huyó, pero algunos meses más tarde fue nuevamente detenida, hasta que el 30 de julio, juntamente con otras 37, tomó parte en una espectacular fuga masiva.

HA SIDO EXPULSADO DE FRANCIA JULIAN MADARIAGA, CONOCIDO MIEMBRO DE LA ETA

BAYONA (Francia), 31. (Efe). — Julián Madariaga, uno de los fundadores del movimiento separatista vasco E.T.A., ha sido expulsado de Francia, por decisión del Ministerio del Interior, y será conducido a la frontera franco-belga, según se ha revelado hoy.

La decisión adoptada por el Ministerio francés del Interior ha sido comunicada hoy al propio Madariaga, por la policía, que le ha invitado a abandonar el territorio francés en breve plazo y a regresar a Bélgica, donde tenía fijada su residencia.

El dirigente separatista vasco residía desde el pasado mes de mayo en la localidad de Saint Martin de Seignanx, pero las autoridades francesas han renovado su postura

respecto a Julián Madariaga, quien ya había sido expulsado de Francia hace varios años, tras haber sido condenado por un tribunal de Bayona. Madariaga, originario de Bilbao y abogado de profesión, había sido considerado culpable, en aquella ocasión, de los delitos de robo y posesión de armas y municiones, en relación con actividades terroristas llevadas a cabo por la organización de la E.T.A.

Posteriormente Madariaga regresó a Francia y, en el mes de mayo de 1970, fue considerado como persona no grata en diversos puntos del suroeste de Francia.

Las autoridades francesas no han facilitado hasta ahora, ningún detalle sobre las motivaciones de esta decisión de expulsión.

CRUZ ROJA-8.ª BRIGADA-SECCION NAUTICA

Esta Brigada organiza un cursillo de socorrismo náutico, al objeto de promocionar Socorristas Náuticos y Subacuáticos, para su Sección de socorro en el mar. Inscripciones: calle Fábrica, 88. Palma.

MONTECATINI (Italia) LA «MUJER IDEAL» DE EUROPA ES UNA MAESTRA PORTUGUESA

Montecatini Terme Pistoia (Italia), 31. (Efe). — La portuguesa María Joao Ataíde, de 29 años, maestra, traductora simultánea (habla cuatro idiomas), casada y madre de cuatro hijos, es la nueva «Mujer ideal de Europa». Fue elegida esta tarde en Montecatini Terme, ciudad de la Toscana italiana.

Con excepción de Suiza y Suecia, todas las naciones europeas, incluyendo Malta y el Principado de Mónaco, han participado en la elección de «La mujer ideal de Europa».

El Jurado, presidido por la Condesa María de la Chapelle, tras la elección de la representante portuguesa, como vencedora absoluta, procedió a la entrega de los otros premios:

- Por la preparación de cocteles, a la concursante española, Rosario Palau Ribes, nacida y residente en Madrid, treinta años, casada, con tres hijos y secretaria bancaria.
- Por la costura, la representante belga, Yvette de Give, nacida y residente en Bruselas, 24 años, maniquí, dos hijos.
- Por la cocina, la yugoslava Juliana Atanackovic.
- Por la preparación floral, Phillis Ciappara, de Malta.
- Por la cultura la checoslovaca Elena Kordokaba.
- Por la mayor elegancia, Gerona Kelley, de Irlanda.
- Por la simpatía, Linda Duflos, de Mónaco.

EL PRECIO DE LA SUSCRIPCION A «BALEARES»

Como bien saben nuestros lectores, el precio del ejemplar de los periódicos españoles es, desde el día 24 de este mes, de cinco pesetas los días laborables y seis los domingos. Esta subida lógicamente tiene que llevar consigo la elevación de precio de la suscripción que a partir del día 1 de septiembre, será de 135 pesetas.



3 UNICAS GRANDES GALAS - RECITALES

SARA MONTIEL

PROXIMOS SABADO NOCHE Y DOMINGO TARDE Y NOCHE

Diariamente, a partir de hoy desde las 6 de la tarde reserva de mesas y venta abierta de tickets. Los tickets de la reserva de mesas deberán ser retirados el sábado antes de las 20 horas.

APUÑALO A SU MUJER CON UNAS TIJERAS Y DIJO LUEGO NO RECORDAR NADA

DIEZ HERIDOS POR UNA EXPLOSION DE GAS EN UN EDIFICIO DE SEIS PLANTAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31. (Pyresa).— Una mujer de 48 años de edad, Josefa Santana Castro, fue ingresada en un hospital de esta ciudad con heridas de pronóstico reservado ingeridas por arma blanca. Según declaró la mujer fue agredida con unas tijeras por su propio esposo, José Escalante Jaramillo, durante una discusión familiar.

El esposo, que fue detenido por miembros de la Brigada de Investigación Criminal, manifestó no acordarse de nada.

DIEZ HERIDOS EN UNA EXPLOSION DE GAS

BARCELONA, 31. (Pyresa).— Diez heridos, entre ellos un niño de cuatro años, es el balance de una explosión de gas que se ha producido hoy en el grupo de viviendas «La Paz» situado en una barriada de Barcelona.

La explosión ha ocasionado el derrumbamiento del piso entresuelo del indicado edificio y un gran boquete en la fachada, de un diámetro aproximado de dos metros.

Al parecer, los vecinos se apercebieron de un escape de gas, por lo que se avisó rápidamente a la compañía catalana de Gas y Electricidad, que reparó la avería.

Pero minutos después de que el empleado saliera del edificio, se produjo la explosión sin que por el momento se conozcan las causas que la provocaron.

Inmediatamente acudieron al lugar del siniestro varias ambulancias y diez coches de bomberos con una dotación de cuarenta hombres. Una vez extraídos los heridos y transportados a distintos hospitales de la ciudad, la brigada de bomberos procedió a apuntalar el edificio de seis plantas, que ha sido desalojado totalmente.

CASO DE BIGAMIA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31. (Pyresa).— El diario «El Eco de Canarias» publica hoy un comentario sobre el caso de Ceferino Elzo García, de 34 años de edad, natural y vecino de esta ciudad, quien después de once años de casado marchó de su casa con el fin de trasladarse a Madrid para trabajar, pero que en realidad marchó para contraer matrimonio con una joven en la iglesia de Tafira Baja (a cinco kilómetros de Las Palmas) utilizando la partida de nacimiento de un tío suyo y falsificando la edad. Todo ocurrió en unos días, y convencido incluso a los hermanos de su segunda mujer para que fueran sus padrinos.

Mientras tanto su primera esposa, doña María del Carmen Betancor, que le hacía en Madrid, continúa manifestando que era un hombre amante de su casa, y del hogar, y que aunque no tienen hijos siempre tuvieron relaciones muy cordiales.

El bigamo ha sido puesto a disposición de la autoridad correspondiente, poniéndose de manifiesto que sus facultades mentales son absolutamente normales.

30.000 LITROS DE GAS-OIL

AL RIO BESAYA

SANTANDER, 31. (Cifra).— Unos 30.000 litros de gas-oil se han vertido sobre el río Besaya al descarrillar un convoy formado por siete vagones-cisterna entre las estaciones de Molledo de Portolín y Santa Olalla, originando el corte del suministro de agua potable en las zonas de Torrelavega, Los Corrales de Buelna, Cartes y Polanco, afectando dicha medida a unos sesenta mil habitantes de la región.

El hecho se produjo en las primeras horas de la mañana de hoy cuando un tren que transportaba combustible en dirección a Madrid, al salir de un túnel y a la entrada del lugar conocido por Puente del Rey, sobre el río Besaya, descarrilaron cuatro de sus unidades. Uno de los vagones —cisterna cargada de gas-oil, cayó al cauce del río, vertiéndose en el mismo 30 mil litros de carburante.

Otra de las cisternas que contenía gasolina en proporciones semejantes se prendió fuego al volcar, consumiéndose en poco más de una hora y proporcionando al lugar un espectáculo dantesco que podía contemplarse desde muchos kilómetros de distancia del lugar del siniestro.

Afortunadamente, el fuego no se propagó ya que no soplaban nada de viento. En caso contrario, las zonas forestales próximas hubieran quedado arrasadas totalmente y a estas horas, no se podría calcular la magnitud del siniestro que se hubiera originado.

Los bomberos de los parques de Santander, Torrelavega y Reinosas acudieron rápidamente y colaboraron conjuntamente en la extinción del fuego.

A causa del descarrilamiento, unos veinticuatro metros de vía quedaron inutilizados. Se calcula que se tardará todo el día de hoy en poner de nuevo en servicio la línea férrea Santander-Madrid.

Al quedar sobre las aguas del río Besaya el combustible vertido ha originado la completa contaminación de sus aguas y con ello, unos 60.000 habitantes de los pueblos aludidos han visto cortado su suministro de agua potable, servicio que no quedará restablecido hasta que no quede completamente limpio el río, suministrándose a los habitantes de estos lugares agua por medio de aljibes.

EVITARON UN CHOQUE

DE TRENES

PALENCIA, 31. (Pyresa).— En el accidente de circulación ocurrido entre las estaciones de Venta de Baños y Dueñas al tren de mercancías 7.020, por descarrilamiento de uno de los vagones de cola del tren, que interceptó ambas vías, hay que destacar la actuación del maquinista Antonio de Pablo Nieto, de la residencia de Valladolid, quien al ver que algo anormal ocurría en el convoy, paró el tren y rápidamente ordenó a su ayudante, Mariano Gil García, también de la residencia de Valladolid que provisto de los petardos y bandera encarnada saliera corriendo vía adelante con el fin de parar a un tren de viajeros que por la hora tenía que estar muy próximo.

Sin pérdida de tiempo, el ayudante, provisto de los útiles de rigor y al ver que el tren de viajeros se aproximaba, no pudo poner

los petardos en la vía, pero hizo señales de alto con la bandera encarnada, consiguiendo el maquinista del tren de viajeros detenerlo a unos cien metros del lugar del accidente.

Se trataba del tren 19, expreso de Salamanca-Irún, ocupado en su mayoría por trabajadores extranjeros en viaje de vuelta a sus lugares de residencia, una vez cumplido el tiempo de vacaciones. Estos dos agentes ferroviarios han sido propuestos a la dirección para un premio.

CADAVER IDENTIFICADO

MOTIL, 31. (Pyresa).— Esta mañana ha sido identificado por sus familiares el cadáver de don José Rodríguez Gutiérrez, entrenador ayudante de juveniles y aficionados del Recreativo de Huelva, que fue encontrado ayer en un lugar denominado «La Nacia», situado entre el campo de fútbol y la carretera de Granada. El informe del médico forense, tras finalizar la autopsia a las once y cuarto de esta mañana, señala que la defunción debió de ocurrir hace unos catorce o quince días, que el cadáver no presentaba señales de violencia, y que la muerte debió de producirse por una congestión cerebral.

MUERTO EN ACCIDENTE

PALENCIA, 31. (Pyresa).— El ferroviario don Silverio Manrique Ceballos, natural de Palenzuela y con residencia en Madrid ha resultado muerto en el acto cuando atravesaba la carretera nacional 620, de Burgos a Portugal, kilómetro 53.800, término municipal de Quinta del Puente. Fue atropellado por el turismo VA-59.889, conducido por don Aurelio García de la Torre, médico natural de Castil-Ruiz (Valladolid).

PRECINTO DE LAS FUENTES PUBLICAS DE TARRASA

SUS AGUAS ESTABAN CONTAMINADAS

BARCELONA, 31. (Pyresa).— Por disposición de las autoridades municipales se ha procedido al precinto de todas las fuentes públicas de Tarrasa, como consecuencia de que ha sido comprobada la contaminación de sus aguas, tras los oportunos análisis realizados por los Servicios de Sanidad.

Algunas de dichas fuentes fueron puestas de nuevo en servicio por el vecindario, por lo cual han sido tomadas medidas de vigilancia a fin de impedir que vuelvan a ser utilizadas. Idénticas medidas y por causas parecidas han sido tomadas en la localidad de Rubí.

EN CAN PASTILLA

CHOQUE CON OTRO TURISMO Y VUELCO CON EL «CITROEN» QUE HABIA ROBADO

EL DIA 19 SALIO DE LA CARCEL POR HABERSE APODERADO DE OTRO VEHICULO

Está visto que ese tipo de delinquentes que se especializa en el hurto y uso de vehículos a motor no escarmenta ni siquiera cuando, por haber sido descubierto y detenido, pasa un tiempo en la cárcel. Así nos lo demuestra Pablo Fábrega Vázquez, de 19 años de edad, soltero, sin profesión ni domicilio conocido en Palma quien habiendo salido de la prisión provincial el pasado día 19, la madrugada de ayer, martes, se pudo en El Arenal del «Citroen» matrícula P. M.-106.793 y horas más tarde, alrededor de las ocho y media, cuando circulaba por la carretera desde el Coll a Ca'n Pastilla, acompañado de otro individuo conocido por «El Rubio», fue a chocar contra la parte posterior de San Juan de Dios notó después del topetazo volcó el «Citroen», causando a ambos turistas daños de importancia. Pablo Fábrega resultó contusionado y después de recibir asistencia en la Casa de Socorro pasó al Hospital en el que quedó internado.

Respecto al «Citroen», se apoderó del coche, que dejó el propietario estacionado ante su domicilio debidamente cerrado y hasta desconectada la batería, en las primeras horas de la madrugada.

Según manifiesta el conductor del «600», don Francisco López García, cuando éste circulaba por la citada carretera en dirección a Ca'n Pastilla, al llegar a la altura del Sanatorio de San Juan de Dios notó que había pinchado una rueda. Arrimó el coche a la derecha, se detuvo y una vez comprobada la avería se disponía a trasladarse a la gasolinera inmediata cuando vio llegar un turismo, el «Citroen», ya señalado, y éste iba a estrellarse contra la parte posterior del «600», salir rebotado, dar una vuelta de campana y quedar por fin, parado. Del interior, como dos hombres, saltaron dos hombres jóvenes que emprendieron su compinche, que seguramente será localizado muy pronto, tal vez vuelvan a la cárcel. Por fortuna en este caso y aún cuando los daños materiales ocasionados en ambos turistas son de consideración, es decir, de elevada cuantía la factura que tendrán que pagar los respectivos propietarios, no hay víctimas que lamentar como en otras ocasiones han producido estos individuos irresponsables y tremendamente peligrosos para la sociedad.

El detenido y de ser habido su compinche, que seguramente será localizado muy pronto, tal vez vuelvan a la cárcel. Por fortuna en este caso y aún cuando los daños materiales ocasionados en ambos turistas son de consideración, es decir, de elevada cuantía la factura que tendrán que pagar los respectivos propietarios, no hay víctimas que lamentar como en otras ocasiones han producido estos individuos irresponsables y tremendamente peligrosos para la sociedad.

SAO PAULO

Asaltan un Banco en pleno día

SAO PAULO, 31. (Efe).— Tres hombres y una mujer, armados con revólveres, asaltaron hoy, en pleno día, una sucursal del Banco Brasileño de Descuentos, en la ciudad de Sao Paulo, llevándose máquinas de escribir por valor de 15.000 cruzeiros, equivalente a 210.000 pesetas.

Los asaltantes no consiguieron llevarse dinero al hallarse el gerente de la sucursal ausente y tener él la llave de la caja fuerte.

Tras haber cometido el robo, en presencia de los empleados, reducidos bajo la amenaza de las armas, escribieron en las paredes «A.L.N.» (Alianza Liberadora Nacional), y se dieron a la fuga. La policía abrió una investigación.

LOS TUPAMAK

ROBARON ARMAS

MONTEVIDEO, 31. (Efe).— Cuatro hombres y una mujer que se identificaron como guerrilleros urbanos tupamaros, asaltaron hoy la casa de un coleccionista, en esta capital, robando varias armas.

Los cinco tupamaros llegaron hasta la finca, ubicada en el barrio Victoria, a unos 4 kilómetros del centro y esta capital, y tras inmovilizar a quienes se hallaban presentes, se apoderaron de 25 rifles, varios revólveres y una cantidad no determinada de balas de distintos calibres.

Rápidamente, se dieron a la fuga en un vehículo que los aguardaba en las proximidades de la residencia asaltada.

El nombre del propietario de la finca atracada no ha sido revelado por la policía.

DETENIDO TOXICOMANO EN

FRONTERA

HISPANO-FRANCESA

PERPIGNAN (Francia), 31. (Efe).— Cuando intentaba entrar en Francia con ciento diez gramos de heroína, Paul Azals, un joven francés de 20 años, residente en París, fue detenido hoy en el puesto fronterizo hispano-francés de Cerbere.

El joven toxicómano precisó que no tenía ninguna intención de comercial con la droga que llevaba, sino que la había adquirido para uso propio. Las autoridades le han hospitalizado en Perpignan, donde será sometido a una cura de desintoxicación.

CHIBA (Japón), 31. (Efe-Upi).— Un tornado asoló hoy la ciudad de Chibas, a 24 kilómetros de Tokio.

Una persona resultó muerta y once heridas. Quince casas quedaron destruidas.

VIOLENTA POLEMICA EN TORNO A LA PELICULA «LOS DIABLOS», BASADA EN UN TEMA DE ALDOUS HUXLEY

SE TRATA DE UNA PELICULA OBSCENA, SACRILEGA Y LLENA DE HORRORES

VENECIA, 31. (D.S.) Enviado especial de Pyresa, Alcjandro Pistolesi.—En torno a la proyección en el Festival de Venecia de la película inglesa «Los Diablos», sobre un tema de Aldous Huxley, ha estallado una polémica muy violenta en la prensa italiana, a la que se añade a última hora el órgano vaticano «L'Osservatore Romano», que publica con gran relieve el texto de la carta pastoral que el Patriarca de Venecia, Monseñor Albino Luciani, ha dirigido a los fieles de la diócesis, deplorando el que una película en la cual las obscenidades aparecen «en grado superlativo, unidas al horror más espeluznante y mezcladas en medida increíblemente sacrilega con lo sagrado», haya podido proyectarse en Venecia. Tras subrayar que en el festival hay «otras películas oralmente criticables», el Patriarca añade que «Los Diablos», dirigida por Kent Russell, «llega a excesos nunca vistos hasta ahora... lo afirman periodistas de origen no católico y nada pirritanos...» Más adelante, la carta pastoral dice que, si bien el hecho sobre el cual la película está planteada es histórico en su núcleo y es deplorable, tiene sin embargo límites bien definidos. En cambio, ha servido de clavo para coigar un cuadro de orgías que no pueden describirse y de aberraciones sin nombre, alumbradas por una fantasía monstruosamente fértil. Por otra parte, sin intención de querer alimentar «cruzadas», y estando de acuerdo en que «signos religiosos que resulten realmente superados y contraproducentes han de ser abandonados,

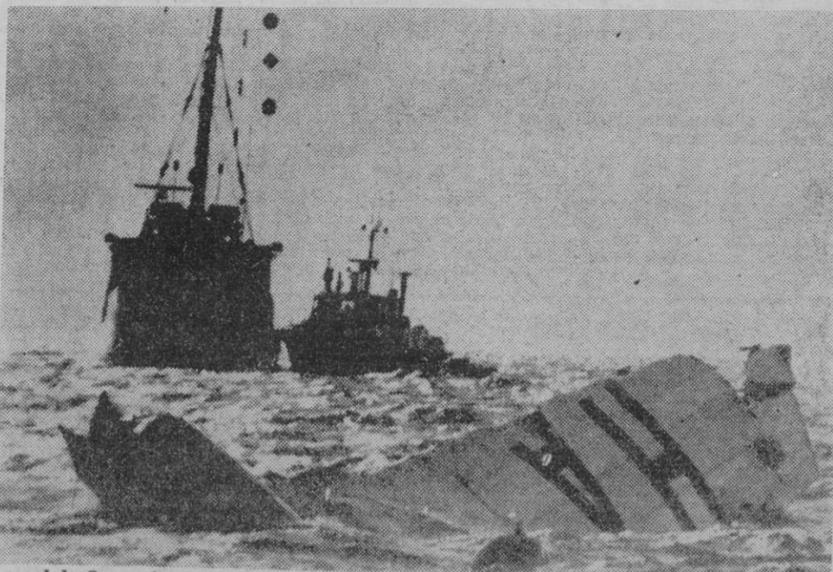
en la forma y en los tiempos adecuados». El Patriarca de Venecia observa que «la película en cuestión contiene un verdadero desafío y un ataque clamoroso y blasfemo contra la Iglesia Católica». El hecho de admitir que hombres de iglesia hayan podido cometer errores «es lícito y en ciertos casos representa un deber», pero «inventar culpas no existentes de eclesiásticos y monjas... adobándolas con pimienta sadicamente erótica... es una mixtificación y un cagliostroismo artístico que puede hacer un daño enorme a las almas».

CRITICA AL CATALICISMO

Entre las intervenciones a favor de «Los Diablos», figura la del filósofo Ugo Spirito, muy conocido por lo excesiva desenvoltura con la que pasa de una corriente filosófica a otra, y, aunque alaba la cinta, reconoce que esta «tentativa de alumbrar la realidad», puede responder a «intenciones de otro género y con otras finalidades».

Al comentar el nivel general de este Festival de Venecia, la prensa italiana se muestra muy perpleja. El mismo «L'Osservatore Romano» subraya en vistosos titulares que se nota «un vacío de contenido». Por otra parte, al comentar en el texto la presentación de la película de Carlos Durán «Liberxina 90», el órgano de la Santa Sede subraya que de dicha cinta «no viene ningún mensaje... el debate sobre las ideas es sólo aparente... y todo queda en la superficie».

UN MINUTO ANTES DE ATERRIZAR



En el canal de Oresund, muy cerca del aeropuerto de Copenhague, un cuatrimotor húngaro se estrelló contra el mar. Se han rescatado hasta ahora tres supervivientes y doce cadáveres, pero se cree que han fallecido otras veintuna personas. — (Cifra).

Agenda del LECTOR

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O.M. y P.M.)
PROGRAMAS PARA HOY

7.55: Apertura. Lectura de programas; 8.00: Primera cita; 8.55: Los días tienen su historia; 9.05: Pórtico español; 9.30: Escaparate de novedades; 9.40: Recuerdos musicales; 9.55: Programas SERBI; 10.05: Las horas contadas; 10.20: Una canción de amor; 10.30: Radio Club del Oyente; 11.00: Play Time; 11.30: Operación felicidad; 12.00: Angelus, oración del siglo XX, noticiario de actualidad; 12.05: Club Mediodía; 12.30: Voces de Hispanoamérica; 13.05: Apetitivo musical; 13.30: Radio Diario; 14.10: El deporte al día; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 15.00: Mensaje de amistad; 15.30: Lluvia de estrellas; 16.00: Musical Chez Nous; 16.40: Promoción; 17.30: Cantan ellas; 17.45: Minutos selectos; 18.00: La canción de las vacaciones; 18.30: Auto-Radio; 18.40: La Ballena Alegre; 19.00: Programa en sueco; 19.30: Panorama alemán; 20.00: Cupón pro ciegos; 2.10: Miniprograma; 20.15: Desfile de orquestas; 20.45: Una voz en la noche; 21.00: Catorce aciertos; 21.15: Iglesia siglo XX; 21.30: Últimos éxitos; 22.00: Servicio informativo de R. N. E.; 22.30: Servicio secreto; 23.00: Quince por cinco; 24.00: Romántico 71; 1.00: Despedida y cierre de la emisión.
F. M. 88.8 megaciclos

19: Programa en sueco; 19.30: Panorama alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

7.00: Apertura; 7.15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8.00: Información Nacional; 8.30: Silbando al trabajar; 9.00: La melodía de hoy; 9.05: Fotos Simón; 9.10: Transmite Radio Popular; 9.15: La cocina del mundo; 9.20: Platero; 9.30: Studio Alemán; 10.30: Flash musical; 10.55: Boletín Meteorológico; 11.00: Te habla una mujer; 11.33: Impacto Pamona; 12.00: Angelus; 12.03: Coperma; 12.08: Festival Juventud-71; 13.00: Este tiempo nuestro; 13.30: Pista; 14.00: Buenas tardes Baleares; 15.30: Transmite Radio Popular; 15.40: Nuestra amiga música; 16.00: Discoquiniela; 16.30: Mallorca Hits; 17.00: Entre amigos; 17.45: Ventana al mundo; 18.00: Archivo musical; 18.30: Studio Alemán; 19.30: La hora de los Niños; 20.00: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20.03: Nueva dimensión; 21.00: Iglesia siglo XX; 21.15: Meridiano del Borne; 21.50: Pequeño concierto; 22.00: Información Nacional; 22.30: Boletín Meteorológico; 22.35: Zarzuela; 24.00: Palabras para el silencio; 0.05: Amigos en la noche; 2.00: Cierre de la estación.

FRECUENCIA MODULADA DE 97.5 MEGACICLOS:

7.00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 8.30: Programa en danés; 9.00: Programa en sueco; 10.00: Radio France; 1.15: Estudio-4 Musical F. M.; 11.00: Emisión simultánea con Onda Media; 13.00: Radio France; 13.30: Emisión simultánea con Onda Media; 18.27: Programas independientes de tarde; 18.30: Programa en danés; 19.00: Programa en sueco; 19.30: Radio France; 19.45: Música en la tarde; 20.00: Radio International; 20.45: Emisión en simultáneo con Onda Media.

R. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

SOLO EN F. M.:

19.30: The Riki Lash Lazzar Show; 16.00: Musical FM ONDAS MEDIA Y DE F. M.

7.00: Apertura. Música al despertar; 7.20: Santo Rosario; 7.55: Matinal Ser; 9.30: Paco Ruiz, detective; 10.30: Radiopop; 11.55: Servicio Meteorológico Nacional; 12.00: Angelus; 12.05: Fiesta; 12.30: Mediodía Ser; 13.10: Pssarella 13.50: Hoja de calendario; 14.00: Hora exacta. Palma hoy; 14.05: Ritmo atrevido; 14.10: Actualidades; 14.30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15.10: Dis tres; 16.00: Sang-Hai Hotel Galería breve; 16.30: Historias extrañas; 17.00: Resurrección. Galería breve; 17.30: La calle del amor prohibido; 18.00: Moda 71. Galería breve; 18.30: Las enemigas; 19.00: Yo soy aquel. Galería breve; 19.3: Zarzuelas ligeras; 20.00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.00: Matilde, Perico y Periquin; 20.15: Noveidades; 21.00: Concierto nº 1: Paganini; 22.00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22.30: Capricho español; 23.00: Programas de verano; 24.00: Mallorca: hora cero; 1.00: Programas para mañana y cierre.

Televisión

PRIMERA CADENA

SOBREMESA:

1.45: Carta de ajuste.
2.00: Apertura y presentación.
2.05: Sobre la marcha.
3.00: Noticias a las tres.
3.25: Aquí está Lucy.
3.50: Con vosotros.
4.50: Despedida y cierre.

TARDE:

7.15: Carta de ajuste.
7.30: Apertura y presentación.
7.35: Grandes batallas.
8.00: Dibujos animados.
8.10: Buenas tardes.

NOCHE:

9.00: Novela.
9.30: Telediario.
10.00: Voces de Oro.
11.00: Ironside.
0.05: Veinticuatro horas.
0.25: Despedida y cierre.

UHF

8.00: Carta de ajuste.
8.30: Presentación y avances.
8.32: Bugs Bunny.
9.00: Aventura del Yaz.
9.30: Telediario.
10.00: El prisionero.
10.55: Silencio, por favor.
11.25: Grandes intérpretes.
12.00: Última imagen.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

CURSO PARA DAMAS AUXILIARES VOLUNTARIAS DE LA CRUZ ROJA

Las señoritas que deseen ser inscritas como alumnas de los mismos, podrán solicitarlo en la Secretaría de esta Asamblea Provincial (Calle Pons y Gallarza, 190), desde el día 1.º al 15 de septiembre, todos los días, excepto sábados, desde las 17.00 a las 19.00 horas, debiendo presentar tres fotografías tamaño carnet.

También se recuerda a las señoritas aprobadas de Primero y que deseen matricularse de Segundo, deben entregar en el acto de la matriculación tres fotografías de uniforme, tamaño carnet, para unir a la documentación correspondiente.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera), Tel. 215252; Bernat, Colón, 46, Tel. 212173; (*) Cano, Archiduque Luis Salvador, 89, Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno-Pl. Gomila), Tel. 232456; Coll, General Mola, 34, Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19, Teléfono 211996; Gil, Vifaza, 18, Tel. 212181; Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1, Tel. 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad), Tel. 270629; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina), Tel. 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets), Teléfono 272501; Saenz, Bartolomé Riutord, 4 (Can Pastilla), Tel. 260236; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina), Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93, Tel. 211235; Galmés, C. Vecinal La Vileta 162, Teléfono 232598.

Abierta de 10 noche a 9 mañana (*) Claverol, Plaza de la Reina, 10.
Abiertas hasta las 12 de la noche (*) Bernat, Colón, 46; Caubet, Calvo Sotelo, 145.
(*) Tener servicio de emergencia

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diarlo De 17 horas a las de la mañana siguiente Domingos y festivos Servicio ininterrumpido
Teléfonos 23 09 46 23 09 47 Seguridad Social (Sob Du-eta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190
Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29
Policia: 21 12 21
Ambulancia: 25 14 45

DELEGACION DE HACIENDA

PAGO A LAS CLASES PASIVAS DEL ESTADO

El pago de la mensualidad corriente a las Clases Pasivas del Estado, tendrá lugar durante los días 1 y 2 del próximo mes de septiembre, siendo el horario de Caja para el pago de estas atenciones el siguiente:
Día 1 de septiembre, de 11.30 a 13 horas.
Día 2 de septiembre, de 9 a 13 horas.
Palma, 28 de agosto de 1971.
El Delegado de Hacienda,

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	68.88
1, 2 y 5	68.70
1 Dólar canadiense	67.43
1 Franco francés	12.30
100 Francos C.F.A.	24.79
1 Libra esterlina	168.23
1 Franco suizo	17.14
100 Francos belgas	140.60
1 Marco alemán	20.01
100 Liras italianas	10.95
1 Florin holandés	19.63
1 Corona sueca	13.46
1 Corona danesa	9.21
1 Corona noruega	9.88
1 Marco finlandés	16.37
100 Chelines austriacos	278.94
100 Escudos portugueses	242.27
1 Dirham	12.49
1 Cruceiro nuevo	7.46
1 Peso mejicano	5.25
1 Peso colombiano	2.35
1 Peso uruguayo	0.05
1 Sol peruano	0.75
1 Bolívar	14.93
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	226.46

INSTITUTO «RAMON LLULL»

MATRICULA DE GRADO ELEMENTAL Y SUPERIOR

Durante los días 1 al 6 de septiembre próximo se admitirá la matrícula para los exámenes de Grado Elemental y Superior a los alumnos procedentes de anteriores convocatorias.

Los alumnos que se examinen de Cuarto o Sexto Cursos en septiembre verificarán su matrícula durante los días 7, 8 y 9.

En el tablón de anuncios del Centro se hallan de manifiesto las condiciones que debe reunir los interesados y los requisitos a cumplimentar.
Palma de Mallorca, 31 de agosto de 1971.
El Director,

Cupon del ciego

407

SOLAMENTE en

CINE RIALTO

Y EN PROGRAMA DOBLE, ENTRA EN SU 2.ª SEMANA LA MEJOR PELICULA QUE VD. VERA ESTA TEMPORADA

CAMBIOS DE BOLSA

Del día 31 de Agosto de 1971

BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 871; Banco Industrial de Bilbao, 650; Banco de Vizcaya, 805; Electra de Viesgo, 213; Iberduero, 285.50; Naviera Aznar, 130.50; Nitratos de Castilla, 182; La Papelera Española, 140; SEFAINTRO, 154; Altos Hornos de Vizcaya, 93; Babcock & Wilcox, 83; Duro-Felguera, 71; Indus. Asturiana Santa Bárbara, 65.

BOLSA DE MADRID

Acciones: Banco Exterior de España, 380; Banco Central, 955; Banco Español de Crédito, 740; Banco Hispano Americano, 740; Hidroeléctrica Española, 235; Sevillana de Electricidad, 226; Unión Eléctrica Madrileña, 216; El Águila, S.A. Fábrica de Cervezas, 294; Sdad. Gral. Azucarera de España, 150; Minero Siderometalúrgica de Ponferrada, 162; CAMPSA, 376; Tabacalera, S.A., 370; Unión Española de Explosivos, 267; Hidro-Nitro Española, 149; Cia. española de Petróleos, 379; Cia. Telefónica Nacional de España, 299; SNIACE, 152.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: F.E.C.S.A., 231.50; Sdad. Gral. Aguas de Barcelona, 281; Catalana de Gas y Electricidad, 201; CROS, S.A., 190; Ssa. Española Carburos Metálicos, 474; Fomento de Obras y Construcciones, 4704; Motor Ibérica, S.A., 165; Maquinista Terrestre y Marítima, 182; Industrias Agrícolas, 151; Tabacos de Filipinas, 286; Cia. Transmediterránea, 218.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo. Nubes de inestabilidad a las horas centrales del día Marejada al Norte y al Este de Manorca. Buena mar en el resto.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 69 x 100.
Insolación: 9 h. 15m.
Lluvia: inapreciable.

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES

"PARQUE LOS ALMENDROS"

(SON RAPIÑA)

PRECIOS DESDE 445.000'-. PTAS.

ENTRADA DESDE 18.000'-. PTAS.

11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO

20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A POCOS MINUTOS DEL BORNE ■ BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUS ■ GRANDES VIALES Y APARCAMIENTOS ■ VISTAS SOBRE PALMA Y BAHIA ■ CENTRO COMERCIAL ■ ESCUELA, IGLESIA Y ZONA DEPORTIVA ■ ACABADOS DE BUENA CALIDAD ■ SIN ASCENSOR NI PORTERIA
PROMOTOR: INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA, S. A.
INGRESOS EN CTA. ESPECIAL N.º 112.178 DE BANCA MARCH
AVALISTA: COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION
VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

GRUPO PRIMERO - EXPTB. PM - GI 3.001 - 70

LICENCIA MUNICIPAL DE OBRAS DEL 27 DE FEBRERO DE 1971

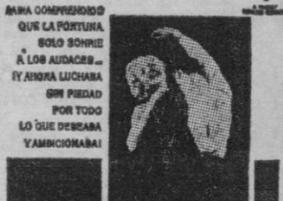


VISITE PISO PILOTO EN LA URBANIZACION TODOS LOS DIAS INCLUSO FESTIVOS

O CONSULTENOS

Oliver maleu

Avda. Jaime III, 137 - Tel. 210640



Paul Newman
La ciudad frente a mí
(EL DINERO LO PUEDE TODO)
BARBARA RUSH - ALEXIS SMITH - BRIAN KEITH
DIANE BREWSTER - BILLIE BURKE - JOHN WILLIAMS
guión de JAMES QUINN, director VICENT SHENAN

EN EL MISMO PROGRAMA

EL GRAN SHOW

color

UN SENSACIONAL DESFILE DE ATRACCIONES DE FAMA MUNDIAL

May. 18 años

BUENOS DIAS

ENTRE EL ATRASO Y LA MODERNIDAD



LOS ESTABLECIMIENTOS NORTEAMERICANOS COMPITEN CON LOS MODESTOS VENDEDORES LOCALES. MUCHAS VECES NIÑOS.

El chiste del día, en el periódico más leído de México, se titula: Otro Proletario; en él aparece un señor "reparado" en un sillón, humeando un habano, un transistor en su mano derecha, una televisión al lado, y al alcance de su brazo izquierdo, un cubo donde se está refrescando una botella de champán (uno imagina que francés). A este señor "oligarca" acaban de servir dos criados: uno sirvo humano y otro mecánico, es decir, un despedido y un robot. El hombre del subdesarrollo dice al compañero mecánico: "Ahora somos dos los que trabajamos para él".

El chiste, que es todo un editorial crítico, confrontado con una primera impresión del visitante europeo, sugiere dos grandes verdades: primera, que en el Continente unos viven bien y otros son explotados; y segunda, que la técnica ha invadido los mercados del subdesarrollo quizá demasiado aprisa. Pudiera deducirse otra conclusión del contexto humorístico ésta de carácter político: la tecnología no hace más que enrosar las filias del proletariado universal.

Es un hecho que América Latina es el Continente de los contrastes. Que en él se dan la indigencia y la riqueza extremas. Que en las ciudades el marfil y el terciopelo son materiales de construcción disimulados. Que, desde hace cuarenta años, las capitales más importantes —Buenos Aires, Bogotá, México...— de este Continente vienen adoptando fachadas urbanas de modernidad y desarrollo. Y que, a la vez, en esas mismas capitales, crecen de día en día las masas de población marginadas inmigrantes del campo y una nueva y modestísima clase media —y las correspondientes "villamiseria" circundantes.

Ante esta situación, los intelectuales responsables, la "inteligencia" de estos países, mayoritariamente izquierdista, lanza todos los días, en periódicos, ensayos y ocasionalmente en novelas, interrogantes sobre el tema: ¿En qué ha variado la situación de millones de pobres en Hispanoamérica desde la dominación española? Y, regreso, en esa búsqueda afanosa de un tiempo lamentablemente perdido, a los orígenes del mal, y someten a revisión los modelos sociales a los que históricamente se viene atribuyendo la culpa de la situación: el Ejército, la Iglesia, el recuperado en muchos lugares de Hispanoamérica de un lado, y cómplices del capitalismo yanqui del otro.

Los ataques al Ejército no son demasiado sangrientos en esta contestación rápida, por considerar los impugnadores que se ha reorganizado y que, salvo excepciones, es esencialmente nacionalista y sus clases se satisfacen en el cumplimiento estricto de sus funciones "ortodoxas"; mantener el orden

interno (aunque a veces sea un desorden) y salvaguardar las fronteras territoriales. La Iglesia, dicen, al separarse del Estado, ha dejado de influir en la política nacional, pero solo en la teoría, no así en la práctica. Sin duda, para mí, la Iglesia está recuperando en muchos lugares de Hispanoamérica su prestigio de auténtica vocación misionera, pero aún noto en bastantes comentarios recientes un crédito escaso hacia esos conatos, por parte de sacerdotes y prelados conscientes, de rescatar para ella el papel de "pobre entre los pobres". (Estos días suelen ser favorables los comentarios a la declaración del Cardenal Maurer de Friburgo, instando a que la Iglesia venda sus tesoros para ayudar al pueblo).

El Gobierno, o los Gobiernos, parecen ser, a juicio de los voceros intelectuales, los mayores responsables hoy día de la situación. En unas naciones, adidos o surgidos de las oligarquías locales que han abandonado su "status" semifeudal para hacerse inmediarios del capitalismo yanqui; y en otras, comprometidos sus dirigentes en sociedades, empresas y políticas colonizadoras, no tienen libertad ni se han procurado una visión totalizadora del futuro, para proyectar una política justa y un desarrollo acompañado a las grandes necesidades y a las grandes posibilidades de estas naciones.

Las máquinas cañilleras de café con leche, los televisores, las radios y las neveras han llegado a estos países antes que una programación profesional o antes que una alimentación racional.

La moderna tecnología no ha liberado al hombre del subdesarrollo, porque solo le ha hecho sensible a unos símbolos externos de falso bienestar, sin ayudarlo a encontrarse a sí mismo entre los demás y sin ayudarlo a desarrollar sus propios valores humanos. La tecnología, en cambio, ha dado nuevas perspectivas a las economías de las grandes familias adineradas, ha proporcionado todo el confort posible. Pero el pobre proletario del capítulo del subdesarrollo hoy monólogo y piensa con razón que todos los avances y toda la modernidad importada sirven para servir mejor al amo, y que su situación viene a ser la misma que la de sus antepasados hace cuatrocientos años. Solo que, a mayor emporio, hoy, su monólogo no encuentra eco ni respuesta en el compañero, porque la soledad del hombre frente a la máquina no es una soledad metafísica, es más grave.

María PORTAL
(PYRESA)

DE 1945 PARA ACA: UN BALANCE

En su libro "La paz violeta" recientemente publicado en Italia, Carl y Shelley Mydans, escriben sobre el período que va de 1945, en que estalló la supuesta "paz" y 1967: "En este cuarto de siglo escaso ha habido el orden de ciento veintiséis crisis nacionales e internacionales en que se han recurrido a las armas. Las etapas más atroces de es-

ta marcha cuenta de la humanidad han sido las de Palestina, Malasia, Yemen, Chipre, Cuba, Indonesia, República Dominicana, Hungría e Indonesia..." Y de 1967 para acá, las cosas no han mejorado gran cosa. Y si no recuerde usted, querido lector, que lo de Indochina sigue e plena explotación, aunque ahora se hable de Vietnam y Camboya, y piense también en el Tíbet, y en la invasión de Checoslovaquia, y en esa guerra tan olvidada, y sinestra de Bengala o Pakistán...

Lea «BALEARES»

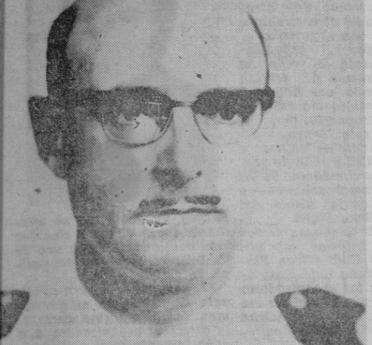
MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

DIGANOS Vd. 2190

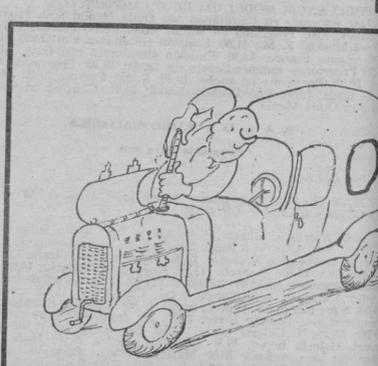
Se le está concediendo mucha importancia al IV Centenario de la Batalla de Lepanto y ello nos parece muy justo y preciso pues la efeméride se acrecienta con el tiempo. Confesamos que personalmente nos emociona la evocación de la formidable batalla naval del siete de octubre de 1571, entre la flota otomana y la cristiana de don Juan de Austria, y no cabe duda que en Mallorca, más que en otros lugares del Mediterráneo occidental, se vivió de manera tremenda la repercusión del colosal combate.

—Nadie podría discutirlo —nos dijo don Isidro Novás Martínez, teniente de navío, autoridad competente en la materia, y gran entusiasta le-

SIDRO NOVAS MARTINEZ
POR LA MEMORIA DE LOS MALLORQUINES QUE TOMARON PARTE EN LA BATALLA DE LEPANTO»



Cosas de CALAFAT



lo herido en una mano... ¿Qué les incita a que esta conmemoración tenga relieve, verdadera preponderancia? —La idea de la celebración de este IV Centenario es magífica y más todavía si pensamos que han de pasar cien años más para que se celebre el próximo, lo que nos incita a que dentro de lo posible los actos a celebrar tengan relieve, para lo cual los componentes del comité ejecutivo con la indispensable ayuda de nuestras primeras autoridades trabajamos con todo afán y cariño... Por otra parte, es bueno que hechos como el de Lepanto y tantos otros se conmemoren, pues a pesar del tiempo no han perdido actualidad, y si nos concretamos a Mallorca y Lepanto más todavía, ya que Mallorca tanto hoy como ayer sigue siendo una avanzada de España en el Mare Nostrum.

—¿Saldrá todo bien? —Estoy seguro de que todo saldrá bien y que Palma vivirá una semana lepanítica de la que guardará grato recuerdo.

—¿Mém! Nicolau Xicolet! Dum una senalla de fens de se estable que he acabat sa gasolina!

DEL ESTIERCOL DE LAS VACAS SE PUEDE EXTRAER PETROLEO

(De la Prensa)

—Mém! Nicolau Xicolet! Dum una senalla de fens de se estable que he acabat sa gasolina!

14.000 Ptas.

LE PAGAMOS P U T. V. USADO

AL C POR UN NUEVO MODELO TODO DE PRIMERAS MARCAS AMAMENTE GARANTIZADOS

Con p cuesta en reparaciones su viejo puede adquirir un nuevo

E-HOGAR

s de Pax, 25 - Teléfono 226884

APROVECHE ESTA SUPER-OFFERTA

RELIGION UN ARZOBISPO QUE HABLA CLARO

por M. Cladera Matas

El pasado mes de julio el Arzobispo de Barcelona, Mons. Marcelo González, publicó una Instrucción Pastoral muy digna de la atención por tratar de tres temas hoy muy candentes en nuestras pastorales. El título habla de ellos: "JUVENTUD, PUDOR Y LIBERTAD".

El Arzobispo, después de una corta introducción, aborda el tema de la inmundicia pública y privada en una dimensión concreta de la persona humana: el sexo.

"Quizá lo más grave —dice Don Marcelo— es la forma sutil y progresiva en que el mal se va apoderando de nosotros. Hablo de España, de nuestro país, y más concretamente de nuestro ambiente de Barcelona. Como datos que están ahí, reveladores de la magnitud del problema y capaces de aumentarlo con la fuerza de su estímulo, aparecen los espectáculos inmorales, los libros y revistas pornográficas que se distribuyen clandestinamente, los lugares de diversión de jóvenes y mayores, el desnudismo en las modas, todo ello aumentando en procaecia y exhibicionismo en ciertos lugares de veraneo donde se vende y se compra todo. El fenómeno turístico lo complica aún más, y algo tan hermoso como esto, por la inmundicia que puede tener de progreso en la convivencia humana, se convierte con frecuencia en una plaga terriblemente devastadora.

El delito que está produciendo presenta particulares incidencias, entre las cuales cabe enumerar las siguientes: a) la proporción masiva del fenómeno de la inmundicia; b) la impudicia y casi desafiante jactancia con que se manifiesta; c) la extensión del mismo a edades en que antes era inconcebible su existencia; d) el intento de todo intento de corrección en nombre de un nuevo concepto de la libertad y de la moral, y bajo la acusación de hipocrisía entre los mayores".

Continúa hablando el Arzobispo de la limpieza de corazón. Dice que existe, la impudicia y los malos pensamientos, los homicidios, adulterios, fornicaciones, hurtos, falsos testimonios, blasfemias; son palabras del Evangelio. Con ello sale al encuentro de los que quieren disculparlo todo como protesta contra lo que llaman un moralismo exagerado y deformante.

Lo que en verdad da escalofrío son, las consecuencias que el Arzobispo de Barcelona da, si se sigue por el camino ya empezado: "El sentido moral cristiano quedará despojado de lo más bello que tiene, la vida divina en el hombre con su misterio, su tribulación convertible en gozo, su paz, su esperanza ultraterrena, su mortificación de las pasiones tendente a hacer el verdadero hombre nuevo. Se limitará a un horizontalismo filantrópico y social de mera promoción humana, en tanto en cuanto no pugne con los intereses económicos o políticos, de las personas, los grupos, las naciones o grupos de naciones. Pero si el libertinaje sexual ata con nuevas cadenas en lugar de favorecer el retorno de una relación más pura..."

2º La juventud, criadora de un mundo nuevo para el que sólo habría libertades y nunca códigos opresores, se hará prisionera cada vez más de su propia degradación. Porque está comprobado que el libertinaje sexual ata con nuevas cadenas en lugar de favorecer el retorno de una relación más pura..."

3º Si el placer físico del sexo ha de ser la norma suprema, habrá que dar cauce libre al aborto, como ya se está haciendo. Pero si estorba el hijo concebido y no nacido, ¿por qué no han de estorbar los vicios, que los nacieron, "vicios que serán cada vez más numerosos, ocupando plazas en nuestras ciudades sitiadas por la falta de espacio, de paz y de alegría? ¿Y los enfermos incurables, los dementes, los subnormales, que también aumentan cada día? Mas también las ideologías molestas y se estorban unas a otras. Luego será licito eliminarlas como sea, si es que es licita la violencia para hacer desaparecer otras leyes que igualmente estaban inspiradas en el respeto a la persona.

4º No se hará esperar demasiado la desintegración de la familia. En realidad se está produciendo ya. Frente a grupos muy reducidos, de esposos cristianos que tratan de vivir la espiritualidad del sacramento se extiende cada vez más el número de matrimonios deshechos, a veces al año de haberse casado, de adulterios consentidos de mutuo acuerdo, de parejas que se intercambian unos a otros el efímero encanto de su seducción. En plazo breve la familia cristiana en España se verá cuarterada en su núcleo más íntimo y cohesivo, el de la fe que sostenía el matrimonio. Los esposos dignos y honrados saben confesar que es difícil mantener la convivencia durante años, respetándose y amándose, cuando falta el ideal superior de los consensos cotidianos.

5º Termina su Pastoral, el Arzobispo Marcelo, dando unos caminos a seguir y una doctrina que enseñar: "Debemos hablar del amor a Dios y al hombre, de la gracia santificante, de la virtud y de las virtudes que nos introducen en el Reino de Dios, de la castidad, de su hermosura y de sus valores positivos, como signo de amor al Evangelio y generosidad humana; de Jesucristo, ideal supremo de la juventud, y de la Santísima Virgen María, Madre de los hombres de corazón limpio; de los sacramentos de la Penitencia y de la Eucaristía..."

ATENTACIONES. NO DUDAS

—Vamos a terminar. —Vamos a terminar con esto. Pero quizás convendría tener presente lo que ocurrió en Estocolmo (una ciudad que a lo peor no está tan bien organizada ni está tan bien organizada ni es tan limpia ni tan civilizada como la nuestra) con el bellísimo grupo de árboles que el Ayuntamiento proyectaba talar para hacer una "necesaria" estación de Metro subterránea... Fue una noticia mundial.

—¿Qué ocurrió? —Que el buen pueblo, en vez de discutir el asunto en los periódicos, lo discutíó directamente con la brigada de leñadores municipales.

—¿Y qué pasó? —Que los árboles todavía están allí y, además, con las heridas de las sierras mecánicas convenientemente embudurnadas con una pasta cicatrizante.

—Es que estos sucesos desecionan de los feroces vikingos... —Y nosotros, según el poeta, nos parecemos a los toros. —Pero los toros no piensan...

—¿Qué pasó por ello, mi leal consejo es que salgamos de dudas y vayamos a preguntárselo a quien está más enterado que nosotros. —Havem d'haber començat per aquí. —Sí, però jo havia d'omplir tres folis, avui. —Angel a Maria.

—Este pasa muy a menudo. —Es ley de vida y es ley municipal. La misma tónica

ESEA

El Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, marchó a Barcelona



AEROPUERTO

Como fin de un mes de mucho movimiento, hubo dos momentos de enormes aglomeraciones

A medida que avanzaba la tarde se notaba más gente en el hall principal. Gente que se renovaba continuamente, puesto que, de ese lugar pasaba a la sala de espera internacional. Pero al poco rato se presentaban cuatro o cinco autocares con más turistas que habían cumplido su ciclo de vacaciones y estaban dispuestos a salir con destino a su país.

Esto duró varias horas, con altibajos, con momentos en que el material humano era escaso, pero en otros, llegaba a considerables proporciones. Tengo la impresión de haber asistido a dos momentos puntuales. Una alrededor de la una, el otro, cerca de las cinco y media de la tarde. En ambas ocasiones, el poder caminar en línea recta por el aeropuerto era casi imposible. No por estar bajo efecto de las copas, sino porque a cada paso se encontraba una interminable cola que no se podía cruzar y obligaba a caminar hasta su final para poder continuar el camino.

MINISTRO

Con destino a Barcelona, en un avión de Iberia que salió aproximadamente sobre las tres de la tarde, marchó el Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, en compañía de su esposa, tras haber pasado varios días de descanso en nuestra Isla.

El señor Fernández de la Mora, estuvo algunos momentos antes de la salida del avión, en la sala de autoridades, conversando con las personas que habían concurrido a despedirle.

PREPARATIVOS

El Dr. Mallo, estuvo de paso por Palma, y visitó el Club Náutico, para ver y conversar sobre todo lo relativo a la regata de Motonáutica de "Offshore", por el Campeonato del Mundo, que preside el Príncipe Juan Carlos, y Patrocina el Ministerio de Información y Turismo.

LOS NIÑOS

Como es ya sabido, el próximo viernes día 3 de septiembre, llegarán los niños que integran la nueva Operación Plus Ultra. Este simpático conjunto internacional de niños permanecerá en nuestra Isla hasta el martes día siete en la mañana. Se ha preparado un interesante programa de actividades para que los pequeños viajeros pasen unos días agradables. Hay paseos, comidas, espectáculos y muchas otras cosas más, en los cuatro días que permanecerán en nuestra Isla.

MARCHO

Con destino a Londres marchó el señor Wilson, acompañado de su familia tras haber pasado algo así como semana y media en Mallorca.

El señor Wilson, aunque no lo aparenta, es propietario de una gran cantidad de empresas, entre las que figura una agencia de viajes que trabaja activamente con Mallorca.

NO ERA

Sobre las tres y media de la tarde, se espera la presencia del Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel. Había circulado, insistentemente el rumor de que marcharía hacia Madrid, alrededor de las cuatro de la tarde, y aunque nadie aseguraba que hubiese llegado a Palma, procedente de Mahón, donde se encontraba desde el domingo por la noche, se dispuso todo para atenderle.

Pero el señor Rodríguez de Valcárcel que figuraba en las listas de salida, no era el Presidente de las Cortes sino un sobrino de él, que lleva el mismo apellido.

CLAVICORDIO

Aunque de por sí el viaje de un clavicordio es una pequeña noticia, lo es más, si tras ese viaje o tras ese clavicordio hay toda una historia. Ocorre que el que ha marchado de Palma hacia los Estados Unidos de Norteamérica, que llegó hace cosa más de un año procedente de Londres. Lo había heredado una dama que pasaba vacaciones en la Isla y hacia aquí enviaron la herencia, pero no la hallaron. Tiempo después, la heredera hizo las gestiones pertinentes, y tras más de un año de averiguaciones, cartas y demás, al fin, se ha encontrado el aparato que marchó, como ya digo, con rumbo a la ciudad donde vive su dueña.

DEPORTE

Pues, no les voy a hablar de Chango Díaz —"chango", como saben ustedes quiere decir chico, chaval, y se utiliza en el norte de Argentina— porque la información ya la hallarán en las páginas deportivas. Pero sí decirle que desde muy temprano había un gran ambiente en el aeropuerto, por ver la llegada de ese jugador sobre el cual se ha hablado tanto.

Desde el año pasado no había visto tanta expectación por el paso de un deportista, como ayer.

EL FINAL

Y por fin cayó el telón del largo y caluroso mes de agosto. Y habrá que preocuparse ahora por saber cuál ha sido la suma de pasajeros que han pasado en esos 31 días.

Según los cálculos previos se podía alcanzar los novecientos mil. Luego, tras otros cálculos que pude hacer, veía la posibilidad de quedar solamente cerca de esa enorme cifra. Ahora se vuelve a decir que la cifra total sería de 900.000 o tal vez más pasajeros.

Considerando que Julio tuvo 800.000 y algo más, un algo muy pequeño desde luego, nada extraño sería que agosto, que es el mes de las aglomeraciones haya alcanzado esa impresionante cifra.

PASAJEROS

Marchó con destino a Barcelona, desde donde se dirigirá a Milán, el señor Teodoro Ricalde, joven músico peruano, que estudiará todo el año académico en la ciudad italiana.

Hacia Madrid marchó la señorita María Dolores Viñolo, tras haber pasado unos días de descanso entre Mallorca e Ibiza.

COCO MENESES

YA HAY MAS DE 30 INSCRITOS EN EL TORNEO DE TENIS ORGANIZADO POR EL CLUB DE EMPRESA DE IBERIA

LOS PARTIDOS SE JUGARAN ENTRE EL 13 Y EL 18, EN EL CLUB «GRAN PLAYA»

Es probable que el próximo lunes día 13 de septiembre, se inicie el torneo de tenis organizado por el club de Empresa de Iberia, y que reunirá a todos los aficionados a este deporte, tanto de la compañía mencionada, como de otras compañías, o de otros trabajos relacionados con el turismo.

Sabemos, por los organizadores, que hasta la fecha se han inscrito más de treinta participantes, y que hay un verdadero entusiasmo entre la gente del aeropuerto, por intervenir en este torneo.

—Seguramente se llevará a cabo entre el 13 y el 18 de septiembre— manifestó uno de los organizadores del certamen— y se realizará en las pistas del Tennis-club Gran Playa.

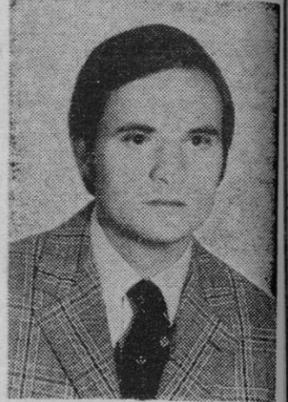
A través de la misma persona que nos informó, sabemos que el Tennis Club «Gran Playa», ha brindado toda clase de facilidades a los organizadores para que se pueda realizar sin tropiezos este primer «Gran torneo de tenis club de Empresa Iberia, L. A. E.»

—Otra de las cosas que más nos preocupa y en la cual estamos trabajando, es lo referente a los premios. Ya muchas casas comerciales, así como compañías de aviación, nos han ofrecido su ayuda. Y contamos con varios trofeos, para premiar a los más destacados en las diferentes especialidades que se desarrollen.

Pero también nos hacen saber, que se tratará de que ningún participante se quede sin premio. O sea que se conseguirán premios para todos. Esto aparte de la cena de camaraderismo que se ha de realizar al final del torneo.

—Hasta ya fecha hay muchos inscritos, pero lamentablemente, todavía no se ha inscrito ninguna dama. Esperamos que de aquí al fin de semana, fecha en que se cerrará la inscripción, ya contemos con algunas participantes.

Entre los candidatos al trofeo máximo, se cuenta Antonio Pujol, de Iberia, más conocido en el ambiente deportivo, por el sobrenombre de



Puskas, ya que Pujol no solamente juega al tenis, sino que está considerado como uno de los buenos delanteros del equipo de fútbol.

El, a la vez que será candidato de fuerza en este certamen, también forma parte de la directiva organizadora, y el departamento en el cual trabaja. Documentaciones, se encargará de recibir las inscripciones de todos aquellos que quieran participar.

Peró, aparte de «Puskas», hay algunas otras ya conocidas figuras del ambiente. No todos de Iberia, sino de otras compañías o realizando otros trabajos dentro del aeropuerto. De aquí a la fecha en que se inicie el torneo, podremos presentar a algunos de los participantes con mayores posibilidades para disputar el título.

Y en cuanto a las damas, en cuanto se sepa la inscripción de alguna, porque son varias las que con cierta regularidad juegan este deporte también informaremos, para que se vaya midiendo las proporciones de este interesante torneo que se podrá realizar gracias a los esfuerzos del club de Empresa de Iberia

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Septiembre

JUEVES DIA 2

De 8 a 13 horas

Urbaniz. Vallgornera, Cala Pi, Capocorp, Sa Viñola, Sa Viñolete, Son Pera Jaia, Sa Basse Plane, Marola, Son Serra, S'Atalaya y Campo deportes (Lluchmayor).

VIERNES DIA 3

De 7,30 a 14 horas

C. M. Telefónica Levante, San Javier, Regalo, San Leandro, San Ignacio, San Rafael, San Dámaso, Calle 22 de Enero, José Martínez, Sureda, Son Nadalet, Cabrera, Sa Isidoro, Héroes de Manacor (desde Ca'n Blau hasta Son Nadalet) —zona de la Soledad—.

SABADO DIA 4

De 9 a 13 horas

Es Catxell, Es Marisc, Sa Font de Sa Cala, Sa Tortuga, Carolina y Provencals.

Lea «BALEARES»

CRONICA DE SOCIEDAD

FIESTA INFANTIL

Con motivo del cumpleaños del niño Juan Carlos Piñero Mestre se celebró el domingo en su hogar una animada fiesta infantil. Enhorabuena a todos, y en especial a sus padres don José y doña María, y a sus abuelos doña Bárbara, doña Maruja y don Gabriel.

ENLACE CIFRE-LOPEZ

En la Iglesia de La Porciúncula, se celebró el enlace matrimonial de don Pedro Cifre Oliver, destacado jugador de baloncesto y la distinguida señorita Josefina López Baena.

Celebró la misa y bendijo la unión el Rvdo. Padre don Enrique Ventura y apadrinaron a los novios, sus padres don Bartolomé Cifre Orell y doña Francisca Oliver Femenías y doña



Aurora Baena y don Fernando Gil Pulido, hermano político de la novia.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, don José Lozano y don Fernando Abellá del Cerro.

Los numerosos invitados, fueron gentilmente obsequiados después de la ceremonia, emprendiendo seguidamente los nuevos desposados viaje hacia Badalona donde fijarán su residencia. A las numerosas felicitaciones recibidas, unimos la nuestra más cordial.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

20.000 dolares por un cadaver

MICHAEL RIVERS
DIANIK ZURAKOWSKA
ROD STEWART
JOSE TRUCHADO
RICHARD CLARK

DIRECTOR J.M. ZABALZA
FOTOGRAFIA L.VILLASENOR

EASTMANCOLOR - TECHNISCOPÉ
UNA PRODUCCION PROGENSA
DISTRIBUIDA POR DISCENTRO

HOY ESTRENO

LA CAZA DEL HOMBRE POR EL HOMBRE EN UN EPISODIO MAS REAL, MAS VIOLENTO, MAS DINAMICO

VIVO NO VALIA NADA, MUERTO, UNA FORTUNA

UN REESTRENO DE CAMPANILLAS

Sólos los dos
Eastmancolor
MARISOL - SEBASTIAN P. LINARES

TOLERADO MENORES

CAPITOL HISPANIA MODERNO

DIEZ Y SEIS PEQUEÑOS HEROES

Seis extranjeros y diez españoles, forman la «Operación Plus Ultra 1971»

EN UNA ETAPA DE SU VIAJE, EL PROXIMO VIERNES, DIA 3, LLEGARAN A NUESTRA CIUDAD

Vds. ya conocen a la «Operación Plus Ultra», así como también saben de su profundo y entrañable significado. Por ello, sin hacer historia sobre lo que constituye, pasaremos a presentarles a los componentes de este año. Una selección que comprende a 16 niños —seis extranjeros y diez españoles— que este año han sido elegidos por un jurado formado también por niños, representantes de todos los países del mundo, que se reunieron bajo organización de la UNICEF.

Estos niños, además del magnífico viaje, que constituye el premio a su valía, recibirán luego una beca para realizar estudios que aseguren su porvenir. Los veinte días de viaje que constituye el premio, ya han comenzado, y, muy pronto, el próximo viernes día 3, llegarán a nuestra isla en una de sus etapas.

Como noticia anticipada, y antes que ellos lleguen aquí les presentamos una sinopsis de las actuaciones que les han valido tan merecido premio. Ellos son:

tro años de edad, de morir abrasados. La pequeña realizó el rescate ante numerosas personas que se habían inhihido del suceso.

Francisco



Lerma

Crespo

De Picasent, Valencia, tiene 13 años. Perdió a su madre a la edad de seis, y desde entonces ha tenido que cuidar a su padre ciego, acompañarlo en la venta del cupón, cuidar de su hermano pequeño y atender a los trabajos de la casa. No ha podido asistir a la escuela, sin embargo ha aprendido a leer y a escribir.

Mercedes



Pérez

Alvarez

En un gravísimo accidente, del que resultó ella misma gravemente herida, prestó auxilio a los ocupantes del coche, atendiéndolos, y solicitando auxilio para ellos.

Delfín



Santana

González

De Las Palmas de Gran Canaria, tiene 12 años. Debido a un accidente sufrido por su padre, Delfín tuvo que atender a un pequeño negocio familiar, que ha tenido que simultanear con sus estudios, en los que obtiene brillantes notas. Posee un carácter excelente.

Julia



Rodríguez

Cuerda

De Albacete. Atiende a su madre ciega y paralítica, y cuida de los trabajos de la casa. En una ocasión tuvo que salvar a su madre que se había caído en el fuego, sufriendo algunas lesiones. Debido a los constantes cuidados que la retienen junto a su madre, ha tenido que dejar de asistir a la escuela.

Sebastián



Santiago

González

De El Pedregal, Canarias, tiene 12 años. Por tener a sus padres imposibilitados, y para atender a su familia, trabaja como arriero durante todo el día. Tras una dura jornada de trabajo, asiste a unas clases de un programa de promoción cultural.

G. SABATER VIVES

IV CENTENARIO DE LEPANTO

CERVANTES PRECURSOR DE FLEMING

por Miguel Bordoy Cerdá

Cervantes marino, Cervantes filósofo, Cervantes astrólogo, Cervantes médico... y de todo este cieno variopinto sacamos a Cervantes médico, porque, según su Quijote, se nos muestra como un auténtico técnico en medicina.

Recordemos antes, que Cristo al ser desenclavado de la Cruz fue ungido por cierto bálsamo y lo retencia en su poder Fierabrás, personaje legendario, gigante con un brazo de hierro, hijo de un emir de Antioquia. No olvidemos tampoco que en un cantar de gesta de finales del siglo XII se habla de una cruzada de Carlomagno al Oriente en busca de este bálsamo y de los terribles combates tenidos entre Oliveros, par de Francia y Fierabrás, aéreo popular.

No es, por tanto, extraño que Cervantes tenga noticias de él y que su Quijote confiara en las virtudes que se atribuyeron al bálsamo de Fierabrás hasta el punto que advierta a Sancho Panza que «con una pequeña gota se ahorran tiempo y medicinas y con ello no se debe temer a la muerte, ni hay que pensar en morir de herida alguna y que con menos de tres reales se pueden hacer tres azumbres...».

Séanos permitido recordar el cap. 74.2º del Quijote, cuando éste yace tendido, de largo a largo, amarillento, agónico... Sancho, lloroso, exclama: «No se muera V. M. señor mío, sino siga mi consejo y viva muchos años, que la mayor locura que puede hacer un hombre en esta vida es dejarse morir sin más ni más...» El consejo de Sancho es de que tome el bálsamo de Fierabrás para que sane pronto y puedan salir en busca de nuevas aventuras... Quijote y Pancino pastores...

Tras salir vencidos por los yanigües y llegar maltruchos Caballero y escudero, Don Quijote dice tener fresca la memoria y recordar la receta del famoso bálsamo de Fierabrás, y por orden suya Sancho pide: «Hacednos merced y beneficio de darnos un poco de romero, sal, vino aceite que es menester para curar a uno de los mejores Caballeros andantes que hay en la tierra». Pues bien, el romero por tener propiedades curativas se emplea en diversas preparaciones farmacéuticas, así como el aceite que figura como estúpido vehículo y es muy rico en vitaminas y el vino contiene abundantes sustancias minerales y las vitaminas que carece el aceite además de gozar de propiedades antisépticas.

Cervantes sabía mucho de esto, no en vano fue hijo de un cirujano, amigo de médicos famosos como el Dr. Gregorio López, médico de Carlos V y Felipe II, eminente cirujano que lo curó cuando yacía enfermo y herido en el hospital de Medina, después de la batalla de Lepanto. Además Cervantes también cita a menudo los aforismos de Hipócrates, de lo que se desprende se los sabía de memoria y a la perfección. Por tanto, no debemos extrañar que en el cap. XVIII.2º haga consideración a Don Quijote cuantas yerbas describe Dioscórides y



puntuanza, aunque fuera el ilustrado por el Doctor Laguna. Recordemos que este doctor también fue médico de Felipe II e hizo una traducción y un comentario de la obra clásica del griego Dioscórides. Y así, después de la aventura del vizcaino cap. XI.1º en que Don Quijote recibió una pedrada en la oreja de la cual le manaba sangre y viéndolo uno de los cabreros, le dijo que no tuviese pena y que pondría remedio con que fácilmente se sanase. Tomó algunas hojas de romero, del mucho que por allí había, las mascó y las mezcló con una poca de sal y aplicándose a la oreja, se la vendó y aseguró que no había menester otra medicina como así fue.

Don Quijote observó que el romero masticado junto con la sal fermentaba. He aquí lo portentoso, si nosotros lo miramos en el microscopio (Zacarías Jansen inventa el microscopio en 1590) también podemos observar que a la acción terapéutica del romero y la sal, se une la antiséptica ahora comprobada en la saliva, debido al fermento LISOZIMA, descubierto por el inglés Fleming, como sabemos muchos años después.

Y por último, Cervantes describe la preparación del bálsamo ya citado por boca de Don Quijote: «mezcla sus componentes, los cuece, los echa en una alcuza o aceitera, dice sobre ello unas oraciones, se bebe lo sobrante y de seguida empieza a vomitar y a sudar copiosamente. Se arropó, se durmió y al despertar se sintió tan aliviado que se creyó sano y que había, por tanto, acertado con el bálsamo de Fierabrás. Sancho, después de aporrearlo, también lo toma y le produce sudores, náuseas y una descomposición general. Ya después, cuando fueron apedreados por unos pastores, Don Quijote saca su aceitera y comenzó a beber, mientras recibe otra pedrada que le rompió la alcuza y unos dientes, y Sancho que le miraba la boca, recibió en las barbas parte del bálsamo que devolvía Don Quijote; no perdió por esto la fe el buenazo de Sancho y pide la receta como único pago de sus servicios.

ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

EXAMENES

Los exámenes de Reválida de Oficialía Industrial, excepto los de la rama de Hostelería se celebrarán el día 6 de septiembre y el día 13, los de Maestría Industrial.

Los exámenes de Reválida de la rama de Hostelería, se celebrarán los de Oficialía el día 5 de octubre y el día 13 los de Maestría.

Los alumnos que tienen asignaturas pendientes del Primero y

Segundo Curso de Maestría Industrial, deberán presentarse a examen a partir del día 6 de septiembre.

Los alumnos que tienen pendientes asignaturas de Primero, Segundo y Tercer Curso de Oficialía deberán presentarse a exámenes a partir del día 13 del mes de septiembre.

Palma de Mallorca, a 31 de agosto de 1971.

El Director, Feliciano FUSTER JAUME,

CLUB DE LEONES DE MALLORCA

CENA HOMENAJE

DIA 2, JUEVES, A LAS 9,30

EN HONOR DE LOS PARTICIPANTES DEL

RALLYE INTERNACIONAL DELAGE DE MALLORCA

Restaurante del Pueblo Español, a las 21,30

Desfile y exposición de coches participantes
Reparto de Premios y Obsequios.
Gran Baile Fin de Fiesta

Venta abierta de tickets en: Club de Leones, Edificio Reina; Hotel Miramar. Paseo Marítimo; Celler «Ca na Llusà», Puerto de Andraitx.

AUSTRALIA: EL ULTIMO DE LOS NUEVOS MUNDOS (X)

LOS CULTIVOS DE AZUCAR DE INGHAM

INGHAM.- QUEENSLAND.- Una buena carretera asfaltada conduce desde Townsville a Ingham, a unos cien kilómetros de distancia. Durante un buen rato nos acompañan los eucaliptos por ambos lados. De vez en cuando, un canguro cruz el asfalto, a saltitos, como un muelle de acero animado por vida propia. Mas he aquí que empiezan a aparecer los primeros cultivos de caña de azúcar. Nos estamos acercando a nuestra meta.

No es sin emoción como me preparo a entrar en Ingham. He dejado atrás, hace ya un par de semanas, los hostales en los que el emigrante recibe el bautizo de fuego de la inmigración, cuando el choque de los primeros problemas asusta a veces al más intrepido, cuando las dificultades parecen ser mayores que las ilusiones abrigadas durante el viaje. He dejado atrás también hace apenas una semana, mi primera experiencia con hombres y mujeres acudidos de numerosos países del mundo, y entre ellos a más de un compatriota venido de España, en lo que podríamos llamar la primera etapa efectiva de su nueva vida en Australia. Hombres de la primera generación, que han

TRESCIENTOS CINCUENTA ESPAÑOLES CONVIVEN EN ESTA LOCALIDAD CON UNA COMUNIDAD DE ITALIANOS

COMIDA ESPAÑOLA, FRONTONES NAVARROS Y BUTIFARRAS CATALANAS

Por GUY BUENO

ja elocuentemente el éxito de los que, a pesar de su nueva nacionalidad, aún debemos considerar como compatriotas. Alberdi, Balanzategui, Badiola, Elostegui, Mendiola, Casanova... El elenco de nombres de españoles es interminable. Hay hombres como José Buet de Barcelona, que llevan aquí sesenta años, son hoy prósperos productores de azúcar, dueños de extensos campos. José Buet vino de niño, con su padre cuando —explica— los ingleses decidieron repatriar a los negros Kanaka

han estado todavía una sola vez en la patria de origen de sus padres. Mas no por ello la han olvidado. Los italianos siguen hablando italiano —o sus diversos dialectos— los españoles el castellano así como, según de donde vinieran, también el vasco, el catalán o el gallego. Algunos han ido a España en busca de novia. "Las mujeres de aquí son demasiado mandonas", me explica un joven australiano, hijo de asturianos. El propio señor Buet regresó a Cataluña tras quedarse viudo a los sesenta

tán adornadas con carteles de España. La comida es magníficamente española. El padre Tomas Bornazabal —doce años de residencia en Australia— ve la sobre la comunidad como si aún se hallara en la aldea vecina de Bilbao donde vino al mundo. José Larrazabal sigue siendo un muchacho como aquellos que, los domingos, juegan en el frontón en Ingham, rodeado por cultivos de azúcar que se pierden en el horizonte. Tras largos y duros años dedicados a fabricar butifarrones y sobrasadas, chorizos y longanizas, "tras un montón de días en los que 18 de las 24 horas, cuando no más, eran dedicadas a ganarse el pan de cada día", Raimundo Pla y su mujer, ambos de Barcelona, disfrutan ahora la fortuna lentamente amasada. Su primera gran aventura, una vez que la aventura de la emigración concluyó con éxito y

jubilación, fue ir a Barcelona, "a darle un vistazo", que se prolongó durante más de seis meses.

Por la casa de los Pla en Ingham han pasado muchos compatriotas en el curso de medio siglo. Ninguno salió sin recibir ayuda. Esa ayuda la prodiga también generosamente el veterano inmigrante, señor Tapiolas, en la vecina localidad de Ayr, auténtico mecenas de la región, y la ofrece también un hombre que aun lucha para afianzar su propio porvenir, el señor Salles, uno de los co-fundadores con don Agustín Adarraga y el propio señor Tapiolas, de la "Sociedad Española" de Townsville.

La historia de los hombres y mujeres de la primera generación, que llegó bien sea hace más de cincuenta años, ya sea hace apenas diez, la de la segunda y tercera ya nacida aquí, demuestra que la heroica

hazaña fue recompensada. Ni disimula empero ninguno de ellos que los primeros años fueron duros, elogiando todos la abnegación y el trabajo de sus mujeres, sin las que el éxito hubiera sido imposible. Es emocionante comprobar que las dificultades de la primera etapa, y también la afinidad y el cho más clara aquí, a tan pocas millas de distancia, que existe entre españoles e italianos han producido vínculos afectivos, amén de matrimonios, entre las comunidades nacidas de sangre española e italiana de tal naturaleza que casi puede hablar hoy de una familia. Muchos son los inmigrantes que aun no han logrado aprender el inglés, incluso después de diez o quince años de estancia. Especialmente entre las mujeres. Mas casi todos hablan en Ingham el italiano y el español, y si se les aprieta mucho, vengan de Córdoba o de Sicilia, incluso al de vasco o de catalán.

Ingham ha demostrado varias cosas: que la inmigración puede conducir al éxito con que se soñó a la llegada a Australia; que lejos de destruir los vínculos que se creyó cortados al zarpazo de la patria nativa la inmigración los ha reforzado. De hecho, es curioso comprobar que la "tercera generación" hace hoy esfuerzos mucho más grandes incluso que sus padres, los de la "segunda", para volver a hablar la lengua original con la máxima perfección con la que ella habla el inglés. (PYRESA)



LAS PLANTACIONES DE CAÑA DE AZUCAR SON BASE ECONOMICA DE GRANDES ZONAS AGRICOLAS EN ESTE CONTINENTE.

empezado a resolver sus problemas con el sudor de sus frentes y que tras unos pocos años han logrado crearse su primer hogar, acostumbrarse a las nuevas formas de vida, tocar por fin con el dedo cuando no aferrar todavía plenamente con la mano la esperanza que les indujo a abandonar sus patrias.

Ahora me esperan hombres y mujeres de la primera, segunda y tercera generación, "nuevos australianos" de origen español e italiano que en esta región agrícola de Queensland, especialmente dedicada al cultivo de la caña de azúcar, han sabido forjarse no solo un nuevo destino, sino también seguridad y prosperidad.

Los 350 españoles o mejor dicho australianos de origen español coexisten en Ingham con una comunidad bastante mayor de origen italiano. La larga lista de miembros de la sociedad azucarera local refle-

que habían hecho venir para trabajar en el cañaveral, "porque no aguantaban el clima ni el trabajo y se morían como moscas". Los españoles e italianos que los sustituyeron supieron aguantar, sobrevivir y reemplazar incluso en su día al amo inglés, haciéndose dueños de sus fincas. Son australianos, tanto los españoles como los italianos, desde hace muchos años. Sus hijos y sus nietos nacieron aquí. Y es normal que a Ingham también acudan todavía nuevos inmigrantes españoles o italianos en busca de trabajo a la vez que ayuda, a pesar de que la mecanización ha reducido considerablemente la necesidad de mano de obra y que la máquina que hoy planta y cosecha la caña de azúcar ha destruido lo que solía ser hasta hace poco el primer empleo en Australia de buen número de los inmigrantes.

Muchos de estos hombres no

años de edad, tras más de cincuenta transcurridos desde que su padre le trajo a esta ribera, volviendo a Ingham con una española, la hermana de su difunta esposa.

He sido recibido no solo por los españoles sino también por los italianos con emocionante hospitalidad. Las mujeres estuvieron guisando durante horas, cocinando pan, haciendo pasteles, como si se tratara de dar la bienvenida a un hijo prodigo. La cordialidad demostrada no fue dedicada —estoy seguro de ello— al periodista que les visitaba sino al mensajero de sus países de origen no olvidados ni a pesar de la distancia ni del éxito económico y social logrado por la mayoría de los antiguos emigrantes y de sus descendientes.

En el restaurant de Antonio Esparti se habla vasco y catalán. Las paredes del local es-

EMMA COHEN, «LADY EUROPA» 1971

SU CARRERA, LO MAS IMPORTANTE PARA LA LLAMADA «MUSA DEL CINE UNDERGROUND» ESPAÑOLA

NO QUISO CONFIRMAR SU NOVIATZGO CON EL FAMOSO «PLAY BOY» MARQUES DE CUBAS

...Y se negó a retratarse con la corona

Emma Cohen se nos ha mostrado siempre como una chica seria, preocupada de ascender en su carrera, muy profesional y profesionalizada. Emma Cohen es una de las grandes promesas de la escena española, tan prodiga en grandes actrices —ahí están los ejemplos de una Lola Membrives, o doña María Guerrero, o más recientemente Aurora Bautista, María Martín, Nuria Espert...—. Ahora, Europa acaba de darle el espadrazo de Lady europea por excelencia, en el concurso que acaba de celebrarse en Alghero, Italia, con participación de las más conocidas mujeres de lo que se ha dado en llamar «gran mundo» del continente. Emma Cohen es ya «Lady Europa» (una Lady Europa trabajadora, joven, con talento y con fama de contestataria). Este título que en otros años ostentaron famosas como Ira de Furstemberg es la segunda vez que recae sobre una española. También tuvo ocasión de ostentarlo Teresa Gimpera.

Tuve ocasión de preguntarle si era compatible su actitud disconforme contra buena parte de la sociedad actual con esto de presentarse a concursos de belleza y me dijo:

—Es un concurso serio, uno de los pocos serios que se celebran de este tipo en el mundo. Me ha parecido bien presentarme. Soy partidaria de hacer mi voluntad sin preocuparme el «qué dirán». Por eso me he presentado. No tiene nada que ver esto con aquello...»

LÁ MUSA «UNDERGROUND»

Durante mucho tiempo se le llamó la musa del teatro «underground» español, la musa del teatro «subterráneo». Después su carrera se ha ido profesionalizando, consiguiendo triunfar en los teatros comerciales y también en el cine. Con sus veinticuatro años (nacido en 1946), trabajo y un poco de suerte sigue su línea ascendente: dentro de muy poco estreñará en Madrid, en el teatro Bellas Artes, una comedia, de la mano de Fernando Fernán Gómez. Ensayó otra cosa para un poco más tarde: una de ellas, de Ibsen, la otra de Audubert.

—¿Crees en el teatro español?



Pero, pese a cuidar su vestimenta, posa ante los periodistas preocuparse en absoluto de maquillaje, peinado, posición de sus bellos, etc. Muestra una gran naturalidad; aunque no descartó posibilidad de que sea un poquito estudiada.

—Oye, Emma, ¿no será la mayor aspiración de tu vida en estos momentos la de llegar a marquesa? —le ha preguntado un colega.

—Emma sonríe. Toma la indirecta a broma y dice algo así como:

—¿Qué mala idea...! Emma suele frecuentar últimamente la compañía del Marqués de Cubas, o, al menos, eso dicen los expertos en cotilleos del "Gran Madrid"... Pero ella, insistimos, ha tomado la insinuación a broma y, volviendo al aspecto «arquetípico» de la cuestión, cuando la van a fotografiar y alguien le pide que se coloque la corona de «Lady Europa» y la banda, dice entre pudorosa y tímida: —No, con la corona no... Y parece seguir siendo la muchacha simple a la que no gustan demasiadas sofisticaciones.

J. M. IGLESIAS ROMERO EFE

SCARPINO CALZADOS

EN SU GRAN LIQUIDACION DE

PARES SUELTOS DE FIN TEMPORADA

A PETICION DE SUS CLIENTES CONTINUA CON REMATE FINAL HASTA EL PROXIMO SABADO

DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	23 59 40
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	23 11 77
SUSCRIPCIONES	23 57 10
CIERRE	23 11 77
DIRECCION	23 21 86
ADMINISTRADOR	23 63 80

ULTIMAS HISTORIAS DE TESOROS (I)

ESTE VERANO JOVENES GALLEGOS BUSCARON EL TESORO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA REVELADO POR BORROW

En Esquivias siguen sin aparecer dos arrobas de oro en monedas ocultas en un huerto desde el siglo pasado

LAS AGUAS DEL PANTANO DE BOADELLA INUNDARON UNA ANTIGUA FUNDICION GERUNDENSE QUE ESCONDE UN INMENSO TESORO

Por JUAN DE LA MAZA

Nada tan antiguo en la Humanidad como el afán de encontrar tesoros escondidos. El «homo sapiens» del Paleolítico ponía toda su tosca inteligencia en dar con el oculto paradero de las piedras de pedernal que pudieran proporcionarle la chispa necesaria para encender fuego, ese primer gran descubrimiento de hombre en la Tierra. A partir de ahí, todo aquel que poseyó algo de valor y que deseó conservarlo para sí por encima de persecuciones lo escondió bajo tierra o bajo el mar. Otros intentaron luego descubrir aquel paradero. Y así hasta nuestros días.

Porque la búsqueda de tesoros escondidos persiste. Mueve no sólo codicias personales sino que aliena razones de Estado.

EL GOLPE DE SIRIA POR CAUSA DE LA BUSQUEDA DE UN TESORO

La historia más reciente relacionada con la búsqueda de un tesoro escondido tuvo, hace apenas unos cuantos meses —en noviembre de 1970— un desarrollo político que llamó la atención de todos los periódicos del mundo.

En efecto, la búsqueda de un tesoro enterrado fue la causa de una disputa en Siria que trajo como consecuencia el golpe militar en dicho país en la primera quincena del mes de noviembre de 1970.

El periódico pro-egipcio «Al Anwar» de Beirut, dijo que los incidentes comenzaron cuando un sirio residente en Turquía se personó en Damasco con mapas e información secreta sobre un cargamento de oro que, se decía, enterraron los alemanes y los turcos antes de abandonar Damasco al final de la Guerra Mundial de 1914-18.

Este sirio comunicó su setraje como consecuencia el gobernador del Ministerio de Defensa, teniente general Hafez Assad, que fue quien dio el golpe militar contra el Presidente Atassi en el transcurso de la segunda semana del mes de noviembre del pasado año.

Según el diario «Al-Anwar», Rifaat Assad obtuvo permiso de las autoridades para realizar una excavación y mandó «bulldozers» para que efectuaran esos trabajos en un terreno próximo a Damasco.

Sin embargo, el terreno en cuestión era propiedad de la esposa del Presidente doctor Nureddin El Atassi y éste último telefonó al general Assad quejándose de que Rifaat estaba realizando excavaciones para la búsqueda de un tesoro en terrenos propiedad de su esposa. Todo se complicó cada vez más, sobre todo al saberse que la familia del Presidente conocía también la existencia de tal tesoro. De las complicaciones verbales se pasaron a las armadas y el Assad para poder proseguir su búsqueda completamente tranquilo, se rebeló contra el Presidente, derrocándolo.

LISTA OFICIAL DE TESOROS OCULTOS EN EL FONDO DEL MAR

Esta podría ser la última historia de tesoros ocultos. Pero constantemente diarios, revis-

tas y emisiones de Radio y Televisión están informado sobre nuevos afanes humanos en búsqueda de tesoros escondidos en las cinco partes del mundo.

Es más. Como conté en uno de mis seriales «Terrestres o de otros mundos», según la teoría del sabio profesor soviético Agrest, acumulada sobre viejas tesis del científico y escritor Arthur C. Clarke, los astronautas de la NASA, así como las excavaciones del «Lunajod» ruso en la Luna quizás trataron de encontrar allí nada menos que el más fabuloso de los tesoros: toda la documentación que pudieran haber dejado allí otros supercivilizados seres de otros mundos que visitaron el nuestro hará veinte o cuarenta mil años y decidieron dejar en la Luna las pruebas de sus altísimos conocimientos científicos en la seguridad de que si alguna vez el hombre terrestre era capaz de llegar a la Luna los encontrarían.

Pero para que todo esto no resulte sumamente difícil —incluso ir a buscarlos a la Luna— en los Estados Unidos, donde existen numerosas sociedades dedicadas a la financiación de búsqueda de tesoros escondidos, se ha publicado una «Guía de Tesoros» preparada, según asegura la propaganda tras muchos años de investigación. En esa Guía se señala la posible presencia de miles de barcos hundidos y que transportaban valiosos cargamentos. En su mayoría, oro o piedras preciosas.

En esa Guía se estima que entre los años 1500 y 1829 —esto es, los que abarcan la dominación española en América— los barcos hispanos cruzaron más de diecisiete mil veces el Atlántico.

Por supuesto, esa Guía carga todo el acento de su importancia en la leyenda de los galeones de oro españoles, aunque no deja de señalar la existencia de pecios de otras nacionalidades cargados con auténticos y fabulosos tesoros. Y ni que decir tiene que, además, indica la posible localización de tesoros escondidos en las islas del Caribe, tesoros enterrados por los piratas, filibusteros y bucaneros más famosos en la historia de la pillería y atraco en alta mar.

Respecto a la búsqueda incesante de galeones españoles hundidos en las costas americanas, asiáticas y hasta Europeas —cuántas veces se ha intentado rescatar el de los galeones hundidos en la bahía de Vigo!— ya me referiré, aunque a la ligera, en uno de los capítulos de esta serie. ¡Viejas historias apenas ya sin interés. Ciertas en muchas partes, no en vano son numerosas las noticias confirmando el hallazgo de valiosos tesoros —más arqueológicos que numismáticos o joyeriles— extraídos de galeones españoles.

No. No deseo remontarme a muy antiguas historias de tesoros inencontrables en playas y bahías lejanas a nuestras propias costas.

Porque no hay que fajar tanto para ir en busca de tesoros valiosos escondidos. Aquí mismo, en el suelo hispano, si alguno de ustedes tiene interés en invertir su dinero, su tiempo y su ilusión en encontrar algún fabuloso tesoro puede dedicarse inmediatamente a ello.

TESOROS VALIOSOS

OCULTOS EN TERRITORIO

ESPAÑOL

De vez en cuando hablan los periódicos nacionales. Alguien se afana en cavar y cavar en algún rincón local tratando de hallar un fabuloso tesoro.

Por ejemplo, recuerden ustedes la historia de don Vicente Carmona Ferrer. Lleva varios años cuando menos desde 1967 en que su búsqueda mereció los honores de la información —buscando un extraordinario tesoro en la provincia de Cuenca.

La historia del tesoro de Villar del Humo, del partido de Cañete, se la oyó contar don Vicente Carmona Ferrer a su padre quien allá por el año 1900 conoció en África a un moro que le dijo que un antecesor suyo muy rico, había enterrado en unas cuevas de un pueblo de Cuenca un inmenso tesoro. Ese moro dio al padre de Carmona un plano señalando el lugar donde podría hallarse la cueva en cuestión.

En efecto, don Vicente Carmona Ferrer enseñaba a todo periodista que quisiera interrogarle una cuartilla amarillenta y sobada en la que en una cara aparece una autorización municipal para buscar «un tesoro» y en la otra, dibujado de modo rudimentario un planito. Más o menos indica la posición de ciertas cuevas en Villar del Humo. Según el relato del moro amigo del padre de Carmona en esas cuevas se esconden hasta ocho toneladas de oro fundido, aparte de obras de arquitectura de valor incalculable.

Lo mejor de todo es que en Villar del Humo están convencidos de la existencia de tal tesoro, de modo que facilitan su búsqueda. Claro que de no encontrarlo, resultará que, a cambio, habrán descubierto alguna cueva del valor artístico de las de Manacor en Mallorca o las de Nerja, en Málaga, con lo cual, al menos turísticamente, atraerán la atención del pueblo.

UN TESORO DE PAGAS

ATRASADAS EN FIGUERAS

Figueras es propicia al hallazgo de tesoros. En su castillo se ocultó el auténtico mayor tesoro de todos los tiempos, cuando las tropas fugitivas y derrotadas del Ejército rojo durante nuestra Guerra de Liberación ocultaron allí obras de arte, millones de pesetas en billetes del Banco de España, joyas, valores bolsísticos y cubiertos y objetos de plata en cantidades fabulosas. Todo aquel inmenso botín que hubieran dejado chiquito al oculto en la cueva de Aladino fue rescatado y devuelto a sus legítimos propietarios.

Pero no es a ese tesoro del Castillo figuerense al que quiero referirme. Es a otro, al de las ruinas de una fundición del siglo XVIII que oculta las pagas de los trabajadores que empleaba la fortaleza, noticia de cuyo tesoro saltó a los periódicos hará unos pocos años. En realidad, la localización de este tesoro no se halla en

Figueras, sino en la próxima localidad de San Lorenzo de la Muga. Y la pista de tal tesoro la proporcionó a tres gerundenses la lectura del libro «Notas históricas de Figueras» correspondiente al año 1770 del cronista oficial de la ciudad don Eduardo Rodeja que falleció en el año 1963.

En una de esas notas, el cronista se refería a la historia de la fundición estatal existente en San Lorenzo de la Muga y que fue volada el 26 de agosto de 1794. La leyenda payesa dice que al volar la fundición el cajero real enterró las mensualidades que se debían a los obreros que construyeron la fortaleza. Puso las monedas en un cofre y lo enterró «bajo una piedra cantonera».

Las piedras cantoneras existen en profusión en aquel lugar. Así, tres gerundenses, don Ramón Cortada —actual propietario de los terrenos donde estuvo alzada la fundición— don Vicente Capafons y el señor Izquierdo, lectores de la Crónica se dedicaron de inmediato, tras la publicación del relato, a buscar las ruinas de la fundición, cosa que no tardaron en hallar. Pero del cofre, nada.

Y lo malo es que si no lo han encontrado, más tarde resultará mucho más difícil dar con ello, por no decir imposible, ya que esos terrenos serán cubiertos por las aguas del pantano de Boadella cuya terminación se habrá efectuado este año. ¡Más aliciente ante la dificultad!

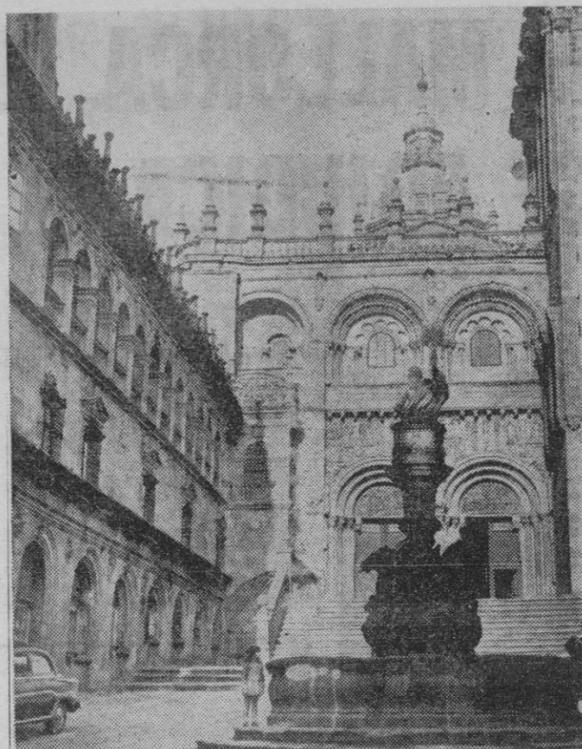
EL TESORO DE ESQUIVIAS

Y EL DEL RETIRO

DE MADRID

Sobre los arrobas de oro cree don Francisco Guardia, vecino de la cervantina villa de Esquivias —allí donde Miguel de Cervantes contrajo matrimonio con doña Catalina de Salazar— y que se hallan ocultas en un huerto que en un tiempo fue lugar de juego de pelota.

Casi dos lustros han pasado desde que la historia de la



SANTIAGO DE COMPOSTELA, PORTICO TAMBIEN DE UN BUSCADO TESORO.

búsqueda de este tesoro saltó a las páginas de los periódicos. Claro que la historia del tesoro es, a su vez, mucho más antigua. Don Francisco de Guardia, el buscador de este tesoro no sabe precisar la fecha del origen de tal tesoro. Solamente asegura que en tiempos del bandolerismo del XIX cuando se viajaba en diligencia desde Madrid a Andalucía, unos ladrones asaltaron la diligencia que con el oro recaudado por el Gobierno, procedentes de Sevilla y de Córdoba se dirigía hacia la capital española. Al parecer los bandidos eran vecinos de Esquivias, de Yeles, de Seña, localidades próximas entre sí. Estos bandidos se disfrazaron de guardias civiles y asaltaron así a la diligencia en el momento en que se hacía el relevo de mulas en la Cuesta de la Reina. Cada uno arrojó con el oro que le correspondió y al amparo del disfraz pudieron huir fácilmente a sus escondrijos respectivos. Sin embargo, uno de ellos pudo ser detenido días después del reparto del botín. Aunque jamás confesó su participación en el robo, al final, ya enfermo y sintiéndose morir reveló su deseo de transmitir un mensaje. Por señas, puesto que apenas si podía hablar, dio a entender que una gran parte del oro robado lo habían escondido en un lugar de Esquivias conocido por el del «Juego de la Pelota».

Ese terreno es hoy propiedad de don Francisco Guardia, el buscador del tesoro. Lo cierto es que, esporádicamente, aparecen monedas de oro en diversos lugares de Esquivias. No hace mucho se descubrió oculto en un gran collarón para mulas de una buena cantidad de monedas de oro del tiempo de Fernando VII. ¿Parte del oro robado?

Pero ahí está: si alguien quiere asociarse a don Francisco Guardia, que lo visite en Esquivias y reanude con él la búsqueda de las dos arrobas de oro en monedas. Si las encuentran... ¡bonita fortuna a repartir entre los dos!

¿Quién no recuerda la afanosa búsqueda del radiestesista señor Cervera que en el verano de 1957 agujeró, con permiso del Ayuntamiento madrileño, una buena parte de un rincón del Parque del Retiro porque aseguraba —varilla radiestésica en mano— que allí había oculto un fabuloso tesoro en pelucas de oro del siglo XVI y XVII? La búsqueda se interrumpió cuando el señor Cervera aseguraba que estaba ya muy próximo a recuperar el tesoro. ¿Desea alguien ponerse en contacto con el señor Cervera y reemprender los trabajos, si el Alcalde de Madrid lo consiente?

A LA BUSQUEDA DEL

TESORO DE JORGE

BORROW

Por último, jóvenes gallegos han buscado este verano un tesoro del que habla Jorge Borrow en su famosísimo libro «La Biblia en España».

El libro es sumamente conocido, pero gracias a la reciente edición de la obra hecha en una colección de bolsillo, millares de nuevos lectores han podido gozar con las divertidas páginas en donde don «Jorgito el de la Biblia» cuenta sus viajes a largo y lo ancho de España mediado el siglo pasado.

En uno de los capítulos, Borrow cuenta el relato que en Madrid le hizo el suizo Benedict Mol acerca de la existencia de un tesoro escondido en la iglesia de San Roque de Santiago de Compostela. Pues bien: unos jóvenes estudiantes de arqueología están dispuestos a buscar este verano de 1971 la existencia del tesoro en cuestión. ¡Nunca falta ese afán aventurero incitado por el encuentro del tesoros escondidos! (Pyresa)

a sus ideas responden nuestros medios

VIAJES A LOURDES Y ANDORRA CIRCUITOS POR ITALIA SUIZA EN AUTOCAR

Vacaciones en Gran Bretaña (WINDSOR TOURS)

Grandes viajes: NEW YORKER (16 días) VACACIONES EN MIAMI (19 días) COSTA A COSTA (21 días) del Atlántico al Pacífico EXTREMO ORIENTE (18 ó 24 días) Japón - India - Rusia VUELTA AL MUNDO (31 días)

Cruceros: MAR DEL NORTE Y BALTICO (Cabo San Vicente - Federico C) MAR NEGRO (Cabo San Roque) MEDITERRANEO (Caribia-Andrea C)

A París, Roma, Londres y otras ciudades (UNA SEMANA DE ESTANCIA) desde 8.329 pesetas.



VIAJES BARCELÓ S.L.

AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 80

CASA CENTRAL: Avda. Alejandro Rosselló, 102 - Tels. 22 69 49 - 2166 79 - Palma

EN EL ESTADIO BALEAR

EL MALLORCA, AL VENCER AL AT. BALEARES POR 0-1 SE ADJUDICA EL «VI TROFEO NICOLAS BRONDO»

Anoche, con gran asistencia de público, se disputó el VI Trofeo Nicolás Brondo, instituido por el ex-presidente del Atco. Baleares señor Planas, en memoria de nuestro querido amigo y entrañable compañero de redac-

Y decimos que en tono menor, toda vez que a todos ellos se les había podido ver en partidos amistosos jugados por este equipo. Por ello, empezaremos diciendo que de los "oriundos", sólo uno dio un curso de bien jugar. Fue éste el extremo derecho Doval, que durante todo el tiempo que jugó, realizó magníficos avances, regates de gran calidad, mostrando un dominio de balón extraordinario, una velocidad envidiable, un perfecto dominio del pase y un excelente tiro a puerta. Mi opinión personal es que éste es el verdadero extremo derecha que precisa el Mallorca. Porque si to-

das estas cualidades se le han podido apreciar en un momento en que el jugador debe hallarse corto de preparación, cansado por el largo viaje y desconociendo la forma de jugar de sus compañeros, es de esperar que cuando se halle acoplado, descansado y mejor preparado, su rendimiento sea todavía mucho mayor. A ojos cerrados nos quedaríamos con él. De Carballo poco se puede decir. Intervino pocas veces y, en realidad, sus intervenciones no fueron excesivamente brillantes. Demostró, no obstante, un potentísimo tiro... y pocas cosas más. Por su parte, no

nos convenció el pequeño Cros. Es excesivamente regatón, pero Pocholo y los demás conocidos. Además posee poco físico, lo que le hacía rodar por el suelo constantemente. Dioni mostró algunos detalles excelentes y marcó un gol muy oportuno.

En este partido se realizó la prueba de alinear a Pérez de delantero centro, pero, a decir verdad, nos gusta mucho más en la demarcación de extremo. Errandonea mejoró pasadas actuaciones, si bien no llegó a mostrarse en plena forma. Mejoró también Pocholo y los demás conocidos

nuestros alcanzaron el nivel normal en ellos.

Y hemos dejado para lo último a Vallespir pues pese a que tuvo poco trabajo, no tuvo un solo fallo en todo el partido. Se mostró muy seguro por alto y, además, evidenció un excelente saque.

Por parte del Atco. Baleares, nos gustó su forma de llevar el partido desarrollando una muy aceptable labor de conjunto, en la cual superó al Mallorca, tal vez por haber jugado ya algunos partidos los elementos nuevos en el equipo.

De todos los que se alinearon en el primer tiempo quien llevó

el peso del juego fue Cros, que jugó una primera parte buena mientras se desmenuzó en el centro del campo. En segunda parte perdió efectividad y potencia al desfondarse. Muy buena impresión nos dieron Isidoro, Morro, Chaparrero y los dos porteros, pues tan meritorias intervenciones.

A nuestro modo de ver, el Atco. Baleares tendrá mejor equipo que en la temporada anterior, en especial en cuanto a fondo y rapidez, además de notarse un total entrega en sus hombres.

El portero Pont, en el segundo tiempo realizó una parada portentosa a un chupinazo imponente de Carballo.

Y lamentamos que la hora que ha terminado el partido nos permita ser más extensos.

Digamos, para terminar, que al finalizar el partido, la niña Olga Planas hizo la entrega del trofeo al capitán del Mallorca.

Alineaciones:

ATCO. BALEARES: Riudavets, Garau, Jaume, Paco, Montero, Candela; Bibi, Roldán, Chaparrero, Isidro y Encontra. Se alinearon también: Pont, Morro, Calvo y Juliá.

MALLORCA: Vallespir; Muñoz Sans, Puig; Gerardo, Errandonea; Doval, Pereda, Pérez, Pocholo y Cros. Salieron también: Pons, Martínez, Reina, Carballo y Dioni.

A los 10 minutos del segundo tiempo Dioni remató un centro de Pérez, consiguiendo el tanto del triunfo.

Rezar el arbitraje del señor Camiña.

Mateo Moragues

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

COLEGIO BALEAR DE ENTRENADORES DE FUTBOL

ASAMBLEA ANUAL

El próximo sábado día 4 de septiembre a las 19.30 horas en primera convocatoria y a las 21 en segunda, este Colegio celebrará D. m. en su local social, Benengüer de Tornamira, 31, su Asamblea Anual Ordinaria a la cual se convocan a todos sus asociados.

Dada la importancia de los asuntos a tratar en la misma, la asistencia se considera de carácter obligatorio, rogándose la máxima puntualidad.

Palma, agosto 1971
El Presidente,
José Valls Fuster

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)

PUBLICIDAD 231177

SUSCRIPCIONES 235740

CIERRE 231177

DIRECCION 232186

ADMINISTRADOR 236986



ción, que tantos afanes dedicó al conjunto de sus amores. El público —repetimos— se sumó a este homenaje que anualmente se le dedica y llenó la tribuna de preferencia, nutriendo también las restantes.

Se inició el partido con el simpático detalle de realizar el saque de honor, el pequeño Javier Planas, nieto del fundador del trofeo en disputa e hijo de nuestro colega Jacinto Planas.

Y ante la expectación del respetable, dio comienzo el partido que resultó reñido y muy entretenido, poniendo a contribución ambos equipos un entusiasmo propio, casi, de un partido de campeonato.

El resultado fue favorable al Mallorca, que a lo largo del en-



cuadro dio mayor sensación de peligro que el Atco, ya que se acercó a la meta contraria en mayor número de ocasiones.

El encuentro no fue excesivamente brillante, pues los continuos cambios de jugadores en ambos onces, impidió que la labor de conjunto fuera homogénea y que las jugadas tuvieran la continuidad necesaria para cuajar en algo compacto. Mejor sería decir que se jugó un poco al buen tun tun, dejándose llevar los jugadores por su personal intuición. Hubo menos colocación de los hombres en el segundo tiempo que en el primero, en cuyo período se realizaron las cosas con mucho más orden, tal vez porque en la primera parte jugaron los hombres que, en realidad, formaban el armazón de los conjuntos. Después, los cambios, efectuados a porrillo, desmembraron un poco este armazón, en perjuicio de la labor de conjunto.

Pero, en fin, no creemos que ello tenga mayor importancia, puesto que, en realidad, lo que se quería era vez lo que eran capaces de dar de sí, los numerosos jugadores que se alineaban por ambas partes y, en especial, los que se sometían a prueba.

Y en este sentido, hemos de decir que vimos un poco de todo.

Existía gran curiosidad para ver lo que rendían los jugadores americanos recién llegados. Esto, creemos, era el máximo aliciente del encuentro y lo que congregó a los numerosos espectadores que acudieron al Estadio Balear. Y, en tono menor, también había curiosidad para ver los nuevos elementos del Atco. Baleares.



TEATRO Y ACCION DRAMATICA, EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

«Obra completa»: Viernes, a las 22 horas.— Repetición de las mejores novelas difundidas durante la temporada pasada.

«Teatro breve»: Sábado, a las 21 horas.—Un nuevo programa, de sucintas escenificaciones de pequeñas narraciones.

«Crónicas de un pueblo»: Domingo, a las 22 horas.—Otro nuevo programa de episodios, que se desarrolla en un pueblo imaginario, en el que los protagonistas son sus habitantes más significativos. Viva con ellos los mil problemas de la convivencia que pueden plantearse en cualquier pueblo español.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

PARIS

Técnicos franceses y alemanes han examinado la situación monetaria

NO ES PROBABLE QUE SE LLEGUE A LA UNANIMIDAD DE CRITERIOS

PARIS, 30. (Efe). — Cerca de cinco horas se ha prolongado la reunión de expertos de Francia y Alemania dedicada al examen de los problemas monetarios internacionales y, concretamente, a las diferencias entre las posiciones monetarias de los dos países, que tuvo lugar hoy en el Quai d'Orsay de París.

logrado una aproximación de las tesis divergentes sostenidas por Bonn y París en torno a las soluciones de la actual crisis monetaria. En fuentes alemanas se subraya, sin conocerse aún los resultados de esta reunión, que es «muy poco probable» que se llegue realmente a una unanimidad entre los seis países de la Comunidad Económica Europea en cuanto a la situación monetaria internacional, aunque «sería deseable».

EN LA PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN

BODAS DE PLATA DE VIDA RELIGIOSA

El pasado domingo, a las ocho de la tarde, tuvo lugar en la Parroquia de San Sebastián, una celebración Eucarística extraordinaria, con motivo de las Bodas de Plata de vida religiosa de la Hna. María Covas Escalas, Carmelita misionera, fundadora y primera Presidenta que fue de la Juventud Femenina de Acción Católica de dicha demarcación.

El templo estaba abarrotado de fieles y ofrecía un imponente aspecto. Ocuparon sitio de honor la referida religiosa y la que fue su compañera de Apostolado, hoy Sor Paula Sampol Muntaner, Agustina, que también en breve cumplirá los veinticinco años de religiosa, y la familia Covas Escalas. Celebró la santa misa el Rdo. Sr. Párroco, D. Bartolomé Martorell, que en momento oportuno, pronunció elocuente y apropiado sermón. Las epístolas, fueron leídas por las referidas religiosas y efectuaron la ofrenda del pan y del vino, los consortes D. Bartolomé Negre y doña Francisca Covas de Negre, hermanos de la homenajeada. Al pie del altar, la Hna. María Covas y Sor Paula Sampol, renovaron al unísono su Profesión Religiosa, resultando un acto sumamente emotivo, que fue escuchado con gran interés por los asistentes. Se acercaron a la Santa Mesa un gran número de fieles y ambas religiosas comulgaron con las dos especies. Terminada la celebración Eucarística, en una de las dependencias parroquiales, los invitados y deudos, fueron obsequiados con un refresco, recordando los primeros parroquianos de San Sebastián a personas muy queridas

que ya se fueron y anécdotas muy sabrosas de los primeros y como tales difíciles años de Apostolado Seglar en aquella barriada, que en pocos años se ha convertido en zona residencial y ha quintuplicado el número de almas.

PROBABLE FIN DE LA HUELGA DE ESTIBADORES DE LA COSTA DEL PACIFICO

NUEVA YORK, 30. (Pyresa).—La huelga que durante cerca de dos meses han mantenido los estibadores de los puertos de la Costa Oeste de Estados Unidos parece llegar a su fin, como respuesta a la petición formulada a mediados del presente mes por el Presidente Nixon

Para ayudar a resolver la difícil situación monetaria, Nixon pidió a los huelguistas que volvieran a sus trabajos. Ahora, los estibadores han aceptado reemprender las negociaciones y han permitido que se retiren las mercancías que se habían desembarcado a principios del mes de julio y estaban colocadas en los muelles del Pacífico.

LOS PAISES IBEROAMERICANOS DESEAN UN PERMANENTE CONTACTO CON LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

GINEBRA, 30.— (Del correspondiente de Pyresa, Juan Pekimez). — El director de política general para los países en desarrollo, Vittorio di Martino, hablando en nombre de la Comunidad Económica Europea, ha declarado hoy ante el Consejo de la UNTAD (Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo) reunido en Ginebra, que «el Consejo de las Comunidades Europeas había acogido con vivo interés la «declaración de Buenos Aires» del mes de julio de 1970. En ella, los países de Iberoamérica, miembros de la comisión especial de coordinación latinoamericana, expresaban el deseo de establecer «un permanente contacto con la Comunidad Europea».

objetivos y la marcha general a seguir para un diálogo de este tipo», dijo también el señor Di Martino, se celebró el 18 de Julio de este año una conferencia en Bruselas entre las comunidades europeas y los países miembros de la comisión especial de coordinación latinoamericana.

«Esta conferencia adoptó una declaración común que prevé, entre otras cosas, la instauración de un diálogo permanente para el examen de las posibles soluciones a los problemas que nacen de las relaciones económicas y comerciales entre las comunidades europeas y los países de Iberoamérica».

PREOCUPACION COMUNITARIA

El representante de la CEE mostró muy preocupado por la presente situación, creada tras las medidas comerciales unilaterales estadounidenses. Contraria a la política seguida por la CEE de promover una liberalización siempre más amplia de los intercambios internacionales. Desde este punto de vista, los Estados Unidos siguen siendo el primer asociado de la CEE, la cual importa productos norteamericanos por un valor de 9 mil millones de dólares (622 mil millones de pesetas), mientras que las importaciones de los países del Este solo han alcanzado el año pasado 3 mil millones de dólares (210 mil millones de pesetas).

Añadió el señor Di Martino que el Consejo de la CEE había manifestado entonces que compartía el objetivo de los países iberoamericanos, con vistas a instaurar una cooperación duradera entre ambos grupos de países. DIALOGO PERMANENTE

«Con objeto de determinar los

PLAZAS EN EL COLEGIO MAYOR ESPAÑOL DE MUNICH

SOLO SE CUBREN LOS GASTOS DE RESIDENCIA

MADRID, 30. (Pyresa). — El Colegio Mayor español «Santiago Apóstol» de Munich, convoca concurso para cubrir ocho plazas para el año escolar 1971-72. Podrán concurrir a este concurso los estudiantes preferentemente graduados, civiles o eclesiásticos, que deseen ampliar o perfeccionar estudios en los centros superiores de Munich. El concurso alcanza exclusivamente a los gastos de residencia ya que, según la costumbre local, los gastos de manutención corren por cuenta del alumno. Los interesados pueden dirigirse al citado Colegio (Spanisches Kolleg — Dachauerstrasse 145. — 8 Muenchen 2 (Alemania), y enviar la correspondiente solicitud acompañada de un breve «curriculum vitae» declaración de estudios realizados, plan académico elegido y cualquier documento que el interesado juzgue oportuno. La solicitud deberá quedar formalizada antes del próximo 30 de septiembre.

MIRADA HACIA LOS POBRES

En cuanto al tercer mundo, la Comunidad Europea, puede, con razón, considerarse su primer cliente, habiendo registrado las importaciones provenientes de los países en desarrollo un incremento del 233 por ciento en los últimos doce años. La preocupación del Mercado Común por el comercio con el tercer mundo llevó a la adopción de las preferencias generalizadas el 1 de julio del presente año. La comunidad así la primera entidad económica en aplicar las preferencias generalizadas, de conformidad con las recomendaciones de la UNCTAD, y está dispuesta a ir más lejos todavía completando esta política con programas de asistencia técnica y financiera que podrían coordinarse a escala mundial.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Pablo Cornejo Vallejo Doña María Minuesa de Cornejo Almudena Cornejo Minuesa Juan Carlos Cornejo Minuesa FALLECIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION EL DOMINGO DIA 29 DE AGOSTO EN PALMA DE MALLORCA E. P. D. Su afligida madre, hermanos y demás familia ruegan les tengan presentes en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy en la capilla de San Telmo (Club Náutico) a las 12 horas. No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Pablo Cornejo Vallejo Doña María Minuesa de Cornejo Almudena Cornejo Minuesa Juan Carlos Cornejo Minuesa FALLECIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION EL DOMINGO DIA 29 DE AGOSTO EN PALMA DE MALLORCA E. P. D. «TRAFURME LINES» Y SUS AGENTES en Palma de Mallorca, les ruegan les tengan presentes en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy en la capilla de San Telmo (Club Náutico) a las 12 horas. No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Salvador Canals Carreras QUE FALLECIO CRISTIANAMENTE EL DIA 25 DEL PASADO MES DE ACOSTO E. P. D. Su apenada esposa Apolonia García Tomás, hijo Bartolomé, hermano Bartolomé, hermanos políticos, Genoveva Mentuy, Sor Juana del Buen Pastor y Gabriel García Tomás (ausente), sobrinos, primos y demás familiares, al recordarle tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se dirá en la iglesia de las Religiosas de la Concepción en donde prestaba sus servicios de sacristán, a las siete y media de la tarde de hoy día 1.º septiembre. No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA RVDA. HNA. MISIONERA DE CRISTO JESUS Margarita Cifre Cerdá QUE FALLECIO EL DIA 29 DE AGOSTO EN POONA (INDIA) HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA E. P. D. Sus afligidos hermanos: Martín, Gabriel, Juana, Jaime (Jesuita, ausente), Francisca y Antonia; hermano político, Miguel Ginard; ahijada, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, jueves, día 2, a las 11 de la mañana en la parroquia de Montesión (Palma), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Rosa Romaguera Sastre QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 65 AÑOS, EN PALMA HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA E. P. D. Su afligido esposo Antonio Jaume Más (Policia Municipal jubilado), hijos Margarita y Rafael; hijos políticos, Pedro Font Bonet y Juana Massanet Bauzá; nietos, Antofita Rosa y Rosa Mari; hermanos, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy miércoles día 1 a las 8 noche en la iglesia parroquial de la Soledad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Capitán Vila, 67-1.º No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ATENCIÓN, LECTORAS

LA MODA SIGUE BASTANTE «INFORMAL»: CONTINUAN LOS TRES LARGOS (MINI, CHANEL Y MAXI) Y NACEN NUEVOS COLORES

EN TEJIDOS, EL CHEVIOT ES EL REY

ANUNCIA ANTONIO NIETO, QUE PRESENTARA EN PALMA LA MODA OTOÑO - INVIERNO



ANTONIO NIETO, EL "DICTADOR" DE LA MODA NACIONAL DURANTE LA ENTREVISTA CON EL AUTOR DE ESTE REPORTAJE.

Un reportaje este, dedicado a nuestras lectoras. Se encuentra ahora en la Isla, para presentar aquí su colección otoño-invierno, uno de los grandes «dictadores» de la moda española; un artista, que eso es más que modisto, de renombre universal y que viste a las más elegantes damas de nuestro país. Se trata, digámoslo ya, de Antonio Nieto.

—Hemos venido —dice— buscando nuevos escenarios para nuestra colección otoño-invierno. Y hemos dado con el lugar ideal: hemos encontrado toda una teoría de viejos molinos mallorquines que son deliciosos. Y salimos de los tópicos de siempre. Antonio Nieto, más que canario, parece sudamericano. Quizás por sus grandes mostachos. O por su suave hablar. A él, todo lo contrario que a la mayoría de sus compañeros de profesión, no le gusta hablar de sus éxitos. Nos cuesta arrancarle quiénes son sus clientes.

—Ahora mismo —continúa— se ha terminado de filmar la película «Historia de una tradición», de Nieves Conde. Las principales actrices son las guapísimas Marisa Mell y Silvia Koscina. Nosotros nos hemos encargado de todos los modelos que exhiben en el filme; sesenta en total.

Antonio Nieto realizó también el vestido que presentó Karina al pasado Festival de Eurovisión. Y toda la colección de Noelia Afonso, su paisana «Miss Europa».

—Prácticamente visto a todas las grandes actrices del cine y del teatro nacional: Conchita Montes, Luisa Merlo, Carmen Sevilla, Lola Flores, etc. Pero, generalmente me dedico a la aristocracia.

MODA OTOÑO-INVIERNO

—Pasemos a la moda para la próxima temporada. ¿Largos?

—La moda sigue siendo bastante informal. Continúan los tres largos: mini, Chanel y maxi, pese a que este último tan solo se emplea para muy determinadas ocasiones.

—¿Ha muerto la midí definitivamente?

—Afortunadamente para todas, sí. Yo sinceramente, creo que a las pocas semanas de su nacimiento ya se había muerto. Bajo mi punto de vista personal, consideré siempre a la midí como anti-estética, poco favorecedora. Y la obligación, creo, de los modistos, es todo lo contrario: tratar de sacar el máximo rendimiento a nuestros vestidos para que las que los luzcan estén más hermosas.

—¿Tejidos?

—Los cheviots, otra vez.

—¿Colores?

—La gama es muy extensa: negro, blanco, rojo, verde, etc. Yo suelo emplear mucho el bi-color y el tri-color.

—¿Precios?

—Prácticamente los mismos que la pasada temporada.

«PRET-A-PORTER»

Dejamos ahora la moda veranera, pero seguimos hablando de trapitos. El tema es la alta costura. —Desgraciadamente, la alta

costura está desahuciendo. Tan solo soportan el temporal unas contadísimas firmas y lo hacen por una cuestión de prestigio; aunque les cueste dinero. Lo mismo que los perfumes.

—¿Ha ganado el «pret-a-porter» definitivamente la batalla?

—Sí. Ahora bien, debo dejar bien claro que existen varios tipos de «pret-a-porter»: el de lujo, el mediano y el de las grandes series. El citado en primer lugar sigue siendo una labor artesana, confeccionado a mano; el segundo terminado a máquina; y el tercero, como he dicho, en grandes series.

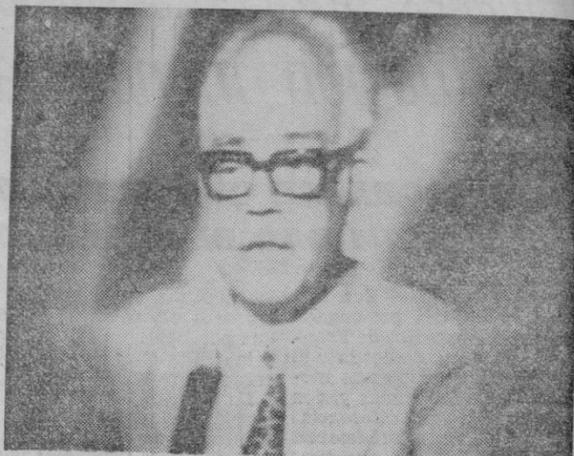
—¿Se ha desplazado la capital mundial de la moda?

—Particularmente osino que hoy son Londres y Roma que nos dictan la moda. Y España, claro.

Y de España, Antonio Nieto y unos muy pocos artistas más.

NUESTRO COMPANERO PEDRO DEYA, EN LA PEQUEÑA PANTALLA

OPINANDO SOBRE LOS PROGRAMAS TELEVISIVOS



El pasado domingo por la tarde, desfiló por la pequeña pantalla en el programa «Siempre en domingo» nuestro querido compañero Pedro Deyá, crítico de música y televisión. Pedro Deyá, como bien saben nuestros lectores es uno de los más exigentes y entendidos críticos de todo el país. Por ello fue seleccionado entre los críticos de nuestra provincia para por espacio de unos minutos ser protagonista. Pues bien nuestro compañero, «interrogado» por Manolo Martín Ferrand contestó, criticó y ensalzó algunos de los actuales programas de TVE.

La de la protagonista, sola en su habitación mirándose al espejo; la sorpresa de «descubrir» a Antonio Casal, esta gran comedia en una magnífica interpretación dramática; y el diálogo final cuando la protagonista tratada siempre por su esposo y por su padre como una muñeca despierta se transforma en mujer y abandona el hogar...

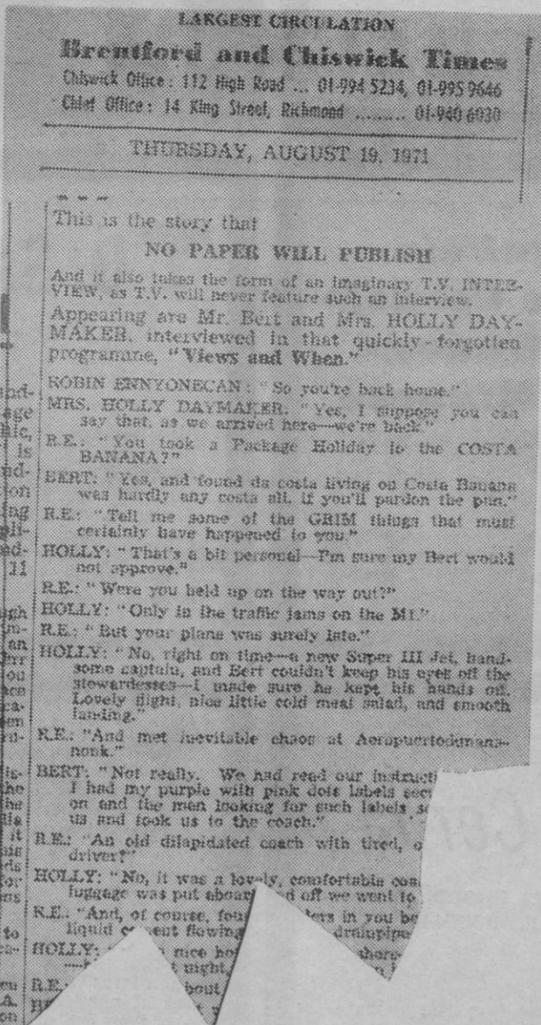
Al final de la intervención de nuestro compañero, le entregaron una medalla de plata como recuerdo de su paso por los estudios de Miramar. A nosotros nos parece esta medida de Televisión de llevar hasta sus estudios a los críticos especializados para que, desde la pequeña pantalla den su opinión personal una idea excelente.

(Foto RIBAS)

ESCRIBIÓ JAIME JIMENEZ

PAGADO POR UNA FIRMA COMERCIAL Y PUBLICADO EN LA PRENSA BRITANICA

UN REPORTAJE PUBLICITARIO QUE ES UNA MAGNIFICA PROMOCION TURISTICA EN INGLATERRA



UN RECORTE DEL DIARIO INGLES QUE SE CITA EN EL PRESENTE REPORTAJE, Y EN EL QUE, CON EL FINO HUMOR BRITANICO, SE HACE UNA MAGNIFICA CAMPANA A FAVOR DEL TURISMO EN NUESTRO PAIS

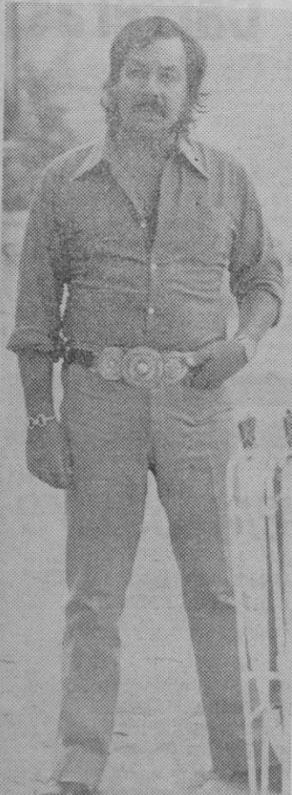


Resulta que el otro día, en un importante diario londinense, el «Brentford and Chiswick Times», en un simpático y original publi-reportaje de la poderosa firma Halifax, se hacía una gratuita campaña publicitaria que beneficia a todo el país, turísticamente hablando. Un reportaje, por cierto, que fue muy comentado en Inglaterra y aquí mismo, en la isla. A nosotros, precisamente, nos lo «descubrieron» primero unos hoteleros y más tarde, el mismo día, unos turistas amigos. Es ese, como después se verá, un reportaje humorístico, con el fino y clásico humor británico.

Bien sabemos aquí que, desde algunos espacios de la televisión británica y también desde las columnas de unas cuantas revistas y periódicos diarios, se «boicotea» con más o menos intensidad —o por lo menos se intenta— al turismo, a la gran masa, que viene a nuestro país a pasar sus vacaciones. Y así, comienza el reportaje en cuestión. «Es éste —comienza— un reportaje, una entrevista, que no habrán visto ustedes por televisión». Un comentarista de la pequeña pantalla se acerca hasta un matrimonio que regresan de pasar sus vacaciones en España y comienza su serie de preguntas: «Nos imaginamos que sus vacaciones habrán sido un tormento —pregunta el supuesto reportero de TV—. «No —responde el matrimonio— hemos pasado unos días verdaderamente deliciosos». «Pero el hotel, ¿verdad que estaba sucio, que la comida era escasa y mala y que no podían dormir por la noche?» «No, no —responde la pareja—. El hotel era estupendo, a la orilla mismo del mar, moderno y muy cuidado. La comida, muy buena: y en cuanto a ruidos, los únicos que nos molestaban eran nuestros mismos compatriotas, al levantarse por la mañana, a primeras horas, para salir a la playa». «¿Y qué me dicen del caos del aeropuerto?» —continúa el periodista— «De caos —responden los entrevistados—, nada. A nuestra llegada nos aguardaban unos cómodos y rápidos autocares que, en un tiempo verdaderamente record se encargaron de llevarnos hasta nuestros respectivos alojamientos. Y al salir, lo mismo».

«Lástima de tiempo, ¿verdad? —continúa el supuesto entrevistador—. «Todo lo contrario. Hemos disfrutado de un tiempo verdaderamente maravilloso: ha lucido un sol espléndido y nos hemos cansado de tanta playa. Al revés, por cierto, de unos amigos nuestros que este año se han quedado aquí, en nuestro país, en Bournemouth y durante seis días no han podido salir del hotel debido a las lluvias».

Y sigue la entrevista, el reportaje en cuestión con las mismas preguntas ligeramente «tendenciosas» y con las respuestas «espontáneas» de los entrevistados. Un reportaje, repetimos, que es muy de agradecer, aunque, como se ha dicho al principio, no sea otra cosa que un reclamo publicitario de Halifax. ¡Pero hay publicidades y «publicidades»...!



EL MODISTA, EN LA PISCINA DEL HOTEL MELIA MALLOCA. — (Fotos de SERGIO)

Sr. Director:

CARTAS DE LA PENIBETICA

LOS POLITICOS NO VERANEAN

Por Juan Aparicio

La orla cantábrica y las rías gallegas resuyeron, durante cerca de un siglo, el santuario y el monopolio de la política estival; puesto que, así como ha existido la política de Gabinete, la política de camarilla o antecámara, la "real política" y la política de Asamblea parlamentaria, todas han alternado con la política de balneario, con la política playera, y, contemporáneamente, con la política de bronceamiento y piscina. Sin embargo, ante estas modalidades de la evasión y relax del paisaje cotidiano y de la militancia ordinaria, no debe suponerse que los políticos se enajenan en su oficio y ambición tentadora, ya que no hay alienación veraniega de sus actividades, pues llevan consigo la política usual y no se desprenden de sus tejamanajes y cábalas, aunque el solazo les deprimiera, porque el whisky les reconforta, y aunque el corto caizór les iguale, porque el engrimiento les separa.

A Doña Isabel II sorprendió la gaditana "Gloriosa" junto a los benistas de Lequeitio y a continuación San Sebastián y Sanz y Urdier tomaron el relevo para ofrecer a sus Magestades la hospitalidad de Miramar y de la Magdalena, aficionándose la Regente Doña María Cristina, a su veraneo donostiarra, puesto que la bella Easo de la Regencia rivalizaba con el propicio Biarritz de la destronada Emperatriz Eugenio; mientras que sus gobernantes, liberales y conservadores, aparte del Ministerio de jornada, se repartían entre los pazos de Pontevedra y La Coruña, antes o después de haber limpiado sus bilis y sus riñones en las aguas termales y terapéuticas, donde Cánovas del Castillo cayó bajo el magnicidio

y don Antonio Maura hizo semblante de agüista solitario.

Las crisis y las maniobras otoñales se calculaban, científicamente, durante sus activísimos ocios galáicos y estivales, aunque, más tarde, San Sebastián no permaneció inactivo, sino que se intriguaba en torno a la Concha, al Hipódromo, al Kursal y al Casino, y, en medio de sus aficiones náuticas, cogió al Rey la proclama barcelonesa del General Primo de Rivera, frente a los políticos liberales, que más molestaban a la Lliga catalana, saliendo de allí vetado don Santiago Alba para su exilio de París, de donde tornaría como personaje lerrouxista, y a quien volvió a ver, en las postrimerías de su vida, arrastrando los pies y conducido por su esposa, en un lujoso hotel casonense.

Continúan funcionando los centros de Poder veraniego en la línea cantabroatlántica, que va desde San Sebastián a La Coruña, pero esta expresión geométrica se ha convertido en un triángulo, al converger en el Sur, encima de la Costa del Sol penibética algunos Ministros, ex Ministros, ministrables y candidatos. Fuera de esa zona

triangular y dinámica de fuerzas, ha quedado la Costa Brava, donde se proyectó que funcionara un Asilo para los estadistas "torres" de posín, en tanto que alrededor de Benidorm se coagulaba la influencia germana e imperial del Archiduque Otto y Baleares eran una zona más neutral y exenta y las Islas Canarias ofrecían su baratura y los vientos Alisios a las dactilógrafas escandinavas y helvéticas.

Los penibéticos nos hemos enorgullecido con esta sazón política del litoral del antiguo reino nazarita de Granada, cuya capital, después de la tardía Reconquista, se trasladó, enseñada, en la primera ciudad turística y hospedera de España. El fantástico suspiro del moro, el llanto ficticio de Boabdil, atrajo todos los ayes admirativos de los europeos y norteamericanos, delante del Generalife y de la Alhambra, que se extasiaban al compás de la "media granadina" referida a las lágrimas y al engarce del platero. Tanta efusión acuosa produjo no sólo el Hotel Reuma, según el dicho de los graciosos locales, sino la construcción del Embovedado fluvial y la edificación del Hotel Alhambra, frontero con el Palacio Rojo, y cuyo arquitecto, de los prósperos años azu-

careros y de las iniciativas del Duque de San Pedro de Galatino, tomó carta de naturaleza y asistencia permanente bajo el ímán de su arquitectura morisca.

Granada, cúspide urbana de la Penibética, fue pronto, una escuela de hostelería, con anterioridad a la reglamentación y organización turística y sindicales, coexistiendo el estilo del Hotel Victoria, renovado por un penibético de la Peza, dentro de Sierra Nevada, pero pasado por Londres, y el estilo del Parador de San Francisco, con su directora que parecía una abadesa espiritualizada. Los demás hoteles, fondas y pensiones, veteranas o recientes, se apartaron de la arcaica y casi falsa, por malevolencia exterior, tradición de las posadas españolas y de los mesones picarescos, donde se encontraba la aventura y el viajero había de contar tan sólo con lo que llevara en sus alforjas y valijas.

Los sutiles granadinos, al expatriarse de su ciudad, ejercían el menester de Cónsules y Catedráticos universitarios, pero, ahora, son, también, hoteleros o directores de hoteles, habiendo despuntado en la provincia de Málaga, con sus apellidos de Franco, Durán, Trillo y Casado, etc., quien principió de ascensorista en el Meliá de Granada, ha dirigido el "Don Pepe" de Marbella y ascendió a Director comercial de toda su cadena.

Algo ha de tener el permanente y penibético Reino de Granada para tal hechizante embrujo, que hizo preferir a los Reyes Fabiola y Balduino a Motril sobre Fueterrabía y que ha puesto a los políticos más en candelero, dentro del Nirvana incansable, ejecutivo y eficazísimo, de nuestra Costa solar, a despecho de hundimientos y de ajustes de cuentas mortales. (Pyresa)

DEMOCRACIA Y PARTIDOS POLITICOS

AY quienes se abonan lamentablemente al error de creer que una demo-

cracia precisa, para serlo, que dentro de ella, se establezca el régimen de partidos políticos. Grave equivocación, en tanto

está comprobado que, en numerosas ocasiones, son precisamente las banderías y los clanes políticos quienes terminan por liquidar el verdadero espíritu democrático que debe guiar la obra de gobierno y el desarrollo de los pueblos.

Prueba de ello es que, en la actualidad, políticos de muy variadas tendencias y de diferentes países, anhelan poner coto al régimen de partidos, controlar más y más las actividades de éstos y limitar el número de ellos. Su proliferación alcanza a veces cifras que son una burla para el propio pueblo.

Del acuerdo que los españoles tienen del sistema de partidos basta citar que de su negligencia, anarquía y falta de respeto al Estado y a la comunidad, se derivó el período más desdichado de nuestra Historia. La nueva democracia instalada por el Movimiento, no ha precisado de la instancia de los partidos, para que nuestro pueblo haya terminado con sus divisiones y enfrentamientos seculares, con los separatismos, con la indigencia social, con la pobreza, con el desorden público y haya transformado el país dentro de una armonía político-social, donde los desarrollos van a más cada día, el mundo laboral realiza sus conquistas y el país alcanza su plena personalidad histórica y dignidad nacional, ante el concierto universal de las naciones.

El Jefe del Estado ha señalado en alguna ocasión que "desde el momento en que los partidos políticos se convierten en plataformas para la lucha de clases y en desintegradores de la unidad nacional los partidos políticos no son una solución constructiva". ¿Qué espíritu democrático, que clase de democracia puede ser aquella que permite que un Congreso de Diputados —como lo fue el español— del visto bueno y autorice la desmembración del país? Hablar de democracia no significa tener que hablar por obligación de la existencia de los partidos. "Se puede hablar de democracia —señala Franco— y luego interpretarla cada uno a su manera: democracia liberal, parlamentaria, popular, socialista, dirigida, gobernada, etc. Lo

que es difícil —añade— es darle a un pueblo en un momento determinado la realidad de una mejor economía, de una más auténtica justicia social, de una más efectiva participación, de unos principios verdaderos, de una mayor cultura, de un derecho vivo, de una democracia orgánica".

Esa democracia orgánica, la que genera los representantes del pueblo a través de la Familia, los Municipios, los Sindicatos, los Colegios Profesionales, etc., es la que ha permitido la transformación española. Compárense la obra realizada por esa democracia del Movimiento con el caos que siempre ha producido en España la democracia de partidos, y fácil será determinar cuál conviene a nuestro futuro. No parece exagerado decir que encontrarían el inmediato repudio en nuestro pueblo quienes, por ceguera, vanidad o egoísmo, pretendieran utilizar la libertad que el actual sistema ofrece, para deteriorar nuestros vigentes instrumentos democráticos. Si hay una realidad clara en España es que no existe ni la más leve posibilidad de que las banderías puedan regresar. Ese es un tiempo que queda afortunadamente bien lejano de nuestros actuales desarrollos económicos, sociales y políticos.

LUCHA CONTRA LOS ACCIDENTES DE TRAFICO

La cifra de accidentes que se producen en las carreteras españolas es cada día mayor. También son cada vez más graves las consecuencias de los mismos, por lo que las estadísticas de muertos está alcanzando niveles verdaderamente aterradores. Este aumento en número y en gravedad de los accidentes, tiene por necesidad que constituir una preocupación, tanto para las autoridades de tráfico, como para los usuarios de la carretera.

El factor humano es, en gran medida, causa de accidentes. Cuantos tenemos que utilizar con alguna asiduidad el automóvil para nuestros desplazamientos, sabemos que son una minoría quienes cumplen el Código de la Circulación y respetan las señales de tráfico.

Los adelantamientos incorrectos son causa de enorme número de catástrofes y es imposible recorrer medio centenar de kilómetros por vías de mediano tránsito, sin presenciar no uno, sino decenas de ellos.

Pero existen otras faltas gravísimas y peligrosas que aparecen como absolutamente habituales. Cuando van a ser adelantados, hay un elevado porcentaje de conductores que aceleran su marcha, en lugar de mantener la que tenían cuando se inició el adelantamiento. Otros, al adelantar, vuelven inmediatamente a su derecha, obligando a frenar al adelantado. Hay quienes, cuando en las proximidades de las grandes ciudades se marcha en caravana, se lanzan a toda velocidad por la parte de la calzada que corresponde al sentido contrario, aún comprendiendo que no pueden volver a su derecha sin echarse materialmente encima de alguno de los vehículos de la fila...

¿Para qué seguir? Los hechos anotados son frecuentísimos en nuestras carreteras como también lo es el que vehículos "escandalosamente" señalizados con la marca del máximo de 60 kilómetros, marchen durante decenas de kilómetros a 90 o ya que en las carreteras de dos o más bandas en cada sentido, circulen por la de la izquierda vehículos a velocidad "de paseo", entorpeciendo la rápida circulación por dicha banda.

Son infinitas y reiteradas las contravenciones al Código de la Circulación y a las señales de tráfico. O se exige a rajatabla el cumplimiento de las normas y se castiga con severidad a quienes las vulneren o las carreteras acabarán por convertirse en verdaderos campos de exterminio. Recordemos que en el mes de agosto del pasado año, en las carreteras españolas se produjeron 6.117 accidentes con víctimas. En ellos hubo miles de heridos y 484 muertos. Es seguro que en agosto del año en curso, el número de víctimas ha sido aún mayor.

Las cifras de muertos y heridos son demasiado escalofriante para que no tratemos por todos los medios de reducir al máximo posible las desgracias. Uno de estos medios es el de que todos los automovilistas piensen que el hecho de manejar el volante con imprudencia, es atentar contra la vida propia y contra la de los demás.

Incluso cuando la causa del accidente no es imputable al conductor, la prudencia de éste puede reducirle a las mínimas consecuencias. Por lo demás, muchos de los que se califican de "fallos del vehículo", no son tales, sino que se deben a la desidia y falta de precaución del usuario. Quien sale a la carretera con los frenos en mal estado, está expuesto a quedarse sin ellos, del mismo modo que circula con las cubiertas muy gastadas, se expone a un catastrófico reventón.

Las autoridades de tráfico van a extremar su rigor contra los transgresores de las normas, al mismo tiempo que serán más exigentes en lo que se refiere a los dispositivos de seguridad de los vehículos. Se trata, sin duda, de algo necesario, para evitar que siga creciendo el número de accidentes y de víctimas.

CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

REFRIGERADO

HOY 4.º Y ULTIMO PROGRAMA

TARZAN

EN COLOR

TARZAN

CONTRA LOS

HOMBRES

LEOPARDO

... ADEMÁS ...

BOURVIL en

Más veloz

que el viento

Scope-Color

TOLERADO MENORES



...Y mucha atención al próximo ciclo con

«LOUIS DE FUNES»

DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235710
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

HOY, 32 PAGINAS

ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO (O.D.E.M.)

CURSOS INTENSIVOS DE SEPTIEMBRE

INGLES

- * 4 horas diarias Lunes a Sábado
- * Niveles: 1.º, 2.º y 3.º
- * Horario: 4 a 8 tarde.

FRANCES

- * 3 horas diarias Lunes a Viernes.
- * Nivel: Medio.
- * Horario: 9 a 12 mañana.

ALEMAN

- * 3 horas diarias Lunes a Viernes
- * Niveles: 2.º y 1.º
- * Horario: 4 a 6.45 tarde 2.º y 6.30 a 9.15 tarde 1.º

INFORMACION Y MATRICULA

C. Montesión, núm. 58
Teléf. 22 52 48

Con la colaboración de Laboratorios Electrónicos de Lenguas, dotados de cabinas individuales.

Ensaladilla FOTBOLÍSTICA

...Y LLEGO CHANGO CON SU FAMILIA

«MARCO BASTANTES GOLES»

«TENGO UN COMPROMISO CON EL MALLORCA Y VENGO A CUMPLIRLO CON ILUSION»



«Hasta el final, nadie es como «niños con zapatos Saso», porque Chango ya se dice dichoso». Y ayer, los directivos del Mallorca estaban doctor Crespí y José Luis Dialogamos con él momen-

tos después de su llegada, que hizo acompañado de su bella esposa y de sus dos hijos, de corta edad.

—Chango, ¿por qué se retrasó tanto?

—Estaba pendiente de un documento y, además, deseaba vender mi casa. En realidad, es un retraso normal.

—¿Qué siente al pisar esta tierra?

—Me siento muy dichoso, ya que siempre me hizo gran ilusión venir a jugar en España.

—¿Piensa quedarse?

—Sí.

—¿En el Mallorca?

—De momento, sí.

—¿Sabe que se habla de que cabe la posibilidad de que juegue con otro club?

—Yo tengo un compromiso con el Mallorca y vengo a cumplirlo.

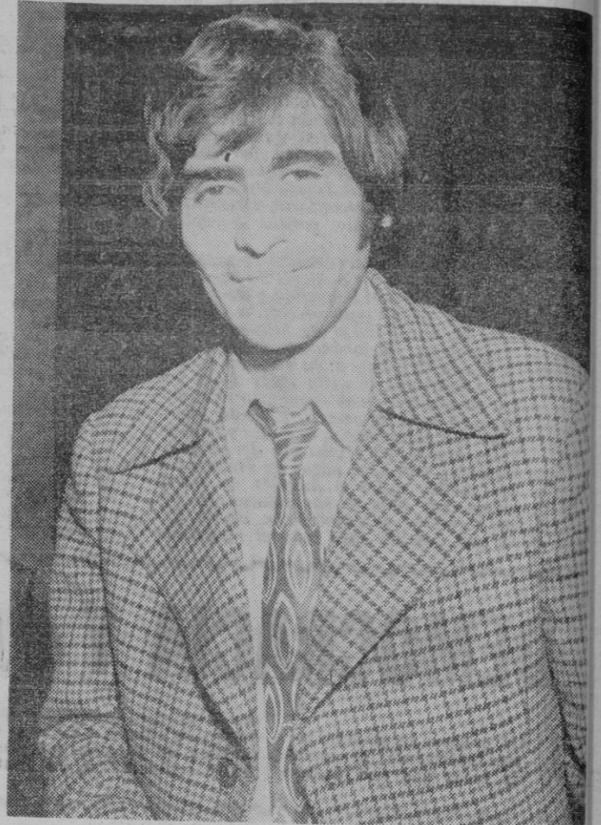
—¿Cuál es su demarcación?

—Juego de media punta.

—Se le considera goleador. ¿Está de acuerdo?

—No soy un realizador como Artime, pero la verdad es que marco bastantes goles.

Nos dice que su padre, español, se llama Ramón Díaz. Que de momento es posible acuse un poco el cambio de clima y ambiente, pero que a sus condiciones naturales de jugador de



fútbol unirá un entusiasmo ilimitado.

Estuvieron en el aeropuerto para darle la bienvenida —vino acompañado Saso— los directivos de Juan Antich y don Miguel Amengual.

Hoy, seguramente la Junta Directiva del Club de Mallorca, previo el asesoramiento de la parte técnica, decidirá que jugador —o jugadores— de los cuatro que ha llegado de Sudamérica, causará alta.

Que la mejor suerte le acompañe.

(Fotos de Terrades)

«CONFIO JUGAR EN EL PUESTO QUE SEA»

«A NADIE LE GUSTA PERDER, PERO EN ESTOS PARTIDOS ES NORMAL, QUE SE HAGAN CAMBIOS», (GANDOLFO)

La Puebla. — Uno de los fichajes del Poblense, que no ha llenado ninguna página de los periódicos fue el de Gandolfo.

Muchos han sido los rumores que han circulado sobre él y sobre otros determinados, sobre si interesaban o no verdaderamente al equipo; él hace unas fechas ha tenido sus oportunidades; oportunidades que sin lugar a dudas ha aprovechado, verdaderamente, era lo que esperaba para demostrar si valía o no.

En los últimos partidos jugados en Pollensa y Cala Ratjada y principalmente en este último, fue el mejor del bando azulgrana, por ello y para que el aficionado en general sepa de quién se trata lo abordamos tomando un refresco; él, parco en palabras, si bien atento en sumo grado se presta al diálogo:

—¿Cuál es tu nombre completo?

—Antonio López Gandolfo.

—¿Edad?

—21 años, recién cumplidos.

—¿Estatura?

—1,77 m.

—¿Dónde iniciaste tu carrera deportiva?

—En Almería, mi ciudad natal, con el juvenil.

—¿En qué equipos has jugado?

—En el juvenil Almería, como he dicho antes y en el Almería en tercera división, pasando después al juvenil del Valencia, cuyo equipo me cedió a su filial el Mestalla en tercera división. Posteriormente jugué en el Caudal de Mieres y La Bañeza, siempre en tercera división.

—¿Qué puesto ocupas habitualmente en el equipo o mejor dicho cuál es tu demarcación preferida?

—Medio o interior.

—¿Tienes idea, cuando fuistes fichado por el Poblense, si era precisamente para este puesto? Si la memoria no me falla, el primer partido que jugaste, amistoso, como es de suponer fue contra el Baleares en la maratón futbolística, te alineaste de extremo izquierdo.

—¿Aunque en aquel partido fuese alineado de extremo, mi puesto, es el que he indicado y es de suponer que por uno de estos puestos fuese fichado.

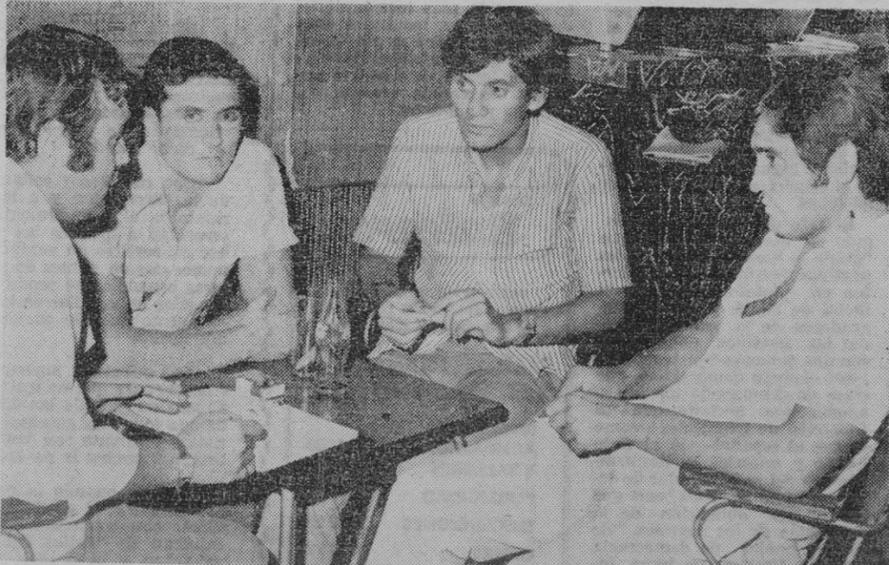
—¿Contento de tu fichaje con el Poblense?

—Sí.

—¿Qué opinas de tus compañeros de plantilla?

—Que todos ellos son muy buenos compañeros.

—¿Y del entrenador?



—No es que le conozca mucho todavía, pero por lo poco que le conozco me parece un buen entrenador.

—¿Esperas ser titular del Poblense, y en que demarcación?

—Pues sinceramente sí, yo confío jugar en el puesto que sea, prefiriendo claro está las demarcaciones que son habituales para mí.

—¿Te parece que la plantilla del Poblense es lo suficiente buena, como para afrontar con las debidas garantías, la temporada que se avecina?

—Pues sinceramente sí. Se puede hacer un excelente papel superando incluso la clasificación del pasado año.

—De momento, los partidos amistosos que habeis disputado —todos ellos con equipos de inferior categoría— no habeis convencido a los aficionados locales ¿a qué es debido?

—Pues creo que el aficionado debe pensar que son partidos de entrenamiento, para acoplar al equipo menos importa en estos partidos, pero importa en estos partidos, sino las conclusiones que saque el entrenador.

—Pero la afición lo que quiere son triunfos.

—Es normal. A nadie le gusta perder. Pero en estos partidos se hacen cambios para probar a éste

o aquel jugador y claro al final, el resultado es lo que menos importa.

—Por lo poco que conoces a la afición de La Puebla, ¿qué te parece?

—Muy buena, y que tiene muchas ganas de ver fútbol, muy buena para el equipo.

—¿Jugando a técnicos ¿qué línea te parece la más floja del equipo?

—Pues sinceramente, esto no me preocupa lo más mínimo, ya que son cosas del entrenador.

—¿Conoces a alguno de los equipos con los cuales tendréis que enfrentaros?

—Pues no, ya que estas dos últimas temporadas he militado en el grupo norte y no tengo idea de como son.

—¿Qué pedirías a la afición poblense?

—Pues que no se desanime por estos últimos resultados, que son partidos amistosos, que acuda al campo y que apoye al equipo, que nosotros los jugadores pondremos toda la carne en el asador —como se dice vulgarmente— para que los resultados nos sean propicios.

Le doy las gracias por su atención con mi persona y le deseo suerte; que sus aspiraciones se vean cumplidas; de veras se lo merece.

S. ALORDA

SEBASTIAN FORNER, VICEPRESIDENTE DEL ATCO. MOLINAR

—¿Como van las cosas en el At. Molinar?

—De momento como puedes comprender, mucho trabajo, pues el poner un Club en marcha trae muchos quebraderos de cabeza; ahora bien, desde el Presidente, el amigo Juan Riera, hasta el último de los directivos, unimos nuestros esfuerzos para hacer un equipo digno de nuestra barriada.

—¿De cuántos socios disponéis?

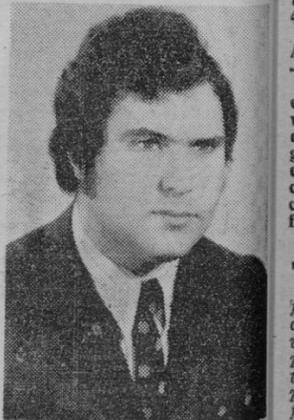
—Hasta ahora tenemos inscritos unos 160. Pero esperamos que esta cifra aumente considerablemente.

—¿Cuáles son vuestras aspiraciones?

—Poder formar un equipo infantil, otro juvenil y tener un buen equipo en Primera Regional, esto es la meta que nos hemos marcado.

—¿Quieres decir algo a la afición del Molinar?

—Sí, que pongan su confianza en nosotros, como nosotros confiamos en ellos y así entre todos, conseguir que deportivamente nombre del Molinar suene por dos los rincones de la Isla.



MATIAS PRATS PRESIDIRÁ UN COLOQUIO EN LLUCHMAYOR

Con motivo de las próximas fiestas de Lluçmayor, el Ayuntamiento de aquella ciudad ha preparado un programa de actos culturales, entre los que se intercalarán algunos deportivos. Merece destacar que el día 8 de septiembre, dará una conferencia, seguida de coloquio, en el que intervendrán destacados periodistas mallorquines, Matias Prats, al que no intentaremos presentar ya que cometeríamos un pecado de redundancia. Estas fiestas están patrocinadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, por la coyuntura de inaugurar su nueva sede en Lluçmayor, por lo que ha querido contribuir, este año, de manera especial, a una mayor brillantez de las fiestas. En ediciones próximas les informaremos de estos festejos, que llamarán poderosamente la atención.

Ensaladilla Futbolística

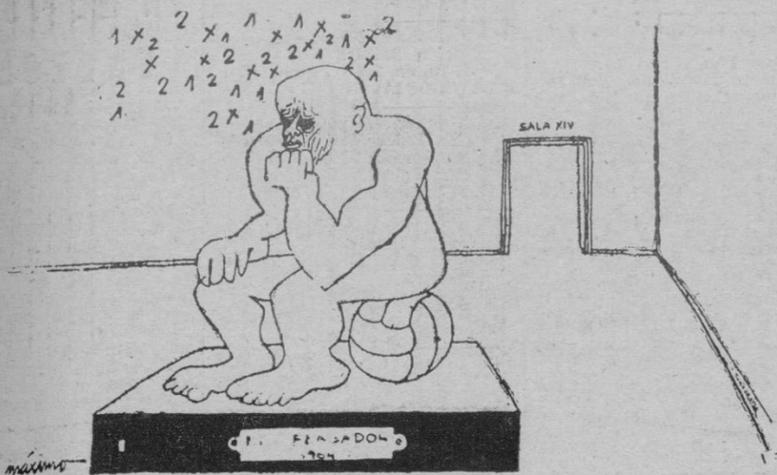
COMIENZA ESTA SEMANA LA «LOTERIA DEL FUTBOL»

1-X-2: PRONOSTICOS Y SISTEMAS

SISTEMAS

ESCRIBE: GARZON GAMERO *

PRIMER SISTEMA. DIRECTO AL 14.



Con el Campeonato Nacional de Liga (algunos encuentros se adelantan al próximo día 4 por la noche), empieza a girar la voluminosa rueda de la fortuna llamada «Quiniela», que tantos miles de millones de pesetas arrastra cada temporada.

«BALEARES», dando continuidad a sus páginas de orientación al quinielista iniciadas el año anterior, se ocupará de tan apasionante tema durante la nueva temporada futbolística.

De los dos sistemas que publicamos, el primero, que va directo al «14», lo mantendremos siempre igual durante las cuarenta semanas. Si al final de ellas y como espero, ha resultado positivo, el año próximo lo llevaremos a la práctica. Como verán el sistema es bastante completo, no hay partidos fijos, por lo tanto aspira siempre al posible boleto millonario.

El Patronato de Apuestas Mutuas comunica que regirán las mismas normas. Es decir, el mismo número de partidos (14), idéntico reparto de premios (14, 13 y 12) e igual precio por apuesta (5 pesetas). Suerte a todos.

Table with 14 rows and 14 columns showing football match results for the first system. Rows include teams like Sevilla-Burgos, Coruña-Córdoba, Granada-Málaga, etc.

Explicación: En los números 1, 2, 4, 5, 6, 9 y 11 (que aparecen en el sistema como fijos al Uno) con el número 8 (fijo al Dos) puede haber de cero a dos fallos en el conjunto de los ocho partidos (condicionados a que no salga más de un signo Dos entre los que van señalados con el Uno). Los números 3, 7 y 13, cruzados a 1 - X - 2 van completos. Los números 10, 12 y 14, cruzados a 1 - X - 2 van de cero a tres variantes (condicionados a que no salga más de un signo Dos entre ellos). Columnas: 54.540. Pesetas: 272.700.

SEGUNDO SISTEMA. DIRECTO AL 1.

Table with 14 rows and 14 columns showing football match results for the second system. Rows include teams like Sevilla Burgos, Coruña Córdoba, Granada Málaga, etc.

Table with 9 columns and 14 rows showing football match results for a system with 5 triples and 4 doubles. Rows include teams like Sevilla-Burgos, Coruña-Córdoba, Granada-Málaga, etc.

Explicación: Los números 1, 4, y 11 van fijos al Uno. El número 8 va fijo al Dos. Los números 3, 7, 10, 12 y 13, cruzados a 1 - X - 2 van completos en sistema reducidos. Los números 2, 6, 9, y 14 cruzados a doble de 1 - X van completos. El Sistema va desarrollado en 9 impresos de 48 apuestas cada uno. Columnas: 432. Pesetas: 2.160.

ANALISIS DE LOS PARTIDOS

SEVILLA - BURGOS

El conjunto sevillano debe imponerse claramente ante el recién ascendido Burgos, que sin duda notará el cambio en su nueva categoría.

Pronóstico: 1. CORUNA - CORDOBA

El Coruña conserva el mismo equipo que la temporada anterior, mientras que su rival se ha desprendido de varios jugadores considerados claves, por lo que en un principio se resentirá el conjunto, además ha cambiado de entrenador.

Pronóstico: 1. GRANADA - MALAGA

Rivalidad regional y bastante igualados en fuerza, el quinielista deberá jugar un triple, aunque lo más probable es que haya reparto de puntos.

Pronóstico: 1 - X - 2. BARCELONA - R. SOCIEDAD

Sale claro favorito el equipo local, superior en todo, campo propio y grandes ilusiones en sus dirigidos de ganar el campeonato esta temporada.

Pronóstico: 1. VALENCIA - ESPANOL

El campeón de Liga, quiere revalidar el título, para ello se refuerza con dos grandes jugadores, Lico y Adorno. El Español ha renovado bastante la plantilla y le falta aún conjuntarse. Este encuentro se jugará el sábado día 4 por la noche.

Pronóstico: 1. AT. BILBAO - LAS PALMAS

Aquí puede saltar la sorpresa en primera división. El equipo vasco no está fino, como lo ha demostrado en los trofeos veraniegos, primero en Palma y después en Bilbao. El conjunto canario con buen sistema defensivo y mucha juventud de calidad en sus filas será un duro rival.

Pronóstico: 1 - X.

SABADELL - GIJON

El equipo catalán, que año tras año sigue la misma política, con un buen presidente y mejor entrenador, difiere poco en su conjunto, es más de lucha que de técnica. Enfrente tendrá un Gijón con varios internacionales que en su segunda temporada en la categoría, darán que hablar y presiento será el equipo revelación en esta Liga.

Pronóstico: 1 - X - 2. CELTA - AT. MADRID

Superioridad visitante que al final se reflejará en el marcador. El Celta con la sensible baja de Costas y el At. Madrid reforzado con dos buenos jugadores, Beerra y Cabrero.

Pronóstico: 2. R. MADRID - BETIS

Podría decir lo mismo que en el Bilbao - Las Palmas, el conjunto madrileño atraviesa una delicada etapa de renovación, con jugadores jóvenes que tardarán algún tiempo en acoplarse con los veteranos. El Betis consiguió una igualdad en el colombino y con ese ánimo viajarán a Madrid.

Pronóstico: 1 - X.

VALLADOLID - HERCULES

El Valladolid con el mismo buen equipo que ascendió a segunda, se enfrentará al Hércules con casi toda la plantilla nueva, es una incógnita este partido, con ligera ventaja local por el factor campo propio.

Pronóstico: 1 - X. CADIZ - FERROL

El equipo local, en sus partidos amistosos ha demostrado hallarse en buena forma, también el Ferrol ha salido airoso con sus compromisos pretemporada, a pesar de tener varios lesionados, como son Germán, Pepiño, Erviti, etc. Este encuentro también se jugará el sábado.

Pronóstico: 1.

ELCHE - ZARAGOZA

Dos equipos igualados en todo, en plena renovación y por lo tanto todavía sin conjuntar, cualquier resultado no será sorpresa.

Pronóstico: 1 - X. SANTANDER - PONTEVEDRA

Tres bajas sensibles en el conjunto montañés que sin lugar a dudas lo notarán, sobre todo la delantera. El Pontevedra se ha reforzado en algunas líneas y le opondrá dura resistencia.

Pronóstico: 1 - X - 2. CASTELLON - TENERIFE

El Castellón con la ilusión puesta en alcanzar la división de Honor ha conseguido formar un buen equipo, pero en esta ocasión se enfrentará a uno de los bloques defensivos mejores de esta categoría. El Tenerife en sus encuentros internacionales jugados en su campo este verano no ha encajado ningún gol.

Pronóstico: 1 - X.

(De nuestro corresponsal informativo). — Tres trofeos se disputaron en el campo «Es Revolt», con motivo de las fiestas patronales. En ellos tomaron parte los equipos montuirense de primera regional, juveniles e infantiles. De los tres trofeos en litigio, dos se quedaron en casa y uno voló hacia Palma. Estos fueron los resultados:

Trofeo Ayuntamiento: Montuiri, 6; Porreras, 0 (infantiles).

Trofeo Ayuntamiento: Montuiri, 3; Poniente, 0 (primera regional).

Trofeo Resolís: Montuiri, 3; Cide, 6 (juveniles).

Con el partido Montuiri-Porreras de infantiles, empezaron en nuestra villa los festejos en honor a San Bartolomé. El inicio de las fiestas no pudo ser mejor. Clara victoria del conjunto infantil sobre el Porreras por seis tantos a cero.

Como extraordinario catalogado por nuestros peques, en el transcurso del cual nos ofrecieron un recital de buen fútbol y magníficas jugadas que deleitaron al público concurrente. El primer periodo finalizó con 2-0.

BUENOS RESULTADOS DE LOS EQUIPOS DE FUTBOL MONTUIRENSES

Los seis tantos fueron obra de B. Miralles (3), L. Mayol, Daviu y Martín.

Alineaciones: Montuiri infantil: J. Bauzá; Gaspar, G. Ferrer, Rosselló, F. Bauzá, L. Mayol, L. Miralles, Martín, Daviu, B. Miralles y Munar. En el transcurso del partido también jugaron Jaume, Miquelín, Gínnard, M. Cerdá, Fiol, Moncadás y Massanet.

Infantil Porreras: Vidal, Campos, Picornell III, Casas, Grimalt, Clemente, Rosselló, Font, Barceló Xim y Lliteras.

En un match bastante disputado el C.D. Montuiri se alzó con el Trofeo «San Bartolomé-71», al vencer por tres tantos a cero al Poniente de Palmá.

Dos equipos de diferentes características contendieron en este partido. El Montuiri, fuerza, tesón, voluntad y ganas de victoria. El Poniente, técnica, veteranía y conservadurismo. Venció el que más méritos hizo.

El Montuiri jugó un magnífico encuentro, el que todas sus líneas cumplieron a la perfección. Vimos enormes deseos de jugar en todos sus componentes y con un pundonor, juventud, unida a la veteranía de algunos de sus hombres, que hicieron que el aficionado montuirense saliera satisfecho de la actuación de la escuadra rojiblanca.

El Poniente, decepcionó por completo. Distó mucho de ser el equipo que hace dos años, en partido correspondiente al campeonato de primera regional, venció por 0-2, al Montuiri, en el mismo «Es Revolt».

Notamos a falta de mayor valía, y una gran dosis de voluntad y espíritu de lucha.

Bajo las órdenes de don Miguel Cardell, aficionado local que tuvo que dirigir la contienda, por no presentación arbitral, los conjuntos alinearon así:

PONIENTE: Aguiló; Segura, F. Martínez, López; F. Martínex I, Rodríguez; Monzón, Romero, García, Barceló y Oliver (Sáez y Navarro).

MONTUIRI: Mayol; Rafali, Miralles S., Barceló; Amengual, Dolís; Bauzá, Roca Vaquer, J. Miralles y Sampol I (Caldentey, Gomila, Verger II, Miralles M., Vidal y Ferrer II).

Goles: Primera parte, minuto 44: Roca de un fuerlechut desde fuera del área sorprende a Aguiló, inaugurando el marcador (1-0).

Segunda parte, minuto 12: Rápida combinación entre Vaquer y Gomila, siendo este último quien de cabeza aumentase la ventaja local (2-0).

Minuto 31: Idéntica jugada entre los mismos jugadores y gol también de Gomila (3-0).

Destacar por el Poniente Aguiló, el medio Martínez, López y Rodríguez. Por el Montuiri todas sus líneas rayaron a gran altura, sobresaliendo en especial sus líneas zagueras, segurísimas toda la tarde.

Al final del encuentro el capitán del Montuiri, Miralles S., recibió de manos del señor Alcalde, don Gaspar Oliver, el precioso trofeo disputado.

El único Trofeo que no pudo quedarse en casa fue el de los juveniles, que fueron vencidos con todo merecimiento por el CIDE, de Palma.

Seis tantos consiguieron los jugadores del simpático equipo palmésano por tres los locales. El Cide nos ofreció una magnífica actuación, plétórica de buen juego, rapidez, técnica y a pesar de estar a principios de temporada, sensación de conjunto.

El Montuiri junior, poco pudo hacer para hacer frente a la mayor corpulencia, edad y veteranía de sus rivales. Mucho consiguieron al marcar tres tantos al superior conjunto colegial.

Montuiri juvenil: Bauzá; G. Ferrer, P. Cerdá, R. Cerdá; Raimundo, V. Mayol; L. Mayol, Martorell Ramonell, Arbona y P. Pocovi.

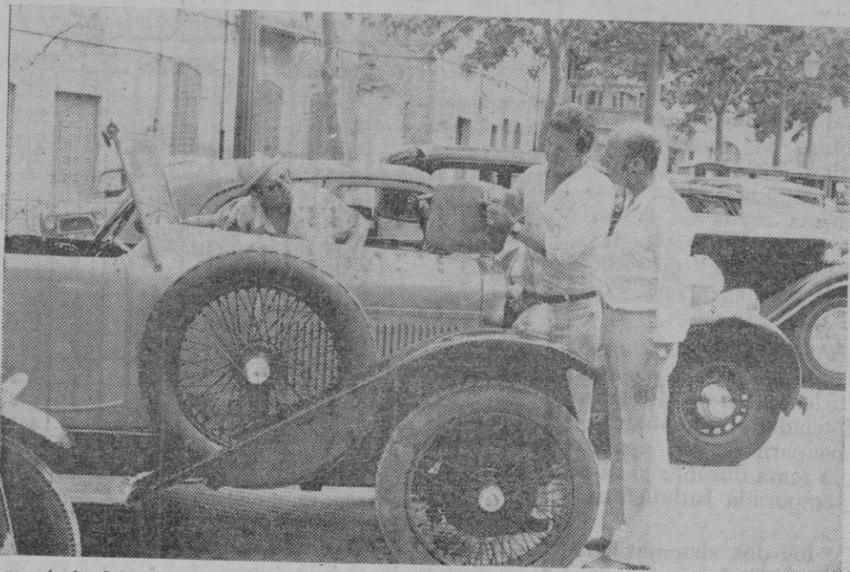
En el segundo periodo Jiménez ocupó la portería en sustitución de Bauzá.

CIDE: Torres; Salas, López, Lucas, Sanja II, Mercant, Manes Ribot, y Gol. También jugaron Santi, el II, Mercant, Manquova y Vives.

Los goles del Cide fueron obra de Mas (3), Gil (2) y Lucas. Los del montuiri, por P. Pocovi (2) y Miralles.

AYER SE CUBRIERON 134 KMS. POR LAS CARRETERAS DE LA ISLA

BRILLANTES ACOGIDAS EN ALARO E INCA, POR SUS ALCALDES D. BERNARDO BORDOY Y D. ANTONIO FLUXA



El secretario del "Club de Amigos de Automóviles Antiguos" de Mallorca D. Francisco Ripoll ha resultado ser un hombre de una eficiencia, dinamismo y competencia profesional fuera de serie. Aquí le vemos llenando de agua el depósito de un sediento "Delage" mientras el presidente de la entidad D. Antonio Batle Manresa, le contempla admirado de que el vetusto vehículo, pese a sus años, tenga tanta sed.

"Deberíamos agradecer socialmente cualquier vocación de remarcar en nuestras vivencias de tráfico los motivos joviales, de humanizar más la vía pública, de hacerla más afable, y también ¿por qué no? tratemos de arrancar la sonrisa a la seria carretera cuando transita por ella los vetustos coches".

Estas palabras, llenas de humanidad y cordura, son de don Tomás Sastre, Jefe Provincial de Tráfico de Baleares, en el programa del Rallye Internacional "Delage" de Mallorca.

Y de verdad que no pueden ajustarse más a la realidad. Los "Delage" que estos días circulan por las carreteras de nuestra isla hacen más jovial y humanizado su tráfico. El asfalto, incluso, parece, al paso de la caravana de automóviles antiguos, que se hace más transitable, menos serio, más acogedor, se ha convertido por unas horas en podium de conductores que pasean y sonríen a la vida, pléforicos de esperanza, rebosantes de bondad.

LAS ETAPAS DE

AYER MARTES

Se cubrieron dos etapas. La primera, de 75 kilómetros, desde el puerto de Andraitx a Inca, pasando por Palma, Buñola, Orient, Alaró y Lloseta, y la segunda, después del almuerzo en Inca, de 59 kms. pasando por Binissalem, Consell, Santa María del Camí, Palma y Puerto de Andraitx.

A todo lo largo del itinerario, en los pueblos donde cruzó la ca-

ravana de "Delages" numeroso público contempló regocijado y admirado el paso de aquellos vetustos automóviles del tiempo de nuestras abuelas que aún, llenos de potencia, pléticos de elegancia, alcanzan altas marcas de velocidad.

RECEPCION EN ALARO

La industriosa y pintoresca villa de Alaró, escondida en la paz de las montañas, dispuso una cordial acogida a los rallistas. Numeroso público tributó a cada vehículo una cariñosa ovación y el alcalde de la villa, don Bernardo Bordoy, que es el único alcalde de Mallorca propietario de un automóvil vieja gloria, del tiempo del charleston y del cuplé, y entusiasta aficionado a los automóviles antiguos, ofreció un Vino Español a los participantes del Rallye "Delage" en el Ayuntamiento, y de su propio bolsillo ha costeado tres obsequios consistentes en las miniaturas de un "Panhard Levassor" modelo 1902; un "Peugeot" modelo 1896 y un "Chalmers" modelo 1919, en hierro forjado, que fueron entregados a los mejor clasificados de Francia, Inglaterra y España.

RECEPCION EN INCA

Don Antonio Fluxá, alcalde de la primera ciudad industrial de Mallorca, recibió a los rallistas en el mismo corazón de la ciudad, obsequiándoles con uno de los productos más genuinos de la riquísima repostería de la ciudad. Me refiero a las famosas galletas de Inca y a los "congrats". Además, cada participante fue obsequiado

con una placa metálica con la siguiente inscripción: "Primer Rallye Internacional Delage. Ayuntamiento de Inca, 1971". Obsequios que fueron muy del agrado de todos los participantes no sólo por su oportunidad sino por constituir una delicada prueba de cortesía.

El almuerzo se efectuó a base de la cocina típica mallorquina en uno de los más afamados cellers inqueses y a ella, en nombre de la Corporación Municipal asistió el concejal don José Luis Romero Espinosa. A la hora solemne del café pronunciaron adecuados parlamentos de gracias don Andrés Surmain, fundador del "Musée de la Carrosserie Française" y don Antonio Batle Manresa, presidente del "Club de Amigos de los Automóviles Antiguos" de Mallorca, que fueron aplaudidos cariñosamente por los conmensales.

REGRESO A ANDRAITX

Tras el almuerzo se inició la segunda etapa del Rallye, haciendo una parada en "Destilerías Morey" donde pilotos, copilotos y acompañantes pudieron degustar los caldos de la casa, siendo gentilmente obsequiados por la direc-

ción del establecimiento con diversas botellas de típicos licores mallorquines.

CLASIFICACION DE

LA PRIMERA ETAPA

- Para el primer puesto quedaron empatados los coches número 3 pilotado por Trevor Tarring y el coche número 13 pilotado por Jacques Vincent, a los que siguieron por este orden los siguientes "Delages".
- 2. Coche núm. 11, pilotado por Antonio Vicens.
- 3. Coche núm. 8, pilotado por Joe Philip.
- 4. Coche núm. 10, pilotado por Bernard Houdayer.
- 5. Coche núm. 12, pilotado por Len Richards.
- 6. Coche núm. 4, pilotado por Alain Spitz.
- 7. Coche núm. 2, pilotado por Antonio Batle.
- 8. Coche núm. 6, pilotado por Gaston Natoly.
- 9. Coche núm. 1, pilotado por Peter Graham.
- 10. Coche núm. 9, pilotado por Anthony Newell.

LAS ETAPAS DE

HOY MIERCOLES

Las etapas de hoy miércoles son las más largas del Rallye. La primera es de 115,5 kms. y tiene la salida del "Musée de la Carrosserie Française" del Puerto de Andraitx, discurrendo por Palma, Son Ferriol, Casa Blanca, Algaida, Montuiri, Villafranca, Manacor, Porto Cristo y Cala Mitter donde se almorzará.

La etapa de regreso discurrirá por Son Servera, San Lorenzo, Manacor, Villafranca, Montuiri, Algaida, Palma y Andraitx, con un total de 101 kilómetros, que sumados a los 115,5 de la etapa de la mañana hacen un total de 216,5 kms. una jornada verdaderamente agobiante para estos patriarcas de la industria del motor.

Mañana informaremos a ustedes de las clasificaciones de la segunda y tercera etapas y daremos cuenta de los actos finales del Rallye, que consistirán, primordialmente, en un Concurso de Flegrancia de la Epoca, en el Pueblo Español.

En resumen, la jornada de ayer transcurrió sin ningún percance y los rallistas pudieron comprobar el interés y la simpatía que esta singular prueba deportiva ha despertado entre el pueblo mallorquín.

M.

TIRO CON ARCO

II TROFEO PAGUERA-CLUB CA

El pasado domingo día 29 y organizado por el Club CADE de Paguera, se efectuaron en dicha localidad las tiradas correspondientes al II Trofeo Paguera. Tomaron parte en las mismas un total de 24 arqueros en diferentes categorías y merece destacar la participación de arqueros pertenecientes a las Federaciones Alicantina y Catalana, desplazados a nuestra isla con el único fin de competir en dicho Trofeo.

La clasificación, una vez finalizadas las mismas, quedó como sigue:

1ª CATEGORIA

- 1. P. Lladrés, 292 puntos, Federación Balear.
- 2. J. Rubio, 284 p., Club CADE.

2ª CATEGORIA

- 1. J. Suñer, 272 puntos, Federación Balear.
- 2. A. Sánchez, 260 p., Federación Balear.

3ª CATEGORIA

- 1. B. Sastre, 261 puntos, Federación Balear.
- 2. J. M. Ruiz, 201 p. Federación Balear.
- 3. A. Orosa, 185 p., Federación Balear.

NOVELES

- 1. Antonio García, 277 puntos, Club CADE.
- 2. J. Pons, 257 p., Club CADE.
- 3. J. Poció, 231 p., Club Perlas Manacor.

CATALUNA

- 1. Jorge Alier, 299 puntos.
- 2. Martín Paituvi, 252 p.

ALICANTE

- 1. José Molto, 240 puntos
- 2. Juan Botella, 194 p.

INFANTILES

- 1. Magdalena Maestre, 140 puntos, Federación Balear.

DURAS MEDIDAS EN EL FUTBOL VENEZOLANO

CARACAS, 31. (Aifil). — Quien jugador que cometa una falta a un árbitro, durante el partido, puede ser descalificado perpetuamente y si profiere insultos o realiza actos que alteren el buen orden del juego, suspendido hasta por cinco años", ha decidido hoy Asdrúbal Olivares, presidente de la Federación Venezolana de Fútbol, después de una reunión celebrada por la mañana en el estadio de Fútbol. Siguiendo el ejemplo de la FIFA, el máximo organismo del fútbol venezolano ha acordado severas medidas contra jugadores que tengan un comportamiento en el terreno de juego. "Hemos tomado esta decisión para cortar los lamentables casos registrados en los últimos encuentros de Liga", dijo Asdrúbal Olivares.

**¡DIVIERTASE
¡REFRESQUESE
¡TIRITE DE RISA**

¡Ah! tiene a tu vuelta de la esquina, en el primer quiosco EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»

¡«¡no va más!» de una publicación. 132 páginas apretadas de texto ilustraciones impresas en negro y blanco. Quiere usted chistes? Centenares de ellos acompañados de anécdotas sucedidas en el tiempo. Quiere crucigramas? También por centenares los de más moderna técnica y más rápida solución.

PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS» SE ESCRIBE PENSANDO EN USTED Y EN SU VACACION

Para despreocuparle, «preocupándole» con sus rompecabezas acertijos. Para distraerle con una fabulosa colección de reportajes actualísimos y formidablemente elaborados.

Lea, tea y nos lo agradecerá: Por lo pronto, reciba «¡Una ducha de buen humor!» Porque, ¡una cosa sí el humor se seca! Así se lo decimos de entrada... y cumplimos con nuestro «slogan» abundantemente.

El hombre —¿quién lo diría?— puede asomarse a los signos de los tiempos. Basta con meterlo, como una conserva, en el llamado «frigorífico humano». ¿Sabe usted que, para lograrlo diez franceses fundaron la «sociedad de criogenización»?

¡Oh, la zarzuela! ¿A quién no le suenan en los oídos esas melodías que llevan la luz española en sus acordes y librete? Pero sepa usted que la zarzuela tiene su arranque, profundo y poderoso ya en el Siglo de Oro. Conozca, en un espléndido reportaje, perfectamente ilustrado, el tramo luminoso que va desde su antología hasta su historia.

¡Y ahora el chapuzón! Nade, amigo. Nade y flote. Aunque contra corriente. Aun corriendo el peligro de quedarse entre las aguas. El mar, la piscina le esperan. Pero tenga en cuenta una cosa: ¡hay que nadar y guardar la ropa! Lea este soberbio reportaje cuyas ilustraciones pasan por las más bellas sirenas del verano.

¡Oh, el automóvil! No, es ese automóvil que pasea sedentario en el asiento del volante. ¿Sabe usted que todos los ases de automovilismo pasaron por los circuitos españoles? Para enterarse de esto y de muchas cosas más, le ofrecemos el soberbio reportaje «De Lasarte al Jarama».

Los robos tiene su pequeña historia. Conozcala y luego documéntese con nuestra pequeña guía turística del camino de Santiago.

TODO, AMIGO NUESTRO, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 20 pesetas.

¡Y VALE BASTANTE MAS DE LO QUE CUESTA!

Calzados J. OYAGA
SENSACIONAL REBAJA ULTIMA MODA

Comercial JOSE MARTINEZ
Calle Uetam, 47 - 49

Por vacaciones de su personal y dirección, permanecerá cerrado del 14 de agosto al 7 de septiembre.

IMPORTANTE

El día 10 de septiembre LIQUIDAREMOS todas las existencias con un 30 % más barato que en fábrica.

Perdonen las aglomeraciones.

Gracias
La Dirección

**240 PLAZAS
150.000 PESETAS**

Se han convocado 240 plazas de Auxiliares de la Administración de Justicia, con 150.000 pesetas. Ambos sexos. Título Bachiller elemental. Edad 18 años, sin límite máximo. Instancias hasta 18 septiembre.

El programa es sencillísimo, y puede usted prepararse en su propio domicilio, sin abandonar su trabajo habitual.

Pida programa y modelo oficial e instancia. De no pedirlos HOY MISMO perderá la oposición. Dirijase a la ACADEMIA CABALLERO, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. No deje pasar esta extraordinaria oportunidad.

HOY, 32 PAGINAS



Este jovencísimo "aficionado" de Orient, contempla embobado los brillantes cromos de los deslumbrantes faros de este viejo automóvil participante del Rallye. Pese a su edad, el niño descubre que aquel automóvil no es como los demás.

NATACION

CON OTRA LLUVIA DE RECORDS, FINALIZARON LOS CAMPEONATOS DE BALEARES ABSOLUTOS

LOS NADADORES PALMISTAS, A PUNTO PARA LOS CAMPEONATOS NACIONALES



Jornada final ayer en Son Hugo, de los Campeonatos de Baleares Absolutos y nueva confirmación de todos los participantes, que están atravesando un excelente momento de forma así como de encontrarse a punto para los próximos Campeonatos nacionales que se disputarán en Barcelona desde el 9 al 12 de este mes de septiembre.

De nuevo hubo lluvia de records ayer, siendo en total quince si no echamos mal la cuenta, con la mayoría de ellos a base de marcas más que aceptables y que pueden pesar lo suyo en Barcelona.

Pablo Provo inició la serie de mejoras, en los cien espalda, con seis segundos de diferencia.

Seis segundos de mejora regis-

tró también María Jesús Mas en los cuatrocientos libres, haciendo Linda Thielemann con la marca de los doscientos espalda, que rebajó en nueve segundos la regional absoluta y en doce la de los Campeonatos.

En relevos, nuevas mejoras: En los cuatrocientos libres, haciéndolo niños, Thielemann, Miguel, Luna y Mas le quitaron tres décimas al record regional absoluto y quince segundos al de los Campeonatos, cerrando la serie en los cuatro por doscientos masculinos, en los que Roldán, Provo, Cardell y Enseñat consiguieron la proeza de bajar los nueve minutos, al lograr unos magníficos 8.53.5, superando así los 9.04.3 que suponía el anterior record absoluto y los 9.56.7 de los Campeonatos, con la

particularidad de que Alberto Roldán se hizo también con la marca de los doscientos libres, al iniciar la prueba de relevos con un 2.07.2. En resumen, unos extraordinarios Campeonatos de Baleares, esperando que ahora, en los de España se confirme su puesta a punto y puedan conseguir una mejor clasificación.

IV JORNADA

1ª Prueba 100 m. espalda masc.

- | | |
|-------------------|--------|
| 1. Pablo Provo | 1.11.9 |
| 2. Sebastián Frau | 1.13.9 |
| 3. Ernesto Bellod | 1.17.4 |
| 4. J. Zamorano | 1.17.7 |
| 5. Juan Oliver | 1.18.4 |
| 6. Damián Company | 1.21.0 |
| 7. Damián Real | 1.22.0 |

- | | |
|---------------------|--------|
| 8. Miguel Martorell | 1.32.3 |
| 9. Jesús Miguel | 1.33.5 |

El nadador Pablo Provo ha batido el record de los campeonatos, anteriores 1.17.4.

El nadador Juan Oliver ha batido el record infantil, ant. 1.19.1

2ª Prueba 400 m. libres fem.

- | | |
|--------------------|--------|
| 1. M.ª Jesús Mas | 5.38.7 |
| 2. Ana Miguel | 5.48.3 |
| 3. Antonia Bonet | 5.55.8 |
| 4. Elena Martorell | 6.39.3 |

La nadadora M.ª Jesús Mas ha batido el record infantil, anterior 5.44.7.

3ª Prueba 1.500 m. libres masc.

- | | |
|---------------------|---------|
| 1. Miguel López | 21.25.5 |
| 2. Gerardo Bonet | 21.33.3 |
| 3. Miguel Martorell | 24.17.0 |
| 4. Antonio Coll | 24.24.5 |

4ª Prueba 200 m. espalda fem.

- | | |
|---------------------|--------|
| 1. Linda Thielemann | 2.59.3 |
| 2. Mercedes Medina | 3.16.0 |
| 3. Ramona Guillem | 3.17.2 |
| 4. Dolores Carmona | 3.17.9 |
| 5. Catalina Luna | 3.38.5 |
| 6. Laura Mañez | 3.44.8 |

La nadadora Linda Thielemann ha batido los records infantil, juvenil y absoluto, anteriores, 3.08.2, igualmente ha batido el record de los campeonatos ant. 3.11.8.

La nadadora Ramona Guillem ha batido el record de menores ant. 3.26.7.

5ª Prueba 4x100 m. libres fem.

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 1. Thielemann, Miguel, Luna, Mas | 4.52.2 |
| 2. Medina, Mayans, Carmona, Guillem | 5.29.6 |
| 3. Bonet, Mañez, Mañez, Martorell | 5.34.0 |

El equipo de relevos del C. N. Palma integrado por Thielemann, Miguel, Luna, Mas ha batido el record juvenil, absoluto de los campeonatos ant. juvenil y absoluto 4.52.5, ant. campeonatos 5.07.9.

6ª Prueba 4x200 m. libres masc.

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Roldán, Provo, Cardell, Enseñat | 8.59.5 |
| 2. Riutort, Martorell, Bonet, Oliver | 10.38.2 |

El equipo de relevos del C. N. Palma integrado por Thielemann, Provo, Cardell y Enseñat ha batido los records absolutos y campeonatos anterior absoluto 9.04.3, anterior Campeonatos 9.56.7, el nadador Alberto Roldán en el primer relevo a batido los records juvenil y absoluto en el tiempo de 2.07.2, anterior 2.08.3.

El equipo formado por Riutort, Martorell, Bonet, Oliver establece el record infantil, anterior tope F.B.N. 10.40.0

PRESENTACION Y FICHAJE DE QUINO

Valencia, 31. (Pyresa). — A las ocho de esta noche se ha celebrado en los locales sociales del Valencia C. de F., la presentación a los medios de difusión valencianos de la nueva adquisición del Valencia C. de F., Quino.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el presidente del Club, don Julio de Miguel, quien ha dado cuenta de las laboriosas gestiones llevadas a cabo para lograr los tres grandes objetivos propuestos, es decir, los fichajes de Lico, Adorno y Quino.

Este último, por su parte, ha manifestado su contento por el fichaje y ha subrayado que pese a haber permanecido un año sin jugar, no ha dejado en ningún momento de hacer ejercicio para mantenerse en forma y conserva actualmente el mismo peso de los días en que militaba activamente en el Betis. Espera una pronta adaptación al Valencia bajo las expertas órdenes de Alfredo Di Stéfano.

ARBITROS PARA LOS PARTIDOS DE 3.ª DIVISION

MADRID, 31. (Afil). — Arbitros para partidos del día 5 de septiembre de la Tercera División de la Liga nacional de fútbol.

(Ntral. C. Murcia, día 4).
 Ases: Casarín Coronado.
 Almería: Acero-Poblense: López Roche (Ntral. C. Aragón).
 Alcorcón-Badajoz: Sánchez López.
 Algeciras-Tarazona: Benicarló-Gandia: García Carrión.
 Almería: Tortosa-Ciudadela: Español Viñas, José M.
 Llérida-Calella: España 01 Viñas, Pedro.

Grupo Tercero:
 Gerona-Tarragona: Auge Domínguez (día 4, 22'30 h.).
 Algeciras-Tarazona: Camiña Urán (Ntral. C. Balear).
 Ibiza-Onteniente: Santos de la Parra (Ntral. C. Castellano).
 Europa-Levante: Cárcel

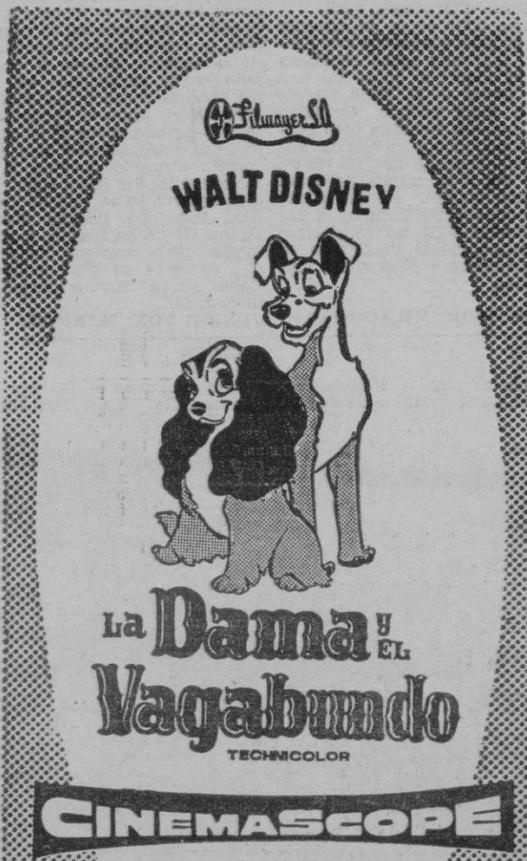
Fueron éxitos AYER... lo serán HOY... en



AHORA...
 Un programa dedicado a todos los pequeños QUE ENCANTARA A LOS MAYORES

HOY

«ROMEO Y JULIETA»... PABLO Y VIRGINIA... «MARCO ANTONIO Y CLEOPATRA» Y AHORA...



JAMAS EL CINE HA PLASMADO UN IDILIO TAN ORIGINAL... VEALO... RECUERDELO...

EN EL MISMO PROGRAMA:
EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES
 EASTMANCOLOR

¡EL EMOCIONANTE MUNDO DE LAS CARRERAS DE AUTOMOVILES!



¡UN CIRCUITO DE ENDIABLADA VELOCIDAD, CUYA META ES EL TRIUNFO DEL AMOR!

INMINENTE ESTRENO

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

VEA EN SUS ULTIMOS DIAS A PERET en «QUE COSAS TIENE EL AMOR» (70 mlm.)

HOY, 32 PAGINAS



HIPODROMO

ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

ESCASOS FAVORITOS DECLARADOS ESPECIALMENTE EN LOS TRIOS

A las 20 horas se abren las taquillas de apuestas para los trios y a las 20,30 las restantes para lanzarse a la prueba inicial del programa a las 21.

OQUINESTEL, PENELOPE P.Q.

Primera carrera. — Olé, Nelsona, Oronelle, 2100; Obredo, Osborne, 2120; Oda, O'Liserón, Opera, Oquimestel, P. Q., Penélope, 2140; Marsal, 2160.

Olé se dejó sentir durante la primera vuelta. Nelsona tiene el handicap de su dificultosa salida. Oronelle figuró en el grupo destacado e incluso se vio en cabeza. Obredo también fue peligroso durante todo el recorrido. Osborne perdió su oportunidad al principio. Oda se vio en óptima posición y la perdió en los metros decisivos. O'Liserón no estuvo a la altura de los días precedentes. Opera, en su anterior y única actuación en Palma, fue distanciado marchando muy cerca de la cabeza. Oquimestel perdió su gran ocasión en un accidente, reaccionó y llegó tercero. P. Q. venció tras una serie de pujantes carreras y ha sido atrasado. Penélope llegó tercero en carrera más larga pero con menos handicap. Marsal puede que esté algo handicapado ante peligrosos enemigos.

NINOSKA D'OR, OSCAR J.R.,

ORQUIDEA

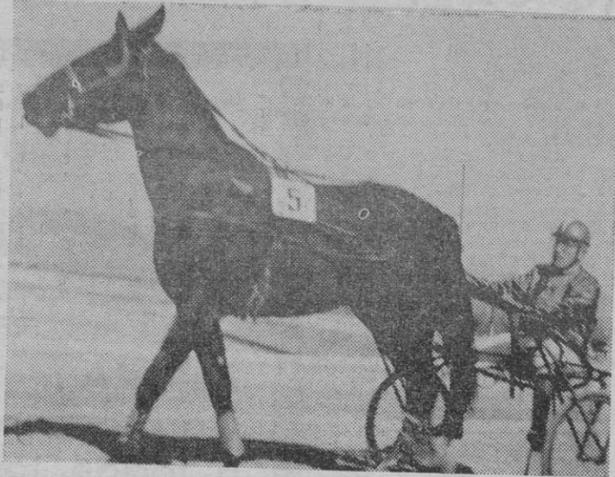
Segunda carrera. — Ninoska d'Or, 2200; Centauro, 2220; Oscar J. R., Orquidea, Insula, Nerón, 2260; Loma d'Or, Oasis, 2280.

Ninoska d'Or corre en superior categoría pero tendrá escasos obstáculos. Centauro peleó en buena situación durante más de una vuelta. Oscar J. R. llegó tercero tras un gran remate. Orquidea venció, ha sido atrasada pero puede ser significativo su remate. Insula bien colocada por su récord aunque ha sido menos peligrosa que otros rivales. Nerón corrió handicapado y no terminó la carrera. Loma d'Or no se destacó en su última salida. Oasis tuvo un fortísimo remate pero tiene malos rivales.

NELSON D'OR, MILAGROSA,

NILCON

Tercera carrera. — Nelson d'Or, 2400; Milagrosa, Milán, 2420; Nil-



Quolonces es otro de los trotones a los que podría favorecer la distancia de 1.600 metros.

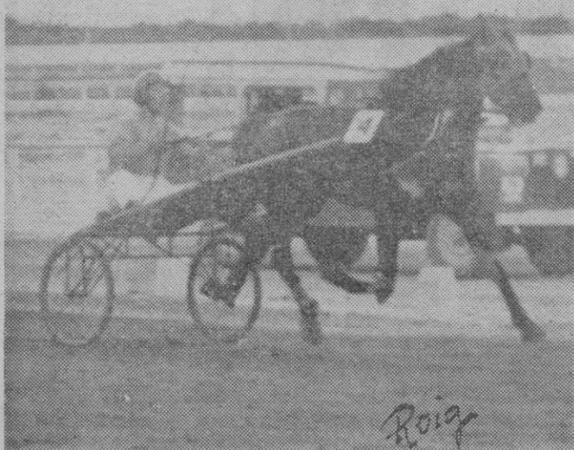
yal, Nene F, Vic Sant Dizier, 1640; Ocean III, 1660.

Romántic figuró con el grupo rematador aunque sin clasificarse. Jasmin du Pont tuvo fuertes embestidas y cedió al final pudiendo beneficiarle la distancia. Saphir también figuró con el grupo de cabeza habiendo sido peligroso al principio siendo otro al que le puede beneficiar la distancia. Dior perdió su oportunidad al principio pero es otro que puede aprovechar su arrancada. Pharis se ha dejado sentir seriamente en todas sus últimas actuaciones. Taquirou Royal llegó junto al vencedor pero distanciado. Nene F se impuso al final clasificándose tras haber corrido atrasado durante la primera vuelta. Vic Saint Dizier también reservó su acometida para el final habiendo llegado segundo. Ocean III no ha llegado a ser peligroso pero conviene no olvidar que conserva su gran embestida. Como se ve carrera plagada de incógnitas.

JUNIOR FOX, MARISOL,

IMAGEN

Quinta carrera. — Imagen, 2200; Harmonisley, Junior Fox, Marisol,



Marisol, se ha mostrado muy combativa y debe ser tenida en cuenta a pesar de sus rivales.

on, 2440; Miss Kid, Marli, Iápis II, Líqui Khan, May May, 2460.

Nelson d'Or tuvo una decepcionante actuación en su última carrera pero será peligroso si salva su dificultosa salida. Milán se ha dejado sentir en sus últimas carreras habiéndose clasificado segundo el sábado. Nilcon ha corrido poco en Palma este verano pero es caballo de fuerte final. Miss Kid tiene su máximo handicap en su inseguridad. Marli tiene condiciones para superar sus records y casi todo estriba en su regularidad. Iápis II figuró en un apretado final aunque se desmontara. Líqui Khan no se ha dejado sentir. May May es siempre una incógnita.

TAQUIROU ROYAL,

NENE F,

VIC SAINT DIZIER

Cuarta carrera. — Romántic III, Jasmin du Pont, Saphir, 1600; Dior, 1620; Pharis, Taquirou Ro-

ORGULLOSA B,

NATALIA V, LORA D'OR

Sexta carrera. — Jim d'Or, Lora d'Or, Royale Noblesse, 2300; J. Giralda, Orgullosa B, Natalia V, Nogaró, 2320; Nirvana, Shelly J. C. 2340; Talisman d'Or, 2360; Raboliot Z, 2380.

ty J. C., no se destacó en su última carrera. Talisman d'Or no se dejó sentir. Raboliot Z tampoco fue peligroso.

ISPAHAN, TEAM ROYAL,

QUOLONCES

Séptima carrera. — Quolonces, Sire de Maurevert, Prigotsi, Aboul Pélo, Ispahán, 1600; Son Petit Lou, Rictos, Topsy M., Hans Britton, Team Royal, 1620; Pretty Van déen, Socca, 1640.

Quolonces se vio en cabeza hasta cerca de los últimos 500 metros. Sire de Maurevert venció en otra categoría y su único handicap parece ser su dificultosa salida. Prigotsi podría dar la sorpresa ya que ha batallado siempre en los grupos más adelantados aunque sin suerte hasta el momento. Aboul Pélo no se ha destacado. Ispahán se ha dejado sentir seriamente en todas sus últimas carreras y podría aprovechar su embestida. Son Petit Lou se dejó sentir en la segunda vuelta. Rictos llegó segundo con el mismo handicap tras una serie de brillantes actuaciones. Topsy M. perdió su oportunidad al principio pero en su anterior actuación se mostró muy batallador. Hans Britton parece haber mejorado pero continúa sin ser excesivamente peligroso. Team Royal fue distanciado en su última actuación figurando en buena posición como en anteriores ocasiones. Pretty Vandéen llegó tercero con el mismo handicap y mayor distancia. Socca viene desarrollando una magnífica temporada habiendo dominado al remate pero pudiendo contar el handicap y la distancia. En líneas generales se trata de dos trios que admiten



Prigotsi, el caballo ruso, no ha conseguido clasificarse a pesar de su reconocida clase. ¿Será la distancia de esta noche favorable al trotador de la «Peña Viking»?

muchas combinaciones y la posibilidad de resultados imprevisibles.

EL «I GRAN PREMIO

REY JAIME I»

El pasado lunes acabó el plazo de inscripción para la intrigante prueba sobre el Km. lanzado que se correrá el miércoles día 8 con el nombre de «I Premio Rey Jaime I» en el que se disputa el magnífico trofeo donado por el Ayuntamiento de Calviá con motivos de sus fiestas conmemorativas del desembarco de las tropas del Conquistador en las playas de Santa Ponsa. Había quince inscripciones figurando los caballos más destacados del momento.

Los comisarios, según las normas de la carrera, se verán obligados a seleccionar a los mejores ejemplares que han obtenido mejores promedios si no hay alforfait antes de confeccionar el programa definitivo.

CENTAUR

PING-PONG

«I TROFEO LA ALBERCA DE SOMETIME

En Sometimes ha tenido los días pasados la disputa del Trofeo «La Alberca», disputándose dos magníficas copas donadas por «Joyería Nadal», más otros trofeos de la Compañía «France» y «Hotel Acapulco», junto con otros valiosos obsequios. Resultaron vencedores:

En individuales caballeros: Jaime Andreu Pujol.
En individuales damas: doña Luisa Mateu de Martínez.
Dobles caballeros: don Jaime Andreu y don Juan Mut.
Dobles damas: doña Aurora Martínez de Andreu y doña Teófila Valdés de Martínez.
Y en mixtos: doña María Aurora Martínez y don Jaime Andreu.
La competición resultó reñida y muy atractiva, poniendo de relieve la preparación de los campones, terminando el sábado pasado con la entrega de trofeos en el transcurso de una muy amada fiesta social que tuvo lugar en «La Alberca».

SI GANA MENOS DE

MIL pesetas diarias es por lo que quiere. Un reparador de Televisión (negro y color) cobra este sueldo. Aprender una lucrativa profesión en un curso acelerado, quedándose con su propiedad laboral profesional.
Folleto gratuito. I.H.A. Tallers, 27. BARCELONA (Autoriz. Minis.)

¿NUEVA?
correa
de NEOPRENO
POLIESTER
para ventiladores de automóviles
¡50% más de rendimiento!
Descuento a talleres y revendedores
CASA CODINA
Grat. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

General Mola, 22
Galerías Avenida, 14
Pl. Pedro Garau, 9

MANILA LIQUIDA

¡Todo nuevo!

Ultimas creaciones del

VERANO 1971

Con la calidad de siempre.
Y una fabulosa variedad.

LIQUIDA MANILA



MANILA

Av. Jaime III, 69 - Brosa 12
y Galerías Avenida.

I.º TROFEO BALEARES DE EMBARCACIONES «OFFSHORE»

El Príncipe Don Juan Carlos de Borbón ha aceptado la Presidencia de Honor de la prueba

Que patrocina el Ministerio de Información y Turismo y organiza la Escudería Aguilas del Club Náutico El Arenal



LOS DOCTORES MALLO Y ROSSELLO, VERDADERAS "ALMAS" ORGANIZADORAS DEL "I TROFEO BALEARES OFFSHORE", NOS DIERON UNA AMPLIA EXPLICACION DE LO QUE SERA LA PRUEBA. AL FONDO, EL PRIMER TROFEO, DONADO POR EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ITALIANA DE MOTONAUTICA. — (Foto TERRADES)

Tal y como adelantábamos en nuestra sección de reportajes de nuestra edición del pasado domingo, este mes de septiembre tendrá lugar en nuestras aguas un acontecimiento deportivo de verdadera talla internacional, y que ha sido organizado por Escudería Aguilas del Club Náutico El Arenal.

Se trata de una prueba de motonáutica de embarcaciones "offshore", que son verdaderos bólidos, y en la cual participarán pilotos de reconocida valía, entre los que se cuenta el actual Campeón del mundo.

Han sido necesarios varios meses de ardua tarea, de multitud de desplazamientos a diferentes ciudades europeas y nacionales, de gran cantidad de gestiones y estudios para que, el final, el "Primer Trofeo Baleares de embarcaciones "Offshore", que así es como se denominará la prueba, sea una maravillosa realidad.

AL HABLA CON LOS DRES.

MALLO Y ROSSELLO

Para que nos pusieran al corriente de los pormenores de este importante acontecimiento deportivo, nos pusimos al habla con dos destacadas personalidades del mundo de la motonáutica en España. Se trata de los doctores Norberto Mallo y Mariano Rosello. El primero, en calidad de miembro titulado de la Unión Internacional de Motonáutica y Di-

rector Técnico de la Escudería Aguilas del Club Náutico de El Arenal, y el segundo, como Presidente de la mencionada Escudería y al mismo tiempo, destacado piloto, varias veces Campeón de España en la categoría "ST".

Es primero, el Dr. Mallo, quien responde a nuestra pregunta sobre la fecha prevista para la celebración de dicha prueba.

—Se celebrará —nos dice—, este mes de septiembre, concretamente los días 25 y 26. Es decir, el primer día, será de preparación, revisión de material, instrumentos de navegación, estudios del recorrido sobre cartas marinas, etc. El segundo, se correrá la prueba que dará comienzo a las 9.30 en punto de la mañana.

—¿Qué recorrido llevarán a cabo?

—La salida será dada en el Club Náutico de El Arenal, desde donde se pondrá rumbo a Palma, luego de nuevo retorno a El Arenal después a Cala Figuera, Dragoneira, Isla de Tagomago (Ibiza), Cabrera, Cabo Blanco y finalmente Arenal. Todo ello sin escala alguna.

—Un bonito recorrido, no cabe duda. Pero, ¿diganos Doctor ¿en cuanto tiempo se llevará a cabo esta prueba?

—En poco más de tres horas, lo que significa que consumirán alrededor de 2.500 litros de combustible, cada participante.

—¿Cuántos tripulantes por embarcación?

—Depende del tipo. Existen dos clases que corresponden a las siglas "OP" y "C". Las primeras se distinguen porque solo llevan asientos para los tripulantes que son tres: piloto, navegante y mecánico. El otro tipo, se denominan "cabinas" y como su nombre indica, van equipadas con cabina y solo llevan dos tripulantes.

—¿Dijo usted navegante?

—Sí, naturalmente. Para este tipo de embarcaciones, dado los lar-

gos recorridos que realizan en las competiciones que participan, necesariamente han de contar con aparatos de navegación y, por consiguiente, con un especialista en la materia.

—¿Qué potencia desarrollan los motores de estos bólidos?

—Las embarcaciones "offshore", llevan dos motores de unos 500 HP, cada uno, lo que las permite desarrollar velocidades máximas de 140 kms. hora, aunque la media suele ser de 120 kms. hora.

—¿Cuántas embarcaciones participarán en la prueba?

—Hasta el momento hay doce inscritas. Aunque, creemos, podrán llegar hasta veinte.

Entre los pilotos que participarán podemos citar, como más importantes a: Vicenzo Balestrieri (Campeón del mundo en el año 69-70) Romy Bonelli, (Campeón italiano); Comandante Attilio Petroni; Francesco Consentino (Sub campeón del mundo en el año 69); Tommy Soptwich (Campeón de Inglaterra) y otros también de máxima categoría.

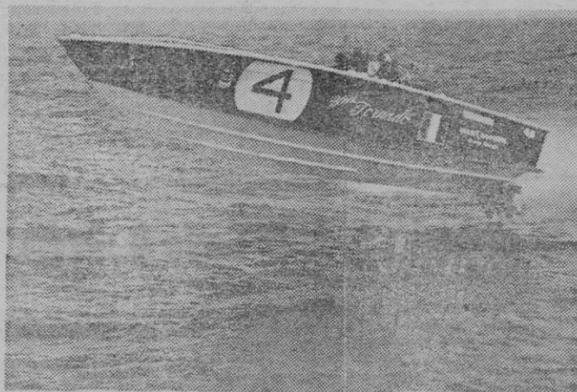
A continuación es el Dr. Rosello, quien nos responde a las siguientes preguntas:

—Diganos Doctor, ¿quiénes patrocinan la prueba?

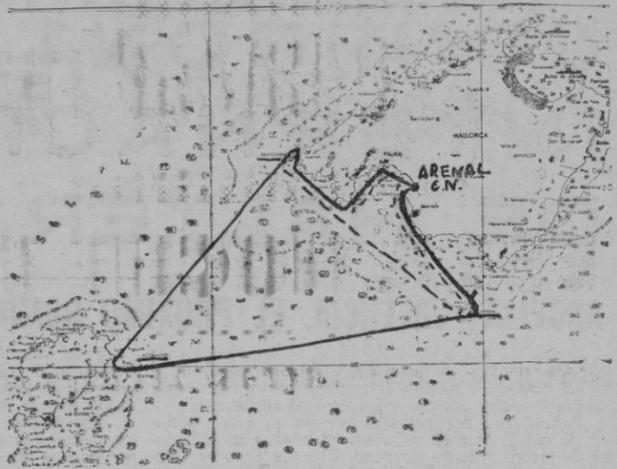
—Bueno, en realidad la prueba la patrocina el Ministerio de Información y Turismo, ya que considera que esta clase de competiciones, dada su categoría, pueden contribuir a alargar la temporada veraniega con turismo de lujo. Por otra parte, Su Alteza Real el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón ha tenido a bien honrarnos aceptando la Presidencia de Honor.

—¿Será esta prueba puntuable para el Campeonato del Mundo?

—No la presente edición, pero a partir del próximo año 72, Mallorca estará incluida dentro del calendario mundial para este tipo de embarcaciones. Este, es un honor difícilmente alcanzable.



LAS EMBARCACIONES "OFFSHORE", SON VERDADEROS BOLIDOS, COMO LO DEMUESTRA LA PRESENTE FOTOGRAFIA.



EL RECORRIDO ESTA YA TRAZADO, COMO PUEDE APRECIARSE EN LA CARTA DE COMPETICION DE LA PRUEBA.

—El poder reunir pilotos y embarcaciones y desplazarlos a Mallorca, debe de ser tarea difícil ¿no es cierto?

—Todo ha sido complicado en la organización de esta prueba. Tenga en cuenta que, tan solo las embarcaciones, están valoradas en 40.000 dólares y los remolques que las transportan en unos 5.000 dólares. Estas cantidades le darán una idea aproximada de la categoría de la prueba, y de las dificultades que encierra su coordinación.

—Aparte de los pilotos, ¿sabe de personalidades que se desplacen?

—Sí, claro está. Además de las oficiales, contaremos con la presencia de los presidentes de las

Federaciones Española e Italiana de Motonáutica, la de varios periodistas españoles, italianos, franceses e ingleses que se desplazan a Mallorca como enviados especiales de sus diarios y revistas y, como es lógico, la de algún magnate del mundo de la náutica, aunque esto, claro está, es imprevisible por el momento.

Y eso fue todo. Mallorca, una vez más será escenario de un acontecimiento de rango internacional. En esta ocasión de tipo deportivo, que dará tanto a nuestro deporte como a nuestro prestigio turístico una categoría aun mayor de la que tiene.

M. R.

GÜELL PESCA CLUB

GREGORIO COLL, VENCEDOR DE LA 2.ª

PRUEBA DEL III TROFEO DE VERANO

Vicente Martínez encabeza la clasificación general

El pasado domingo se celebró la segunda prueba correspondiente al III Trofeo de Verano que anualmente organiza el Güell Pesca Club. La citada prueba, en la modalidad roqué desde costa, tuvo como escenario las aguas de Ses Peñas Rotges, y hacia aquella zona se dirigieron a las seis de la mañana cerca de treinta animosos cañas dispuestos a ir escalando puestos en la general de este III Trofeo de Verano que de año en año va cobrando solera. Dio comienzo la competición a las 6'30 de la mañana finalizando a las 12. A pesar de que la captura no era abundante no por ello se dio nadie por vencido y todos lucharon al máximo en pos de los primeros lugares. Una vez finalizada la competición todos los participantes se dirigieron al local social donde en medio de una gran expectación se procedió al pesaje, el cual arrojó el siguiente resultado:

1. Gregorio Coll, 1.880 kgs.
 2. Antonio Capó, 1.130.
 3. Vicente Martínez, 1.050.
 4. Guillermo Coll, 970.
 5. Salvador Rigo, 800.
 6. Antonio Expósito, 710.
- Hasta 30 clasificados.

El próximo domingo se celebrará la última prueba del citado Trofeo de Verano, en la modalidad "esparalls" y teniendo como escenario el dique del Oeste. No es necesario decir que la emoción correrá a raudales ya que es la última oportunidad para mejorar o conservar posiciones, ya que las diferencias en la clasificación general después de la segunda prueba son mínimas. Esta clasificación está encabezada por Vicente Martínez con 5 puntos, seguido por Antonio Expósito con 7, Antonio Ferrer y Salvador Rigo con 8 y Guillermo Coll con 9. Como se puede observar las cosas están en el aire. Emoción a raudales para el próximo domingo.

Grandes Verbenas en SANTA MARGARITA

SABADO DIA 4 NOCHE

Los COLMAN - Los ROMANTIC'S LOS JAVALOYAS

Y actuación especial de

LOS CANARIOS



DOMINGO DIA 5 NOCHE

LOS DEL SOL LOS ROS

Y actuación especial del mundialmente famoso cantante, que ha batido todos los records en venta de discos con su maravillosa canción "Te quiero te quiero".

Nino BRAVO



CONFRONTACION INTERNACIONAL DE HALTEROFILIA

ARGELIA - VALENCIA, EL PRÓXIMO DOMINGO EN EL FRONTON

Como se anunció días atrás, había pendiente de confirmación un encuentro internacional entre las selecciones Argelina-Valenciana, pues, bien, hoy podemos darles noticias concretas al respecto.

Palma será por primera vez en su historia, lugar de confrontación para un encuentro internacional de levantamiento de peso. El encuentro se celebrará en el conocido Fronton Balear el próximo domingo día 5, y dará comienzo a las 9 de la mañana.

El 18 de abril de 1970 tuvo lugar la primera confrontación Argelino-valenciana, en aquella ocasión encerraron los valencianos por cuatro victorias a los argelinos.

El equipo valenciano estará compuesto por los siguientes levantadores:

Peso Mosca: Amat; Gallo: Silvino Ruiz; Pluma: José Gómez; Ligerito: Gómez Palomares; Medio: Calatayud; S. Pesado: D. Bru; P. Ligerito: Martínez; S. Pesado: Ayora; Pesado Fuerte: Muñoz.

Por el momento desconocemos los nombres de los componentes del equipo argelino, aunque suponemos que muchos de ellos serán los mismos que tomaron parte en la primera confrontación.

El equipo valenciano acusa la falta de dos de sus mejores hombres que actualmente son Campeon Nacionales. El peso mosca Sorribes y el gordo B. por estar seleccionados para los Juegos Olímpicos.

En próximas ediciones trataremos de ampliar posibles noticias sobre el citado encuentro.

CONSTANCIA - ARENAL

Interesante confrontación amistosa, la que se anuncia para mañana jueves en el pintoresco terreno de juego de «Antonio Roses», entre el equipo local y el Constanca de Inca, encuentro que servirá para terminar la puesta a punto de los dos conjuntos ya que para tres días después está señalada la iniciación de las competiciones oficiales.

Según nos comunicaron los organizadores, este partido se ha organizado como compensación al fichaje del jugador Pascual, que a partir del próximo domingo militará en las filas «blanquiazules» del Arenal.

Ni que decir tiene que ante el aliciente de ver en acción, a los jugadores «constantes» al alimón con el equipo local, serán muchos los aficionados que a partir de las cinco de la tarde se darán cita en el recinto antes indicado.

¡¡Catalogado como el mejor y más violento western de 1971!!



TRES PERSONAJES PARA LA HISTORIA DEL OESTE

- **BILLY «EL NIÑO»**, el más rápido de los pistoleros
- **PAT GARRET**, el más temido de los sheriffs
- **JOHN CHISUM**, el más duro de los hombres



VIERNES

Y ADEMÁS, ESTRENO DEL MAS ORIGINAL FILM DE DIBUJOS ANIMADOS



«Carlitos y Snoopy»

«A Boy Named Charlie Brown»

UNA PRODUCCION LEE MENDELSON • BILL MELENDEZ dirigida por BILL MELENDEZ

Escrita por CHARLES M. SCHULZ Producida por LEE MENDELSON y BILL MELENDEZ

Música y canciones de ROD MCKUEN Música Original Compuesta por VINCE GUARALDI

Director Musical JOHN SCOTT TROTTER TECHNICOLOR®

UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS / DISTRIBUIDA POR Filmmax

¡Un insuperable programa tolerado menores!

COPA DE EUROPA DE CICLISMO EN BRUSELAS

El equipo mallorquín compuesto por Verdera, Crespo, Gelabert, Serra, y Torres clasificado en el séptimo lugar

Ayer, martes, por la tarde, regresó el equipo de Baleares de ciclismo aficionados compuesto por los corredores Verdera, Crespo, Torres, Serra y Gelabert que dirigidos por el seleccionador regional don Bartolomé Bauzá, ha tomado parte en la Copa de Europa Interclubs para corredores aficionados y que los pasados sábado y domingo se ha disputado en la capital belga.

Nosotros, tal como dijimos en nuestra última crónica del mismo sábado, estuvimos presentes en ambas pruebas acompañando al equipo balearico. Hoy nos limitamos a dar los resultados deportivos. En otra crónica informaremos de otros detalles interesantes ocurridos en el espacio de estos días de estancia en la capital de los belgas.

En el aspecto deportivo nuestros valientes muchachos lograron una clasificación bastante buena al conseguir el séptimo lugar en una prueba internacional en la cual tomaron parte corredores de Austria, Alemania, Holanda, Inglaterra, Italia, Suiza, Bélgica y España.

Donde destacó sobremanera el equipo de Baleares fue en la primera de las pruebas disputadas, donde el corredor de Buñola, Miguel Verdera, logró un estupendo segundo puesto en eliminación al ser superado únicamente por el italiano Alderto Bogo. A la quinta vuelta escapó el italiano cogiendo gran ventaja al pelotón. A la vuelta siguiente se despega Verdera logrando también destacada ventaja no pudiendo, a pesar de su gran esfuerzo, desbancar a Bogo, clasificándose do segundo lugar.

Seguidamente se disputó una carrera contra reloj y en la cual los mallorquines estuvieron a punto de dar nuevamente la campanada, pero a mediada carrera pinchó el corredor Gelabert que era de los que iban mejor situados. El tiempo que tardó en cambiar la rueda fue decisivo ya que juntamente con Crespo quedaron rezagados y al perder vuelta quedaron eliminados. Posteriormente es Serra quien pierde vuelta. Quedan Torres y Verdera los cuales nada pueden hacer y son también absorbidos por el pelotón. Como atenuante a esta su actuación diremos que antes habían sido eliminados muchos corredores, lo cual viene a decir que los mallorquines hicieron un discreto papel.

El domingo por la tarde a las

3 horas, se inicia la segunda serie contra reloj. Nuestros corredores consiguieron un tiempo de 6 m., 23 segundos y 9 décimos clasificándose en puesto discreto. Tuvaron indecisión a la salida perdiendo muchos segundos preciosos, pero en cuanto a las cuatro vueltas dadas al estupendo circuito urbano que se celebró carrera, rodaron muy bien y muy compenetrados. Puntúan 3 corredores y fueron Verdera, Serra y Gelabert.

1. Holanda, con 11 puntos.
 2. Dilespurters (Bélgica), 17.
 3. Trhtaut (Bélgica), 20.
 4. Gilli (Bélgica), 40.
 5. Jette Sportief (Bélgica) 40.
 6. Austria, 56.
 7. España, 76.
- Hasta un total de 14 equipos clasificados.

Tomcu SBERT

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

ELECCIONES PARA PRESIDENTE

De conformidad a lo previsto en la Circular núm. 13 de la Real Federación Española de Fútbol, queda abierto, durante diez días, el plazo de presentación de candidatos a la Presidencia de la Federación Balear de Fútbol.

Palma, 31 de agosto de 1971
El Comité Directivo.

NUEVAS NORMAS PARA ELECCIONES DE PRESIDENTES

Las normas que previene la Circular núm. 13 de la Real Federación Española de Fútbol, de 4 septiembre 1970, son las siguientes:

Ser español, mayor de edad, residir en la región y estar estrechamente vinculado al deporte del fútbol.

Si poseen algún cargo federativo, dimitir.

La presentación de propuestas de candidaturas deberá efectuarse por los Clubs ante la Federación, dentro de los diez días siguientes al de la publicación del anuncio de las elecciones.

Las candidaturas deberán ser firmadas por un número de Clubs equivalente al diez por ciento de afiliados en activo, o al veinte por ciento de los que constituyen la Asamblea, debiendo estar representadas todas las Categorías Regionales (1ª y 2ª Regional, Juveniles y Aficionados), y Nacionales (1ª, 2ª y 3ª División) siempre que cada una de estas cuente con más de dos Clubs.

Un mismo Club solamente podrá presentar un candidato. Las propuestas han de presentarse con la aceptación del candidato y un escrito de éste con su historial deportivo.

Las candidaturas serán remitidas, con informe del Comité Directivo Regional, a la Federación Española, la cual, a su vez, las elevará, también informadas, a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes para, si merecen su aprobación, proclamar los candidatos a la elección.

Proclamados los candidatos, la Junta Directiva de la Federación Regional se reunirá para proceder a la elección de Presidente, por mayoría de votos, levantándose el acta correspondiente, que remitirá a la Real Federación Española de Fútbol, que lo elevará a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

U. D. Colonia, 5-A. D. Casa Gallega, 1

Con vistas a ultimar la puesta a punto ante la inminencia del Campeonato de I Regional, tuvo lugar hace unos días en el Estadio Marqués del Palmer, una confrontación amistosa, enfrentándose el equipo titular, y la Agrupación de Veteranos de la Casa Gallega, compuesta por auténticas viejas glorias, y que muchos de ellos, aún tendrían cuerda para rato, caso de proponérselo.

Mejor «sparring» para el remozado conjunto local, no lo pudo buscar el mister señor Muñoz ya que desde el principio, los veteranos procuraron con su técnica plantar cara a base de bien a los endiablados jugadores «granates» quienes sabedores que una victoria sobre tan sensacional selección, haría subir muchos enteros, la real valía de su equipo.

Tres a cero señalaba el marcador al final de los primeros cuarenta y cinco minutos de juego, goles conseguidos por López, Mari y Forteza. éste último automarcándose en propia puerta.

Tras el descanso, siguieron arreando de firme los locales, que más concedores del rectángulo de juego, se aprovecharon del desconcierto que en muchos momentos imperó en el conglomerado seleccionado y de esta guisa Capó y Mari aumentaron la ventaja, ante el desconcierto de sus oponentes que en un alarde de amor propio lograron marcar el gol más bonito de la noche, y que por lo precioso de su ejecución, no queremos resistirnos a relatarlo: Un balón recogido con mucho tino por Barona fue cedido magníficamente a Mendoza, quien tras sortear la entrada del central Oliver, con una finta de aquellas que hicieron levantar al público de sus asientos, logró bati con mucha tranquilidad a Penalva, gol accedido con inenarrable ovación por la numerosa concurrencia que se dio cita en el recinto del Marqués del Palmer.

Excelente arbitraje del señor Fernández Argüelles, alineándose los equipos de la siguiente forma: COLONIA: Oliver, Cirer, M.

Oliver, Grimaldo, Salleras, Liras, Mari, Currucale, López, Doró y Capó.
A.D. CASA GALLEGA: Julián, Forteza, Bolao, Amador, Agente, Menerris, Gasso, Barona, Mendoza, Romero y Villamide.
Genovart

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE GOBIERNO INTERIOR ANUNCIO

Publicado en el B. O. de la Provincia núm. 16.358 de 26 del actual, el anuncio de la venta en pública subasta de 275 vehículos considerados legalmente como abandonados, se hace público para conocimiento de aquellos a quienes pueda interesar, que pueden presentar sus proposiciones todos los días laborables, de 10 a 12 horas, en la Secretaría General de esta Excm. Corporación, hasta las doce horas del día 18 de Septiembre próximo. La apertura de pliegos tendrá lugar el lunes día 20 siguiente, a las 12 horas en el salón de sesiones de la Casa Consistorial.

La garantía provisional que se constituirá en la Caja Municipal o en la General de Depósitos será de 1.851 pesetas. El tipo de subasta en alza es de 92.454 ptas. El expediente está de manifiesto en el Negociado de Gobierno Interior de dicha Secretaría General. Al mismo tiempo se comunica a los interesados, que los citados vehículos se hallan depositados en los Almacenes de las Cuevas del bosque de Bellver, donde pueden ser examinados.

Palma de Mallorca a 30 de Agosto de 1971. — El Alcalde, accidental, Guillermo Sureda Meléndez.

humoradas



AS ADQUISICIONES

--Puedo asegurarles que no ha sido nunca internacional ahora sólo nos falta averiguar si procede de padres españoles

INSTITUTO BALEAR DE PSICOLOGIA

INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACION.

UNIVERSIDAD DE BARCELONA

CURSILLO DE INTRODUCCION A LA

LEY GENERAL DE EDUCACION

Dirigido al profesorado de E. G. B.

Palma de Mallorca 9-10-11 Sept. 1971

CERTIFICADOS: Expedidos por el I. C. E. de la Universidad de Barcelona acreditando 21 horas de asistencia y aprovechamiento.

SECRETARIA: Información del Cursillo: Colegio San Francisco. Teléfono: 216111. Solamente de 5 a 8 tarde. Plaza limitadas.

LOS ESTILOS

Y... OTRO «WESTERN»
Comenta CINEFILO

«EL VALOR DE UN COBARDE»

ASTORIA Producción: R. M. (Madrid) - Cines (Roma). - Guión: M. Martínez Ramos. - Director: Leon Klimowski. - Fotografía (Eastmancolor-Widescreen): G. de la Torre y Pablo Ripoll. - Música: Piero Umiliani. - Montaje: Antonio Gimeno. - Intérpretes: Steven Todd (Bill); Sarah Ross (Elia); Germán Cobos (Sucre); Alfonso Rojas (Black); Diana Sorel (Keith); Roberto Camardiel (Cocinero); Raff Baldassarre (Conductor diligencia); Alfonso de la Vega, J. Kamel, Arturo Soriano, Serafina Sarratosa.



Duración: 85 minutos.

Una banda de ladrones encapuchados asalta un banco pero a la hora del reparto el dinero robado no aparece. Todos se reúnen en una parada de diligencias aislada para averiguar quién se ha apoderado de la importante cantidad. Asesinarán a la mayoría de los que viven en la casa y después se irán eliminando unos a otros.

La trama de este "western" bien ha ocurrido con otros muchas te- pudo apoyarse en una de las va- riantes del género policial, aquel que reúne en un lugar determina- do a todos los sospechosos, se van eliminando uno a uno y al final se descubre la verdad. También en- contramos antecedentes en las his- torias de suspense y en otros dra- mas en los que lo primordial es la psicología de los personajes. Para que encajara mejor en el "western" se le ha añadido unos personajes tópicos: el del cobarde que se espabila y el del indio que prefiere la mujer que ama al di- vultura del "western" — como va

Especialmente seleccionada para la inauguración de la temporada 1971 - 72, en



HOY

Un sorprendente «CLIMAX» pasional del más actual cine europeo

DUELO TERRIBLE ENTRE 2 HERMANOS Y UNA MUJER

ROMY SCHNEIDER MAURICE RONET

¿QUIEN?

UN FILM DE LEONARD KEIGEL EASTMANCOLOR

Un terrible «suspense», de intriga y angustia, en un ambiente excitante de pasiones inconfesables

CON LA CONSTANTE Y AGOBIANTE PESADILLA DE UN MISTERIOSO CRIMEN

Y DE COMPLEMENTO, en



«EL SECRETO DE S. VICTORIA»

con Anthony Quinn, Anna Magnani y Virna Lisi

AUT. MAY. 18 AÑOS

Programas Para hoy

SALAS DE R... Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack.

CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. — Desde las 3: «LA MITAD DE SEIS PENIQUES», con Tommy Steele. (Versión original subtitulada).

SALA ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 5: «EL VALOR DE UN COBARDE», Steven Todd, Sarah Ross, color. — «HUYENDO DEL HALCON», color. (May. 18 años).

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3:15: «TODO POR NADA», (Eastmancolor). — «VERANO 70», (Eastmancolor). — May. 18 años.

AUGUSTA. — Desde las 3: «LA COLINA DE LAS BOTAS», en technicolor y TODD-AO y «LA MUÑECA Y EL BRUTO», en color, Brigitte Bardot. (Prog. aut. mayores)

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3:15: «LA LOCA DE CHAILLOT», con Katharine Hepburn y complemento: «NO DISPONIBLE», con Alfredo Landa y Analia Gadé. (Aut. mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «ASSASSINATION» (Sólo se muere una vez), Henry Silva. — «LA BATALLA DE ANZIO» Robert Mitchum (Todd-Ao)

CAPITOL. — Desde las 3: «20.000 DOLARES POR UN CADAVER», Scope, color, con Michael Rivers y Dianik Zurakowska complemento «SOLOS LOS DOS», color, con Marisol y Sebastián Palomo Linares. (Tolerado menores)

DORADO. — Desde las 3: «HEROE SIN PATRIA», Gordon Scott en technicolor y «LLEGO, VEO Y DISPARO», en cine- ma Scope y color Antonio Sabato. (Prog. tol. menores)

ESPAÑA. — Desde las 3: «20.000 DOLARES POR UN CADAVER», Scope, color, con Michael Rivers y Dianik Zurakowska complemento «SOLOS LOS DOS», color, con Marisol y Sebastián Palomo Linares. (Tolerado menores)

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: CERRADO POR INSTALACION DE EQUIPOS DE TODD-AO. 70 mm.

METROPOLITAN. — (Refrigerado). — Desde las 3: «¡QUE COSAS TIENE EL AMOR!», Peret, (70 mm., Color). «CRONICA NEGRA DE UN POLICIA», Henry Silva, Beba Loncar. (Color-Scope). May. 18 años.

MODERNO. — Desde las 3: «20.000 DOLARES POR UN CADAVER», Scope, color, con Michael Rivers y Dianik Zurakowska complemento «SOLOS LOS DOS», color, con Marisol y Sebastián Palomo Linares. (Tolerado menores)

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3: «TARZAN CONTRA LOS HOMBRES LEOPARDOS», color, complemento «MAS VELOZ QUE EL VIENTO», Scope, color, con Bourvil. (Tol. menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). Desde las 3: «LA DAMA Y EL VAGABUNDO», un film de Walt Disney, Cinemascope-Technicolor. «EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES», (Eastmancolor). Aut. todos públicos.

RIALTO. — (Refrigerado). — Desde las 3:30: «LA CIUDAD FRENTE A MI», Paul Newman y «EL GRAN SHOW».

SALAS DE FIESTA

- * BARRARELA. — Cada noche baile.
- * BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
- * CABALA. — Todas las noches baile con «No somos Cinco», hasta las 4 madrugada.
- * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- * CHEZ NOUS. — Cada día Miguel Moreno con "Nuevo Grupo" y "Los Delfos"
- * EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- * PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- * TACOMAGO. — Abierto todas las noches: Baile y atracciones con LOS VALLEDOSA.
- * TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- * TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- * CLUB LATIN (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30.
- * VORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos»
- * S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- * «ROSALES», (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos. Galas para la juventud
- * MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas
- * CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Laborables a las 4.45. Festivos y vísperas a las 4

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche

PARQUE D' ATRACCIONES Abierto todos los días a partir de las 5 de la tarde Junto «Cortijo Vista Verde» Ca'n Pastilla

FINET SPORT

Avda. Jaime III, 46

A partir de HOY;
REBAJAS

LA NOVELA DE LA QUE ALGUIEN DIJO QUE DEBERIA SER QUEMADA...

LA MARAVILLA CINEMATOGRAFICA QUE EL MUNDO ENTERO APLAUDIO

EL COLECCIONISTA

LA MEJOR OBRA DE **WILLIAM WYLER** CON DOS FIGURAS EXTRAORDINARIAS **TERENCE TRAMP SAMANTHA EGGAR**

¡NO TRATE DE COMPARARLO CON CUALQUIER OTRO FILM QUE HAYA VISTO ANTES!

BINISALEM EL CLUB DE BALONCESTO:
«MEDINA BINISALEM»



De nuestro corresponsal J. Martí. — Para la próxima temporada el club de baloncesto de nuestra villa se llamará Club Medina Binisalem gracias a las valiosas gestiones de nuestra delegada local de la Sección Femenina, señorita María Salom. En el salón de actos del Centro Social tuvo lugar una reunión extraordinaria en la que quedó nombrada la Junta Directiva, formada por:

Presidente: Marcos Moyá Serve.

Vicepresidente: Miguel Suau. Delegada Medina: María Salom. Secretaria: Tinita Ramón. Tesorera: Magdalena Salom. Conserje: Daniel Mateu.

Delegado de Campo: Antonio Comas. Delegado de equipos: Miguel Suau.

Asesor religioso: D. Pedro Barceló.

Se nombraron también cinco asesores de la Junta que fueron:

D. Antonio Socías, Concejal Delegado del Ayuntamiento.

D. J. Martí, Corresponsal del Diario «BALEARES».

D. José Sabater, Delegado Local de la Caja de Pensiones.

D. Juan Martí Garcías, Delegado Local de Cultura.

D. Francisco Canals, Promotor Juvenil.

Como vocales deportivos fueron elegidos: D. Juan Comas, D. Juan Mut Esteve, D. Rafael Martínez, D. Pascual Martínez, D. Francisco Suau, D. Miguel Salom y don Juan José Munar.

L'AMO EN JOAN ESCOLA

Es conocido por todo el pueblo D. Juan Moyá Pons, ese hombre bueno y querido por todos los binisalemenses, que durante más de cincuenta años ha sido (y sigue siendo) el sacristán mayor de nuestra parroquia. El año 1967, con motivo de su jubilación, se le tenía preparado un merecido homenaje popular, que por dolorosas circunstancias familiares del homenajeado no pudo celebrarse, aunque se hizo al año siguiente, no revistió el esplendor deseado por las mismas tristes circunstancias anteriores. Pero si hoy traemos en esta crónica a L'amo en Joan Escolá no es para ensalzar las muchas virtudes de este hombre que no tiene enemigos, sino por su aportación de datos que nos servirán para la historia de nuestra villa. Por él hemos sabido quiénes fueron los padrinos de la bendición de la reforma de nuestro campanario y de nueva campana. Por él nos hemos enterado de las fechas de la terminación de cada una de las bóvedas de nuestra iglesia, y que la Comunidad Parroquial llegó a tener once sacerdotes a la vez. Que entre los dominicos exclaustrados del convento de Palma había dos binisalemenses y quiénes eran éstos, etc., etc., pues este hombre con lo que él ha visto y con lo que ha oído contar a los ancianos sacerdotes, abarca más de un siglo de historia binisalemense. ¡Cuántas cosas más podría contarlos!

MOZOS DEL REEMPLAZO DE 1971

El alistamiento del reemplazo de 1971 comprende en Binisalem 44 mozos.

REANUDACION DE LAS OBRAS EN NUESTRA PLAZA

Con motivo de las Fiestas Patronales, fueron interrumpidas las

obras de mejora en nuestra plaza en lo que se refiere a los poyos. Faltan la parte este y norte que posiblemente quedarán terminadas durante el mes de septiembre corriente, y así quedará acabada una obra de gran envergadura que enaltece a quienes la han emprendido y realizado, faltará sólo la colocación de la placa que recuerda a las generaciones venideras quiénes y cuándo se realizó tan magna obra.

LA SOLEDAD COMIENZO DE LAS CONSTRUCCIONES DEL POLIGONO RESIDENCIAL DE LEVANTE

De nuestro corresponsal Informativo A.R.C.). — Nos congratulamos de unas declaraciones hechas por el Excmo. señor Ministro de la Vivienda don Vicente Mertes — que ha pasado quince días de descanso en nuestra isla — en las que dice, que el próximo octubre, allanadas todas las dificultades, empezarán las construcciones en el Polígono Residencial de Levante, que pronto se verán crecer institutos, escuelas, viviendas, e incluso, hasta el Museo Krekovic.

Viviendas destinadas a trabajadores, a base de construcción directa, financiadas totalmente por el Estado y de renta limitada de tercera categoría, financiadas por el crédito oficial. De igual manera se fomentará la edificación por cooperativas de trabajadores, al mismo tiempo que se ofrecerán terrenos a la iniciativa privada a precios razonables.

SIGUIENDO CON LA HISTORIA

El señor Obispo Cotoner pidió también el parecer del párroco del pueblo, Dr. Miguel Gacías, quien contestó el 17 de junio, oponiéndose a la fundación del Convento en Santa María del Camí, por considerar que el pueblo era demasiado pequeño (de seiscientos a setecientas personas, según dice), y la gente demasiado pobre para sostener dig-

namente dos iglesias. Mayormente cuando la iglesia parroquial estaba ruinoso, y del nuevo templo proyectado, tan sólo se habían puesto los fundamentos.

Sin embargo, el 19 de junio de 1682, el Rdo. Pd. Provincial, Fray Juan Mieres, pedía permiso al Obispo para hacer traslado del convento, ya que los religiosos "continuamente pateixen malties gravissimas, que los qui no moren de elles, no ténen més alivio que el prolongarseles, restant tan atxacosos que casi no son de ningún profit ni utilitat per servir la Religió".

Y al día siguiente, 20 de junio, el Obispo de Mallorca, Dtr. don Bernardo Cotoner, firmaba el Decreto autorizando el traslado del Convento de La Soledad de la Puerta de San Antonio, a la villa de Santa María del Camí, con las mismas cargas y derechos, mandando fuera demolido el edificio que abandonaban, dejando sólo una pared de diez y seis palmos que cerrara el lugar que había sido iglesia y poniendo allí una cruz como recuerdo. A los frailes del nuevo convento de Santa María del Camí, les imponía las siguientes obligaciones: primera, enseñar la doctrina a los niños, los domingos y días festivos; segunda, hacer escuela de primeras letras; tercera, confesar en la parroquia, en su convento, y en la iglesia de la villa de Santa Eugenia, y cuarta, asistir a los moribundos.

CALLE BARTOLOME TORRES

Esta calle está situada en los terrenos a la izquierda de la carretera de Manacor, en lo que fueron huertos de Son Cock y parte de Son Canals, y enlaza la plaza de Guillermo Moragues con la calle del Cardenal Despuig.

Fue don Bartolomé Torres, un compositor y maestro de música, que gozó, a fines del siglo pasado y principios del presente, de una gran reputación, en especial en cuanto a música religiosa, a la cual dedicó todos sus estudios y sus afanes.

Nació en Valldemosa, y fue discípulo del famoso Maestro Tortell, trasladándose más tarde a Madrid, donde perfeccionó su educación musical, bajo la dirección del Maestro Eslava.

Retornado a Mallorca, dirigió la Sección Filarmónica del Circolo Mallorquín, y al morir el Maestro Tortell, opusó a la plaza de organización de la Catedral, obteniendo el primer puesto entre los opositores.

Entre las principales obras que compuso, figuran: Un Salmo para el centenario de la entonces Beata Catalina Tomás; una antífona para solemnizar la elevación al episcopado de nuestro paisano Juan Maura; una misa, cuando se hizo la grandiosa peregrinación al Monasterio de Lluc; un motete a voces, para el acto del Descendimiento del Viernes Santo, de cuya composición, se dijo, que tenía el sabor de la música de Vitoria; y una composición estrenada en la velada recológica celebrada en el Circolo Mallorquín, con ocasión de la muerte de don José María Quadrao.

Pero el triunfo más resonado de su carrera artística y que consolida su fama, fue, la Misa Eucarística, que obtuvo el Primer Premio del Congreso Eucarístico Nacional, celebrado en Valencia en 1893, que se estrenó en la catedral valenciana el 25 de noviembre de dicho año.

Dicha misa, fue cantada en nuestra Catedral, en la fiesta de San Sebastián, patrón de la ciudad, en el año 1894, alcanzando tal estreno, el carácter de grandiosa solemnidad.

A principios de siglo, publicó una canción compuesta sobre la letra de la poesía "Flors de maig" de don Miguel Costa y Llobera, siendo muy celebrada y única en su género.

El Ayuntamiento de Palma, en su sesión de 11 de noviembre de 1929, acordó dar el nombre de una calle al compositor Bartolomé Torres, que en el campo de la música religiosa constituye una de las más positivas glorias de Mallorca.

RELIGIOSAS

Para la fiesta de la titular, a grandes rasgos, se preparan los actos de la semana parroquial, con un acto ya tradicional, la Passió Cathòlica donde el próximo domingo día 12, los enfermos e impedidos se postrarán a los pies de la Virgen en la misa vespertina.

La Coral Brotet de Romani, ensaya con entusiasmo nuevas canciones y motetes, que acompañados de guitarras y bandurrias, alegrarán la misa de la juventud en la vigilia de la fiesta, y la solemne misa del domingo en que culminarán los actos de la "Gran Diada".

BAUTISMOS COMUNITARIO

En una emotiva ceremonia celebrado en el templo de San Sebastián, tuvo lugar el bautizo de once nuevos cristianos: seis niñas y cinco niños.

Administró el sacramento el Rdo. don Damián Vidal, cura-párroco, cantando el coro parroquial alegres composiciones, con solos del niño Jorge Ramis Cabrer.

Felicitemos a los familiares de los nuevos cristianos.

INDUSTRIAL CARBONICA MALLORQUINA, S.L.
Son Ferragut 51 Tels. 251748 253226
PALMA DE MALLORCA
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE

Cigua
FONTER
agua mineral carbónica

FONT VELLA
agua mineral natural

AUDITORIUM
AIRE ACONDICIONADO

MAÑANA
DONDE SOLO LAS AGUILAS SE ATREVEN A VIVIR... DONDE SOLO LOS VALIENTES SE ARRIESGAN A LUCHAR...

**Richard Burton
Clint Eastwood
Mary Ure**

'El Desafío De Las Aguilas'
Patrick Wyman - Michael Hordern - Michael Medwin

HOY ULTIMO DIA: LA MITAD DE 6 PENIQUES

AVISO
SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1971

D.

rector «BALEARES» en calle ...

... n.º ... de ...

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...

... n.º ...

... población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca, 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710



IMPORTANTE PREMIO DE LA LOTERIA

(De nuestra corresponsalia). — En el sorteo celebrado el pasado miércoles día 25, nuestra villa se ha visto agraciada con un importante premio cuya cantidad supera al millón y medio de pesetas. Las participaciones han sido despachadas en el Bar Turismo que regenta la Sra. Mestre, Vda. de Serra. Lo más destacable es que el citado premio está bastante repartido y los agraciados son la mayoría peninsulares de clase obrera.

EMPEZO DE NUEVO EL CINE

Como en años anteriores, en la última semana de agosto ha abierto sus puertas la nueva temporada cinematográfica en nuestra villa. Al principio sólo funcionará el Cine Oasis, por hallarse en obras de restauración el Teatro Principal. Esperemos que mejoren la calidad de las películas, para que los amantes del séptimo arte no tengan que desplazarse a nuestras poblaciones colindantes para presenciar films de calidad.

SE PRESENTA UN MAL AÑO

DE SETAS

Según los entendidos, este año va a ser muy pródigo en lo que se refiere a setas, ya que dicha especialidad requiere durante el mes de agosto bastante humedad para desarrollarse convenientemente. Confiamos que a principios de septiembre nuestras nubes dejen caer su líquido elemento, para que nuestra villa no pierda durante esta temporada una de sus cosas más características: «Els esclatasangs».

DE VIAJE

El pasado día 24, emprendió viaje hacia Santiago de Compostela, nuestro párroco D. Juan Servera con motivo de ganar el Jubileo del Año Santo Compostelano. Desde estas líneas le deseamos una feliz estancia en tierras gallegas.

BODAS

En la ermita de Belén, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio el pasado día 26, D. Pedro Moll Amorós, empleado de Iberia Líneas Aéreas de España, con la gentil señorita Antonia Ferragut Vives, profesora de contabilidad. Bendijo la unión D. Jaime Alzina, Vicario de Capdepera.

Día 30 de agosto contrajeron matrimonio en el Oratorio de Nuestra Señora de San Salvador, don Nadal Capó Palou con la señorita Magdalena Sureda Rayó. Bendijo la unión D. Antonio Gili. Seguidamente los numerosos invitados fueron obsequiados con un exquisito almuerzo en un lujoso hotel de Cala Ratjada.

NECROLOGICAS

A la edad de 90 años falleció cristianamente en la calle Santa Catalina, 20, don Rafael Terrasa Esteva. A sus familiares y en especial a sus hijos Antonio (ausente) y Rafael, ambos de la comunidad franciscana, vaya nuestro más sentido pésame.

En la calle Gran Vía, falleció tras larga y penosa enfermedad, doña Margarita Palou Juan, Vda. de Bonnin, desde estas líneas remitimos nuestra condolencia a sus hijos José (propietario de Estanco y Papelería Bonnin) y Antonia, así como a su hijo político Gaspar Aguiló, maestro de la Escuela Nacional.



III GRAN FIESTA DEL MELON

Patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento y organizado por el C. D. Villafranca va a celebrarse en esta villa melonera la III Gran Fiesta del Melón 1971 bajo el siguiente programa:

- a) Día 4 de septiembre a las 20.30 horas: Carreras pedestres y cucañas en la Plaza de José Antonio Primo de Rivera, en la que se disputarán valiosos premios, amenizadas por las típicas gaitas y acompañadas del demonio.
- b) Disparo de un castillo de fuegos artificiales.
- c) A las 22 horas: Recinto de la Gran Fiesta del Melón.
- d) Pista de baile con dos or-

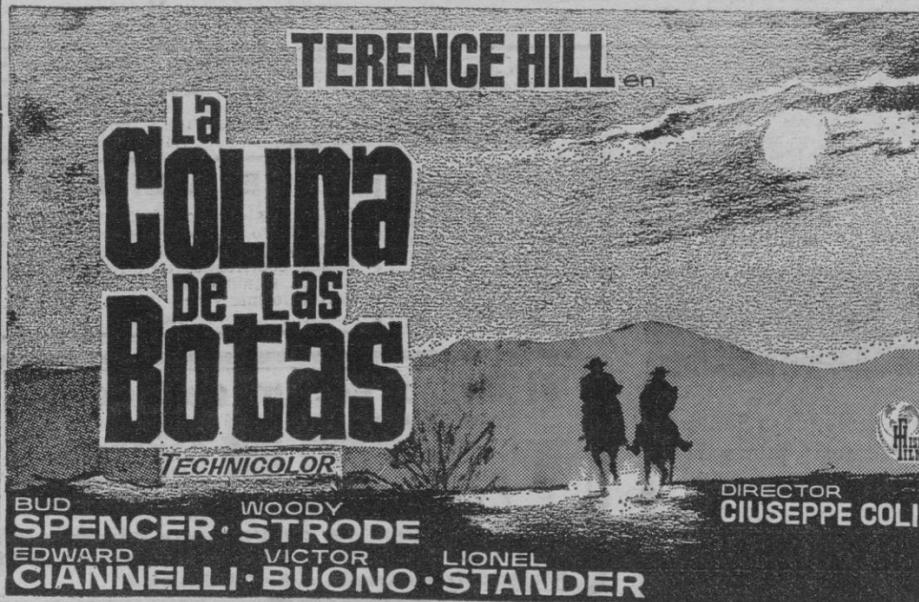
questas de renombrada fama.

- e) Concurso de bailes regionales y del melón más grande y de mayor peso, recolectado en el término municipal de Villafranca de Bonany en terreno seco.

- 1. Elección de Miss Melón 1971.
 - 2. Arte flamenco y humorismo.
 - 3. Durante uno de los intermedios se hará público el fallo del concurso del Poema y Slogan, dedicados al melón, que resulten premiados de acuerdo a las Bases anunciadas oportunamente.
- NOTA: Durante la fiesta al aire libre, serán invitados los asistentes a comer totalmente gratis todo el melón que se apetezca.
- P. R.

Sala Augusta 2.ª SEMANA

UN WESTERN TAN ORIGINAL COMO DINAMICO, TAN DIVERTIDO COMO VIOLENTO. POR ESO EL PUBLICO NOS HA EXIGIDO QUE SEA PRORROGADO, OBTENIENDO UN ROTUNDO EXITO



En el mismo programa
LA MUÑECA Y EL BRUTO con BRIGITTE BARDOT

SANTA MARGARITA

MUCHO AMBIENTE EN TODA MALLORCA PARA LAS FIESTAS DE LA BEATA

(De nuestro corresponsal informativo CLAM). — Este año, más que en anteriores ediciones, se ve mucho ambiente en toda la Isla comentando las Fiestas de la Beata en Santa Margarita. No sabemos si ha influenciado mucho los carteles, hermosos carteles de Ventayol, que por centenares han sido repartidos por toda Mallorca. De una cosa sí estamos ciertos y es que se espera con mucha expectación las fiestas venideras.

El Ayuntamiento ha cuidado de la impresión de unos programas, en distintas lenguas para ser repartidos por los hoteles, de modo especial por los de Ca'n Picafort. «Los turistas que el año pasado presenciaron la procesión, de seguro que querrán volver». Hacia este comentario el pasado domingo uno de los guías de los hoteles de Ca'n Picafort. Pecaados de ello el Ayuntamiento ha confeccionado el programa, con traducciones en Francés, Inglés y Alemán. El texto explica un poco el hacer de la procesión y la historia de la Santa Mallorquina. Creemos que lo profetizado por el guía será una realidad el próximo domingo.

No cabe lugar a duda que los carteles han formado un gran ambiente en toda la Isla. Además, el pintor Bartolomé Ventayol supo con su pincel, captar la atención y plasmarla en un metro de papel. Ha conseguido, como buen profesional: «un grito en la pared». El demonio, con la jarra y el palo, ante la cara asustada de la payesa, llaman mucho la atención.

Por lo que respecta a la «Procesión» se están confeccionando nada menos que cinco carrozas a cual mejor, todas ellas con símbolos de la payesía.

Se respira en la Villa por lo que toca a los jóvenes unos deseos grandes de poder lucir el domingo próximo el vestido típico mallorquín. Serán muchas las parejas que acompañarán a la corte en la procesión.

El Ayuntamiento ha cuidado de multiplicar las jarras ya que el año pasado casi fueron insuficien-

tes, por la cantidad de parejas que asistieron a la procesión.

Otro dato curioso que hemos recogido es que, han llegado proposiciones a los encargados de las carrozas, de pueblos vecinos y otros más lejanos para que, algunas niñas pudieran ir en la carroza de la glorificación. Es una demostración palpable del ambiente que se está formando en torno a la fiesta de la Beata y en esta a la procesión, supera los pronósticos de los más optimistas.

LA PLAZA DE TOROS

YA ESTA HECHA

En una edición anterior publicó que habían surgido ciertas dificultades en torno a la plaza de la tarde torera. Se han subsanado ya todas las dificultades y «La Revoltosa» el día cinco por la tarde se presentará en Santa Margarita para ofrecernos unas horas de toros, música y risa.

La plaza ha sido perfectamente instalada en los terrenos de «Es Cos», a no mucha distancia de la plaza mayor y está en perfectas condiciones para que pueda celebrarse la «Fiesta Nacional».

DEFINITIVAMENTE,

LA AMBULANCIA

SERA BENDECIDA

EL DIA DE LA BEATA

Al manifestarnos el Sr. Alcalde que una familia de Santa Margarita había tenido a bien regalar una ambulancia para el servicio del pueblo, añadió que se haría todo lo posible para que ésta fuera bendecida el día de la fiesta mayor.

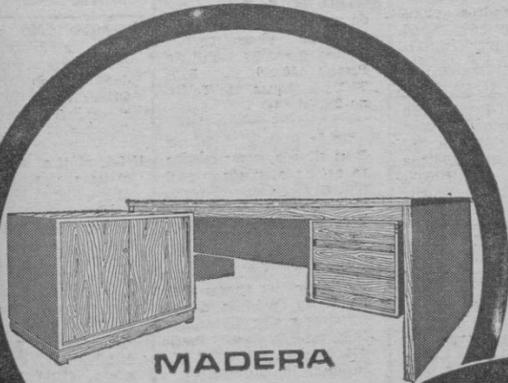
Ayer mismo confirmó que, definitivamente sería bendecida el día de la Beata, ya que la ambulancia está en Mallorca.

El acto se celebrará ante la Casa Consistorial, a las 12 del próximo domingo, terminada la Misa Solemne.

Será un rasgo que dará singular marco a nuestras queridas fiestas.

Lea «BALEARES»

LA NOBLEZA DE LAS MAS EXOTICAS MADERAS AL SERVICIO DEL HOMBRE DE EMPRESA



MADERA SERIE UKOLA



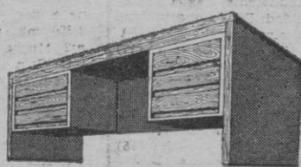
MADERA SERIE BLANCA



MADERA SERIE PALISANDRO



MADERA SERIE NOGAL



MADERA SERIE WENGHE

LA MESA DE DESPACHO TODO MADERA, SOLO

MESAS DE ALTA DIRECCION, DISEÑADAS Y FABRICADAS POR galo escarba distribuidor

muebles **LA INDUSTRIAL**

PARA LOS QUE TRIUNFAN

ANTONIO FRONTERA 14 16 TEL 25 6817

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Oliver mateu

PALMA AVDA. JAIME III, 127
TEL. FONO.: 21 06 41

VENDO LOCALES COMERCIALES terminados, en núcleo de mucha vivienda en zona EL RAFAL, exentos contribución 20 años, solados de terrazo, todo acristalado, aseo completo, todas superficies. Precio: Desde 280.000 ptas. Buenas facilidades (OM-124).

VENDO PISO QUINTO terminado en SON ARMADANS, 3 dormitorios, baño completo, y aseo, sala-comedor formando chafán, cocina grande, galería, 2 corrientes, terrazo, ascensor y buenas vistas. Precio: 800.000 ptas. 300.000 entrada y resto facilidades. (OM-124)

VENDO PLANTA BAJA en SON ESPAÑOLET, 2 dormitorios grandes, recibidor y sala-comedor grandes, cocina grande y bien equipada, baño completo, jardín y edificaciones anexas. Precio: 1.050.000 ptas. Entrada: 200.000 ptas. y resto en 6 años. (OM-124).

CHALET EN PALMAÑOLA con solar de 1.000 m², 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, sala comedor grande, y cocina moderna. Precio: 1.500.000 Ptas. Muchas facilidades. (V-IN-257)

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN, muy espacioso, 2 dormitorios dobles con armarios, baño completo, sala-comedor con chimenea, cocina con despensa y lavandería, terrazas con vista al mar, completamente amueblado. Precio: 850.000 ptas. Facilidades (A-ILL-241)

SOLAR EN SON ROQUETA de 730 m² con pletamente cercado, con árboles frutales, pequeña piscina, y muy buenas vistas sobre Palma. Precio: 1.200 ptas. m². Facilidades. (S-IN-153)

TERRENO para urbanizar, 40 kms. Palma magnífica vista, agua, electricidad y carretera asfaltada cerca, 18 cuarteradas con arbolado, 1.800.000 ptas. MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Tel. 210771. (28)

RESIDENCIA Ca'n Pastilla: 1 estrella: Solar 668 m², con capacidad para 55 personas, 5.500.000 ptas. MARQUES, Pza. Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono no 210771. (23)

LUCHMAYOR, 1 cuarterada, buena vista, almendros, 150.000; 1/2 cuarterada, pinos, almendros, 40.000. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (16)

BLANQUERNA Plaza París, 6^o piso estrenar, 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños 1.050.000. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (17)

SOLVENTA
M. ALOMAR A.P.I.C. Avda. Jaime III 111-112 Teléfono: 225056

LA ÚNICA inmobiliaria en Mallorca especializada en toda clase de negocios: Hoteles, Locales comerciales, Discotecas, Tiendas, Bares, Restaurantes, etc. ¡Almórenos y le visitaremos!

DISPONEMOS del mayor local en El Terreno, apto para discoteca, night club, etc. Nuevo edificio. Propietario interesado en asociarse. Razonables condiciones. REF. S.105 P.

OCASION, Centro comercial de Palma: Boutique muy bien decorada y equipada, aire acondicionado, equipo sonoro, etc. Precio: 1.000.000. REF.: S.402 P.

BONITO CHALET en Palmañola: 3 dormitorios, 2 baños, 2 plantas, árboles frutales, 500 m². Precio: 1.200.000 ptas. Buenas facilidades de pago. REF.: 156 P.S.

TERRENOS en Cala Mayor: Agua, luz, arbolado, maravillosa vista, 500 ptas. m². REF.: S.300 C.M.Y.

STA. EUGENIA, bonita finca 10.000 m², casa rústica buen estado, cercada, fácil acceso 500.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (17)

OPORTUNIDAD: «La Rapia» solares completamente urbanizados desde 120.000; entrada 18.000, resto tres años Inmobiliaria BROSSA 3. (28)

BLANQUERNA, local 175 m², 17.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria BROSSA 3. (10)

ATENCIÓN PUEBLOS! Necesitamos pequeñas rústicas, preferible con casa, máximo 30 kms. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (15)

PISO señorial 300 m², barrio antiguo, muy soleado, necesita reformas. 800.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

SOBRE-ATICO Juan Crespi, 2 dormitorios, buena vista, 550.000. Inmobiliaria BROSSA 3. 222930. (17)

SON DURETA 675 m², magnífica vista 1.200 m². Inmobiliaria BROSSA 3. (10)

PISO en zona Son Armadans 5 habitaciones, 2 salas, 2 baños cocina equipada balcon a todo el alrededor de la casa. Precio: 1.350.000. Facilidades. 214958.

FINCA rústica en Puigpuñent, con dos plantas y bar. Facilidades. 214958

PISOS en zona Tenis desde 585.000 a 900.000, buenas vistas. Facilidades. 214958.

FINCA rústica en Valldemossa una cuarterada de árboles frutales con casa payés y abundante agua. Facilidades. 214958.

CHALET dos plantas en la Bonanova. Precio: 2.800.000. Facilidades. 214958.

VENDO villa con extraordinarias vistas sobre bahía en la parte alta de Génova, con 1.400 m² de jardín, cuatro dormitorios dobles dos baños, un aseo, gran salón con chimenea y terraza, comedor y cocina, calefacción central, garaje y teléfono. Precio: 2.900.000 ptas. Teléfono 221321. (45)

VENDO en Son Rapia chalet amueblado de dos pisos con garaje. 700 m² de terreno. 3 dormitorios dobles, baño y aseo, salón con chimenea, comedor. Precio: 2.300.000 ptas. Tel. 221321. (30)

ORGANIZACIÓN MADE INMOBILIARIA

NUEVO EN MALLORCA

(PARA INDUSTRIAS Y ALMACENES)

A. MARQUES DELGADO A. P. I.

- **MODULOS: DESDE 150 m² A 2.000 m² OBRA TERMINADA, SERVICIOS, PARKING... ETC.**
- **SITUACION: POLIGONO SON VALERO (ASIMA) LINDANTE CARRETERA PUIGPUÑENT**
- **PRECIOS MUY COMPETITIVOS**
- **GRANDES FACILIDADES: 20% FIRMA, RESTO MENSUALIDADES DURANTE 5 AÑOS**

Informes: C/. Santiago Rusiñol, 20 — Tels. 21 14 85 - 21 62 78
Sr. SASTRE: 21 10 09 - 21 35 19

ATICOS con vistas toda la bahía espléndidas terrazas. Facilidades. 214958.

VENDO en carretera de Puigpuñent a Esporlas finca rústica en maravilloso valle, de 14 cuarteradas con pozo y casa rústica. Arbolado variado. Tel. 221321. (20)

VENDO en Portol bonita casa rústica bien acondicionada y amueblada con bellas vistas, 2.000 m² de terreno con arbolado variado. Precio 1.200.000 ptas. Teléfono 221321. (25)

PISOS desde 775.000 a 850.000 3 habitaciones, sala comedor, baño, cocina, aseo, (20)

OPORTUNIDAD el mejor día de Porto Colom alquiler 6 años: 500.000 ptas., completamente equipado. INMO. PALA. Ca'n Pastilla, Teléfono 262492. (1)

LA MAS SEGURA y exclusiva inversión, locales comerciales en traspaso en la misma playa tocando arena sin carretera que cruzar, aptos todo negocio. INMO. PALA. Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (30)

LOCALES calle Huertos, magnífica inversión, precios desde 1.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (13)

SE VENDEN
En lo más céntrico de Cala Mayor y en la calle Calvo Sotelo núm. 590 (entre Hotel Costa Alegre y Residencia las Vegas) Varios locales comerciales de diferentes tamaños y precios, mínima entrada, resto cuatro años, para informes verlos de 4 a 9 en los mismos locales.

Star mallorca s.a.
M. AMENGUAL

Edificio Capri, frente playa Santa Ponsa. Apartamentos a punto de entregar llaves. Piscina, supermercado y otras comodidades. Muy buena inversión. Precios con facilidades. Desde 550.000 ptas.

ALQUILERES
Nos quedan todavía algunos apartamentos para alquilar en el mes de septiembre. Situados en Santa Ponsa «junto a la playa». Precios desde 2.000 ptas. semanales, todo incluido. Efectúe su reserva con antelación y felices vacaciones.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA
GALERIAS VILLAMIL Tel. 384 PAGUERA

Hipotecas
DISPONGO diversas cantidades para primera hipoteca. ALEIX, Pza. Rastrillo, 8, 2.º. (11)

Solares y Terrenos
PUERTO ANDRAITX. Preciso solar o planta baja para construir apartamentos, venta o derecho edificación. P.M. Promociones. Teléfono 214776. (19)

PARCELA rústica 2.000 m², a 7 kms. Palma, agua y electricidad, fachada carretera asfaltada, 500.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (19)

SOLARES Vivero: Cerca carretera Inca, desde 250 m² a 1.700 ptas. con facilidades. MARQUES. Pza. Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 210771. (21)

SOLAR Palmañola: Esquinas dos calles, 1.000 m², varias encinas y algarrobos, agua y electricidad, 350.000 ptas. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Teléfono 210771. (24)

LOCAL peluquería en Marqués de la Cenja, 350.000 ptas. setas. Telf. 267220. (10)

Fincas
RUSTICA 4.300 m², en Son Español, buena tierra, 2 algarrobos, buen acceso, 325.000. Inmobiliaria OLIVAR, Teléfono 210294. (17)

PARTICULAR vende excelente finca rústica, a pocos kms. de la ciudad, con gran variedad de frutales y grandes casas señoriales y colono, con teléfono y gran jardín. Vista panorámica, Grandes facilidades. calle Gerónimo Rosselló, 95. 35) (19)

CAMBIARIA huerto 6 kms. Palma valor 4.500.000 ptas por finca pisco económicos terminados. Ofertas: Teléfono no 223633 (tardes). (17)

VENDO casita de campo en San Lorenzo, muy cerca de la estación ferrocarril. Carretera asfaltada, 100.000 ptas. setas, Facilidades. Antillón, 51, 2º, 2º. (22)

VENDO apropiado parador 10 años facilidades. Casa 15 dormitorios, piscina, 1.000 metros terreno; 15.000 entrada, 2.000 mensuales, zona Son Servera, 3.500 metros cerca Ca'n Picafort. Telf. 255491. (27)

LUCHMAYOR: 1/2 cuarterada, bien poblada de almendros, pie carretera. Precio: 65.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (16)

LUCHMAYOR: Linda finca 2.600 m², con almendros y algarrobos (cerca de pared). Precio: 55.000 ptas. setas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (19)

ALQUILO local muy ventilado de 600 mts.; otro de 300. Informes: 255902. (12)

TRASPASO local 60 m², con cámara frigorífica, a 20 metros carretera Aragón. Precio 75.000, alquiler 2.500. Teléfono 217495, tardes. (20)

ALQUILO local para negocio o almacén, 130 m², cámara frigorífica, calle Beatriz Pl. n.ºs. 99. Tel. 255832. (16)

ALQUILO local para almacén calle Triana, 10. Son Esporlas. (10)

OCASION: Vendo dos locales en plena calle Olmos; aptos para cualquier negocio; pueden venderse juntos o separados; precio ocasión; facilidades. VALENTI: San Miguel, 230. (22)

ALQUILO local nuevo, 300 metros, dos puertas entrada, para almacén o industria silenciosa, Son Campopos, 57. Informes: Marqués Fuensanta, 164, de 8 a 10 y de 3 a 5 tarde. (30)

VENDO próximo Pza. Toros, exento, 377 m², a 8.000; Ángel Guimerá, 90 m², 540 m², Bernardo Calvet, 130 m², 700.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (25)

OPORTUNIDADES en Alquiler y Venta de locales, en varias zonas Bellver, Tel.: 210690. (13)

LUCHMAYOR: 1 cuarterada, almendros, higueras, algunos algarrobos, cobertizo, con pequeño pinar. Precio 125.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (18)

BUNOLA: 2 cuarteradas, bien poblada de almendros y algarrobos, vista maravillosa, Palma, 100 metros carretera asfaltada. Precio: 475.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (24)

RUSTICA con almendros, 3.500 m², a 45.000 ptas. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (17)

DOS CUARTERADAS Y MEDIA, a 6 kms. del Arenal, casita ateros con cisterna, almendros, 350.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (26)

DOS CUARTERADAS Y MEDIA, almendros, una cuarterada de tierra huerto, pozo, pasará el camino asfaltado enfrente. 350.000 pesetas. Facilidades. Luchmayor. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (30)

ALGADA 1.500 m², con casita ateros, 140.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (18)

RUSTICA 7.000 m², almendros, higueras, frutales, bien cercada pared, ru. poco elevada. 150.000 ptas. Facilidades. Luchmayor. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (25)

A 10 KMS. de Palma finca rústica, una cuarterada cercada de pared, almendros, algarrobos, casita ateros con cisterna, zona carretera vieja de Buñola, 350.000 ptas. 100.000 ptas. entrada, resto buenas facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (40)

RUSTICA 10.000 m², almendros, casita ateros, 2 kms. antes de entrar en Luchmayor, 175.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (25)

RUSTICA 5.500 m², almendros, higueras, pequeño pinar, casita de ateros en ruinas, un poco elevada. A 50 m. carretera. 380.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (30)

RUSTICA 6.000 m², almendros, albaricoques, 55.000 ptas. Luchmayor. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (25)

FINCA rústica con cuarterada casita ateros, pozo natural, almendros, 1 km. de carretera, 150.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 223719. (25)

PARTICULAR vende finca rústica 6 edas. a 3 kms. del Arenal y parcelas en Luchmayor. Precio interesante. Calle Montaña, 53, San Francisco, Pilarí. (24)

ATENCION
Inversionistas, URBANIZADORES, LO MEJOR Y UNICO VIRGEN DE LA BAHIA, con playa y pinos, planos aprobados. ZONA ILLEITAS. Fincas desde 10.000 a 80.000 m². Precio interesante.
RUSTIC. Velázquez, 18 — Telf. 22 56 01

VENDO
pozo agua potable inmediaciones Ca'n Valero. Capacidad 40 toneladas por hora. Precio interesante. Informes de 8 a 1: Tel. 211479.

Traspasos
ARENAL: Traspaso souvenirs boutique, con teléfono; instalación moderna, pleno rendimiento; situación magífica 2 calles, prácticamente primera línea. Razón: 224650. (19)

MAGNIFICA ocasión, urge traspaso amplio local en Jaime III, solo 800.000, con facilidades. Tel. 217220. (14)

SE TRASPASA por no poder atender tienda souvenirs con o sin género, en Magalhães. Galerías Comerciales. Souvenirs Granada. (18)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Trasposos

BAR EN ARENAL ocasión, traspaso por 1.100.000 con facilidades. Tel. 217220. (10)

TRASPASO o alquiler bar. Teléfono 270389. calle Cabre ra núm. 19. (19)

TRASPASO gran cafetería completamente equipada gran terraza y vivienda. Teléfono 262030, tardes. (12)

TRASPASO bar por no poder atender. Buena situación buena clientela. Facilidades 274064 (12)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013 De 12 a 15 Señor Fornés (10)

SI TRASPASA peluquería de señoras con vivienda en piso y buena clientela. precio interesante Consulte a Teléfono 214889 (18)

POR AUSENTARME al extranjero se traspasa tienda de souvenirs Madeleine en calle Calvo Sotelo, 742 San Agustín Tel. 275361 (18)

TRASPASO bar por no poder atender. Grandes facilidades. Informes: Tel. 270060 (10)

SI TRASPASA por no poder atender tienda de confección mercería y perfumería Zona Blancaerna Buena clientela. Maravillosa porvenir. Facilidades Teléfono 252995 251073 (22)

TRASPASO negocio por no poder atender. Informes: Tomás Rubián 43.29 (13)

ULTRAMARINOS, instalación moderna. Excelente situación. Informes: Teléfono 210316. (10)

POR AUSENTARME al extranjero traspaso bar con vivienda 5 habitaciones. Buen precio. Tel. 255016. (14)

SE VENDE o se alquila peluquería para entregar día 1 octubre. Se vende bar mucha clientela. Tel. 233455 (18)

TRASPASO, «Bar Los Hermanos». Facilidades. Teléfono: 255022. (10)

TRASPASO o CAMBIO local (actualmente comercio). Informes: Teléfono: 250545 (10)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Piza. Oliver; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, -18. (10)

EN CASA MAYOR, se tras pasa negocio 1ª línea, Informes Calvo Sotelo, 562. (12)

TRASPASO por no poder atender colmado zona turística, pequeña vivienda 9 kilómetros de Palma, escribir a esta administración, núm. 55336. (20)

Alquileres

INTERESAN PISOS para alquilar: con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215281 (12)

JUNIO Paseo Mallorca. alquiler piso tujo, sin muebles; cuatro dormitorios Agencia FERNANDEZ Teléfono 216680 (14)

SON ARMADANS TENIS, necesito en alquiler temporada invierno, chalet piso amueblado, mínimo 4 dormitorios, 2 baños, teléfono calefacción. Para ofertas: Sr. FRAU. Tel. 211485 (25)

PARTICULAR alquiler chalet amueblado, 200 mts. playa, vista mar, estilo americano. Inmejorables comodidades, con teléfono, calefacción central automática, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor y terrazas grandes, cocina, jardines, preferible extranjeros, desde 5 septiembre. Temp. rada Teléfono: 260683 (36)

ALQUILO apartamento en Ca. la Mayor. Informes: Calle Salud, núm. 5 (Terreno) (10)

PARTICULAR: Alquiler piso amueblado, final Paseo M. rítimo. Tel. 232700. (10)

ALQUILO piso, en Arquitecto Benassar, compuesto de recibidor, sala estar, cuatro habitaciones, comedor gran de, cocina espaciosa, galería cubierta, baño y aseo. Informes: Arquitecto Benassar, 127, 10. (25)

INTERESAN hoteles para alquilar, zona Arenal, de 130 a 300 plazas. Tel. 217220. (12)

NECESITO piso sin muebles, mínimo tres dormitorios, con ascensor, precio moderado. Tel. 215042, horas de comercio. (14)

ALQUILER de televisores BOLSA DEL TELEVISOR Plaza Arzobisp Miralles, 7. Teléfono Mulet y (TRERENO) (15)

PISO amueblado 3 dormitorios, 4.500 ptas. Música Capillonch, 33. Tel. 253733. (10)

ALQUILO despacho amueblado con teléfono, una oficina, mercadería, para alquiler próximo. Informes: Tel. 217957 y 217400 (15)

ALQUILO céntrico despacho zona San Miguel, con teléfono Informes: 225536 (10)

ALQUILO piso amueblado 3 habitaciones. 5.500 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (10)

SU PISO, local o hotel o alquilamos gratis adelantando alquileres seguidamente. Tel. 227220. (13)

TOMARIA piso alquiler cualquier zona, doy amplios informes también de uso buen local para montar cafetería. Tel. 227220 (18)

AMUEBLADO con teléfono ciudad, chalet Portals Nous y Cala Millor. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (16)

ALQUILO pequeño apartamento en Porto-Pi, propio para matrimonio o señorita sola. Informes: Tel. 232427. De 2 a 7 tarde. (20)

ALQUILO ático 2 dormitorios amueblado, alquiler 5.000,- ptas. mensuales. Informes: FINCA VAQUER, C. Dameto, 31.2º. (Junto Plaza Progreso). (19)

CEBO en alquiler apartamento en Ca'n Pastilla, según los meses 8.000 ptas., calle Maestro Eklit Ahn, 24, 1º. Informes: J. Morro. (20)

NECESITO piso en alquiler para familia sin niños. Dirigirse Tel. 224647. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, desde 6.000. Todo incluido. 230464. (10)

ALQUILO piso en Génova. Informes: 212365. (10)

SE ALQUILA o vende peluquería señoras, buena situación, precio interesante. Razón: Tel. 275677. (12)

PARTICULAR alquiler apartamento amueblado, 4.700 pesetas. Tel. 232989. (10)

SE ALQUILA fábrica de curtidors en Inca, trato directo. Informes: Muntaner, 2, INCA. (12)

Ocasión: Moderno chalet amueblado panorámica extraordinaria sobre Valle Sóller, tres dormitorios dobles, alquilaría precio muy razonable por ser final temporada. Tel. 216543 251416 (23)

ALQUILO en Paseo Mallorca apartamento amueblado, teléfono, calefacción, 7.500 pts. Teléfono: 222562. (12)

SE ALQUILA apartamento amueblado en el Terreno con calefacción central. Teléfono: 260232. (12)

ALQUILO 2º piso amueblado 4.200 ptas. Calle Montecrey. Teléfono: 260355. (10)

SE ALQUILA despacho exterior en calle Arco de la Merced, 3.000 pesetas mensuales. Teléfono: 215396. (15)

ALQUILO apartamento. Teléfono: 222684. Tardes. (10)

ALQUILO estudio amueblado Calamayor, 3.500,- mensuales. Valentín. San Miguel, 230. (10)

SE ALQUILA piso amueblado en calle Balmes, 35. 3º A, 3 dormitorios. Informes en el mismo de 4 a 8. (20)

NECESITO en alquiler habitación de cien o ciento cincuenta m2. No importa situación. Telefonar al 278548. (16)

Chalets

VENDO planta baja chalet, zona Son Anglada, Pácticular. Tel. 255013, de 12 a 15 Sr. Fornés (18)

PALMASOLA: Grandioso chalet señorial, falta completar, 6 dormitorios, 2 estudios, sala-comedor y sala estar, terrazas, etc. Sala 1.500 m2. Precio: 950.000 ptas. 250.000 entrada resto a convenir. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (33)

ALQUILER de televisores BOLSA DEL TELEVISOR Plaza Arzobisp Miralles, 7. Teléfono Mulet y (TRERENO) (15)

ALQUILO despacho amueblado con teléfono, una oficina, mercadería, para alquiler próximo. Informes: Tel. 217957 y 217400 (15)

ALQUILO céntrico despacho zona San Miguel, con teléfono Informes: 225536 (10)

ALQUILO piso amueblado 3 habitaciones. 5.500 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (10)

SU PISO, local o hotel o alquilamos gratis adelantando alquileres seguidamente. Tel. 227220. (13)

TOMARIA piso alquiler cualquier zona, doy amplios informes también de uso buen local para montar cafetería. Tel. 227220 (18)

AMUEBLADO con teléfono ciudad, chalet Portals Nous y Cala Millor. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (16)

ALQUILO pequeño apartamento en Porto-Pi, propio para matrimonio o señorita sola. Informes: Tel. 232427. De 2 a 7 tarde. (20)

ALQUILO ático 2 dormitorios amueblado, alquiler 5.000,- ptas. mensuales. Informes: FINCA VAQUER, C. Dameto, 31.2º. (Junto Plaza Progreso). (19)

CEBO en alquiler apartamento en Ca'n Pastilla, según los meses 8.000 ptas., calle Maestro Eklit Ahn, 24, 1º. Informes: J. Morro. (20)

NECESITO piso en alquiler para familia sin niños. Dirigirse Tel. 224647. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, desde 6.000. Todo incluido. 230464. (10)

ALQUILO piso en Génova. Informes: 212365. (10)

SE ALQUILA o vende peluquería señoras, buena situación, precio interesante. Razón: Tel. 275677. (12)

PARTICULAR alquiler apartamento amueblado, 4.700 pesetas. Tel. 232989. (10)

SE ALQUILA fábrica de curtidors en Inca, trato directo. Informes: Muntaner, 2, INCA. (12)

Ocasión: Moderno chalet amueblado panorámica extraordinaria sobre Valle Sóller, tres dormitorios dobles, alquilaría precio muy razonable por ser final temporada. Tel. 216543 251416 (23)

ALQUILO en Paseo Mallorca apartamento amueblado, teléfono, calefacción, 7.500 pts. Teléfono: 222562. (12)

SE ALQUILA apartamento amueblado en el Terreno con calefacción central. Teléfono: 260232. (12)

ALQUILO 2º piso amueblado 4.200 ptas. Calle Montecrey. Teléfono: 260355. (10)

SE ALQUILA despacho exterior en calle Arco de la Merced, 3.000 pesetas mensuales. Teléfono: 215396. (15)

ALQUILO apartamento. Teléfono: 222684. Tardes. (10)

CHALET Son Granada, junto al mar Solar 1.800 m2, 4 dormitorios, con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, cocina equipada, terraza, garaje, piscina, 3.500.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Teléfono 210771. (33)

CHALET Sometimes: Solar 800 m2. 4 dormitorios con armarios empotrados, hall sala-comedor con chimenea, baño, aseo, lavadero, despensa, garaje, terraza, psetas 2.900.000. Facilidades MARQUES. Plaza Olivar Edificio España, entresuelo. Tel. 210771. (32)

CHALET de superlujo en La Cabaneta: A estrenar, superficie 2.600 m2. Tres habitaciones dobles, dos baños, salón gran sala-comedor con chimenea, cocina, lavadero, grandes terrazas, piscina con depurador, calefacción, garaje, habitación servicio, fabulosas vistas. Precio: 2.300.000 ptas. 2 años de facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (46)

CHALET Costa D'en Blanes, 2 dormitorios, baño, aseo, sala comedor con chimenea, fantástica vista 1.000 m2, terreno, 1.800.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (23)

VENDO pisos en la calle Francisco Suau (Carretera Valldemosa) esquina Padre Molina. Pisos de 3 y 4 dormitorios. Informes (directamente del constructor) Plaza de España, 10 entlo Despacho A. (30)

PISO zona Tennis, 4 dormitorios dobles, con armarios, gran salón comedor con chimenea, lavadero, terraza, cocina, trastero, calefacción, apartamento, 2 baños, 1 aseo. 2.750.000. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (28)

PISOS TERMINADOS en la Plaza de España, número 10 (antigua Pastelería Esteve), de 3 y 4 dormitorios. Informes (directamente del constructor) Plaza de España, 10 entlo Despacho A. (28)

VENDO pisos y áticos en construcción calle Reyes Católicos, de 4 dormitorios 140 m2, gran terraza, 1ª menea, todo calidad de 1ª. Precio 930.000 ptas. Entrada 175.000. Entrega llaves 175.000, resto 10 años Fincas VAQUER. Dameto, 31, 2º (Junto Pza Progreso). (40)

VENDO ático zona Blanquerías de 3 dormitorios dobles baño y aseo galería y terraza. Precio: 700.000. Entrada 125.000. entrega llaves (Diciembre 1971) 125.000. Resto 10 años Fincas VAQUER Dameto 31 2º. (Junto Pza Progreso) (34)

DIRECTAMENTE del constructor, vendo pisos y áticos terminados y en construcción, junto colegio La Salle e Institutos De 4 y 6 dormitorios 2 baños 140 y 150 m2. Precios interesantes. Informes: calle Aragón, 20. (34)

VENDO pisos y áticos en la calle Aragón, esquina Alcantara Peña, frente Restaurant Dragonería de 3 y 4 dormitorios, baños y aseo, con magníficas salas comedor y terrazas. Acabados de primera calidad. Informes: calle Aragón, 20. Tel. 224450 (40)

COMPRARIA dos pisos terminados zona Camp Redó, máximo 850.000 ptas. los dos, con facilidades Ofertas Tel. 223633. (tardes).

Ocasión: Vendo piso General Ricardo Ortega, 133, 5º 2da. Informes: desde 6 tarde. 3 habitaciones, recibidor, sala comedor, baño, cocina, galería, pintado. Precio: 450.000. (24)

PLAYA DE PALMA primera línea, vendo ático a estrenar. Llaves en mano. 4 habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. Precio coste. Trato directo. Tel. 261252. (24)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves en mano 650.000,-; facilidades VAQUER. San Miguel 230. (17)

PISOS Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, construcción 1ª calidad, desde 750.000; 150 mil entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (22)

OPORTUNIDAD: pisos y áticos en construcción zona General Riera, 4 dormitorios, armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza, galería, desde 550.000; 50.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (33)

PISOS Juan Crespi, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, galería, desde 850.000; 200 mil entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (24)

PISOS zona Gral. Riera, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado, terraza, carpintería oregón, alacantados cocina y baño hasta techo sin portier ni ascensor, desde 655.000; 50 mil entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (33)

PISOS y áticos zona Avonil, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, exentos desde 875.000; 200.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687 (25)

PISOS terminados y áticos (Directamente del constructor) en la Plaza España (antigua pastelería Esteve) de 3 y 4 dormitorios. En la calle Balmes, frente calle Aragón, pisos y áticos de 3 dormitorios. En calle Fo Suau (carretera Valldemosa) esquina Padre Molina, pisos de 2, 3 y 4 dormitorios. Precios interesantes. Informes: Plaza de España, 10, Entlo. Despacho A. (58)

PISOS y áticos en calle Francisco Martí Mora, de 2 y 3 dormitorios. Entrada desde 60.000 ptas. y mensualidades de 3.000. Precio total desde 450.000. Fincas VAQUER. Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso). (33)

PARTICULAR vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 21 16 96. Horas de oficina. (15)

PISOS San Vicente Ferrer, 3 dormitorios, sala comedor, cocina completamente equipada, baño, aseo, construcción 1ª calidad, sin portier ni ascensor, desde 675.000; 60.000 entrada, resto grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (31)

VENDO pisos en la calle Balmes 12. De 3 dormitorios (Junto Bar Guell) Informes (directamente del constructor) Plaza de España, 10, entlo. Despacho A. (24)

VENDO casa señorial en Murro. Inmobiliaria PLANAS Jaime III. núm. 153, 3º. Tel. 210832. (14)

VENDO bonito chalet en 5'800 carretera vieja de Sineu, consta de 3 dormitorios con armarios sala-comedor con chimenea, cocina, baño y aseo, garaje, grandes terrazas. Precio: 1.100.000 ptas. Informes: calle Francisco Fiol y Juan G. Electrodomésticos Pericás 271841 ó en la misma urbanización Villa Antofita (39)

VENDO piso Son Cotoner, en trega llaves en el acto: 3 habitaciones sala comedor, baño y aseo, 105 m2. precio: 600.000 ptas. Entrada a convenir. Informes: calle Francisco Fiol y Juan G. Electrodomésticos Pericás 271841. (34)

CAMBIO precioso piso 4 habitaciones por uno más pequeño o planta baja. Informes: calle Cabo Alomar Blanes, 66, 4º, 1ª. Camp Redó. De 2'30 a 5. (26)

VENDO pisos 2, 3 y dormitorios, zona Pza. Pedro Garau, desde 100.000 ptas. en trada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15 (20)

FRANCISCO FIOI, estrenar, 3 dormitorios, sala-comedor, Otro en Camp Redó, 150.000 entrada. Resto a alquiler. ALEXI. Pza. Rastrillo, 9, 2º. 223971. (20)

VENDO magníficos pisos dormitorios zona Pza. Pedro Garau, desde 100.000 ptas. en trada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15 (15)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios zona Héros de Manacor, desde 150.000 ptas. en trada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15 (17)

VENDO magníficos pisos áticos en construcción calle Reina Esclaramunda con aparcamientos garajes múltiples. Agencia QUETGLAS Pza Cort, 15 (14)

VENDO pisos 3 dormitorios en construcción, zona Forti, desde 65.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15 (17)

VENDO Santanyi, gran casa señorial antigua, buen precio. Tel. 235885 (10)

ZONA TENIS: Ocasión: Atico de 4 dormitorios, gran salón comedor, con chimenea, maravillosa terraza, buena vista. Precio: pesetas 1.500.000, ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (25)

ZONA ARAGON: Pisos en construcción, 4 dormitorios, cocina, baño y aseo alicatados hasta el techo, sin portier ni ascensor. 45.000 pesetas entrada, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (29)

ZONA Héros de Manacor: Fabulosos pisos con cinco dormitorios, con baño y aseo, y cocina alicatados completamente, cocina amueblada, pisos pintados de faserit, superficie desde 120 m2. Precio: 925.000 pesetas; 100.000 ptas. contrato resto mensualidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (40)

ZONA HONDEROS: Atico de 2 dormitorios, salón comedor, cocina y baño con terraza, 550.000 ptas. 100.000 entrada, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (25)

VENDO pisos y áticos en construcción en Santa Catalina Precio de los de 4 dormitorios: 555.000 y los de 3 dormitorios: 455.000. Entrada: 75.000 y 3.500 mensuales

VENDO PISOS en construcción junto Plaza Hornabeque Precio desde 685.000; entrada desde 125.000. resto 10 años

VENDO pisos 3 dormitorios, exentos, zona Sta. Pavesa Precio desde: 600.000. Entrada 100.000; 3.000 al mes; llaves 75.000 resto 10 años terminados Marzo 1972

VENDO en construcción pisos y áticos zona San Sebastián de 3 dormitorios, precio desde 500.000- ptas. Entrada 75.000- entrega llaves 75.000- resto 10 años

FINCAS VAQUER C/ Dameto, 31 2º (Junto Plaza Progreso)

ZONA Héros de Manacor: Llaves en mano con tres dormitorios, salón comedor, sin ascensor ni portier, baño, superficie 90 m2, terraza. Precio: 650.000 ptas. 150.000 entrada y resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (35)

PISO acabado en zona Aragón: Tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza, galería, etc. Precio 700.000 ptas.; 150.000 entrada resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono no 225600. (28)

ZONA HONDEROS: Pisos de tres dormitorios, sala-comedor, baño, galería y terraza, vistas al mar. Precio: 675.000 ptas. 100.000 entrada resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. Exentos. (29)

PISOS gran variedad en precios y tamaños en Ca'n Pastilla y Arenal. INMOPLA Ca'n Pastilla Teléfono 262492. (18)

COLONIA SAN JORGE. Vendo casa grande, apta pensión o dos familias, Planta y piso. Razón: Calle Mayor, núm. 52. Colonia San Jorge. (22)

VENDO piso en Son Gotleu, Pasaje Pico Aneto, 1.20-100. Informes: Femenias, 51-2º-2ª. (16)

ZONA CAMP REDO: Pisos en construcción, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, armarios empotrados, terraza y galería. Precio: 465.000 pesetas, 50.000 entrada, resto 12 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (32)

31 DICIEMBRE: Pisos 3 y 4 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, armarios empotrados, terraza y galería. Precio desde 850.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez 18. Tel. 225601. (29)

PLAZA Pedro Garau: 1er. piso situación extraordinaria. Precio: 650.000 ptas. 3 dormitorios, terrazas, de 80 m2, cocina alicatada completa, calentador gas, sala-comedor, baño, etc. 150.000 entrada, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (34)

ZONA FORTI: Pisos de tres dormitorios, salón comedor, cocina, baño, aseo. Precio: 575.000 ptas.; 100.000 entrada resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (25)

ZONA TENIS: Pisos llaves en mano de 3 dormitorios, construcción de primera, madera de norte y oregón, magnífica situación, baño, aseo, terraza y galería. Precio: desde: 815.500 ptas., 200.000 entrada, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (36)

SE VENDE Piso en Génova sitio muy tranquilo y con vista panorámica, con o sin muebles, 4 dormitorios, sala comedor grande, baño completo y aseo, cocina completa; 1

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

- 4L. PM. buen estado facilidades, precio interesante. Tel. 214740 Fertilizadora, 10. (11)
- PARTICULAR vende Citroen Break y 2 CV. PM 126.000 buen estado Facilidades y cambio Telf 214710 Fertilizadora, 10. (17)
- COUPE 850 PM. Impecable Facilidades. Aceptaría cambio Telf. 214740 Fertilizadora, 10. (11)
- DODGE DART a toda prueba, 75.000 ptas. Facilidades. Aceptaría cambio Teléfono 214740. Fertilizadora, 10. (14)
- VENDO furgoneta slata en buen estado. Informes: calle Sureda, 28. (10)
- AUTOCASION vende Seat 850 PM. 129.000; Seat 124 M. 129.000; Simca .000. PM. 129.000; Seats 800; Morris 1.100. Facilidades. Luca de Tena, 12 (23)
- MORRIS 1.100 TRAVELLER. Se vende con facilidades. C. Guillermo Massot, 69. (10)

PARTICULAR vende Ondine en buen estado, por 15.000 pts. Verlo en Héroes de Manacor, 250. 7.9.1.1. de 9 a 10 noche. (20)

VENDO: Simca 1.000 G. L. P.M. seminuevo y 600 D. P. M. (10)

RENAULT R-10. Se vende con facilidades. C. Guillermo Massot, 69. (10)

COMPRO al contado coches usados. C. Guillermo Massot, 69. (10)

GARAJE SEGUI. Se alquilan coches dos semanas, 150 pesetas; Vendo 850, 600. Duquesa La Victoria, 33. Avenida Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla, Miramar, 16. Arenal. Telf. 260239. (26)

PARTICULAR vende Gordini impecable. PM. 80.156. Informes: Telf. 235711. (10)

COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES, nuevos, usados, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. GARAJE «LA ISLA»: Patronato Obrero, 89 (36)

VENDO TAXI. Calle Héroes de Manacor, 203. (10)

CARPINTERIAS

(4843) SE NECESITAN muchos oficiales aprendices carpinteros y aprendiz adelantado en tapicería. Presentarse: calle Juan Munar, 2. 4. (17)

COMERCIO

(5338) PRECISAMOS señora o señorita, nablendo alemán preferible con nociones de inglés, trabajo de pendiente. Sueldo según aptitudes También necesitamos aprendiz, J. Bonnin calle San Bartolomé 53 El Arenal (26)

(5175) NECESITAMOS aprendiz. Zapatería de CARA. VERAL. Paseo del Mar, 10. 11. Palma Nova. Tel 541 (14)

(5193) PRECISAMOS ayudante dependiente para tienda venta repuestos automóviles calle Arturo Rizzl, 17. Sr Rlutort (10)

(3942) NECESITO dependiente con mecanografía o sin Soria. Viñaza 5. (10)

(5513) A REPRESENTANTE cede importante muestrario mercadería, con o sin despacho, junto a Cort. Teléfono: 274848, hasta las 20 horas. (20)

(5553) SE NECESITA aprendiz para tienda de calzado (Zapatería Tres Torres) domicilio: Orfila, 6 - Palma. (14)

(5555) PRECISO dependiente para supermercado preferencia nociones carnicería, charcutería. calle Miguel Rosselló Alemany, 10. Calamayor. Telf. 230064. (16)

PELUQUERIAS

(5501) Peluquería MADRID. Urge oficiala. Tel. 210097 Plaza Jinetes Alcalá, 3 (10)

(5109) PELUQUERIA señoras necesita oficialas Informes Telf. 251837 (10)

(5526) SE NECESITA usena manicura y aprendiz, trabajo todo el año Peluquería MICHEL (Iletas). (12)

(5191) Peluquería AVENIDA necesita aprendizas Avenida Alejandro Rosselló, 47 (10)

(5505) SE NECESITA media oficiala adelantada Peluquería AIRAM Tte Torres, 51 (10)

(5532) SE NECESITA primera oficiala y peluquera Teléfono 458. Palma Nova (10)

(5483) PELUQUERIA IERESA Urge oficiala con carnet de la (fija) Calvo Sotelo, 218 (Terreno) Telf 235822 (15)

(5484) Peluquería HERMINIA precisa media oficiala adelantada Plaza Olivar Edificio Olivar, Entlo E (12)

(4717) PELUQUERIA de señoras de alta categoría en Paguera. necesita oficiala muy competente Sueldo 10.000 ptas. mensuales, con vivienda. Peluquería JACQUELINE Telf 105 P. GUERA (22)

(5458) Peluquería SCHNEIDER necesita buena oficiala. buen sueldo. Industria 10. Telf 234959 (11)

(5448) SE NECESITA oficialas para sección peluquería hotel, trabajo todo año. Informes: General Mola 6, Entlo. 8. (12)

(5310) NECESITAMOS media oficiala. Trabajo todo el año. Hotel Carousel. Palma Nova. (11)

(5455) SE NECESITA oficiala en Peluquería Señoras LAZARO. Francisco Martí Mora, 30-A. (12)

(5540) URGE Peluquera 1ª. Peluquería NICOLAS. Trabajo todo el año. Jornal 1.500. Informes: calle MIGUEL PALICER, Carretera del Arenal. Las Maravillas. Teléfono 262626. (22)

(5412) SE NECESITA auxiliar administrativo con nociones de contabilidad en Almacenes Fuster. San Miguel, 11. (14)

(5412) SE NECESITA auxiliar administrativo con nociones de contabilidad en Almacenes Fuster. San Miguel, 11. (14)

(5412) SE NECESITA auxiliar administrativo con nociones de contabilidad en Almacenes Fuster. San Miguel, 11. (14)

(5412) SE NECESITA auxiliar administrativo con nociones de contabilidad en Almacenes Fuster. San Miguel, 11. (14)

SERVICIO DOMESTICO

MATRIMONIO con una niña precisa chica de 20 a 30 años. Dormir en casa, buen sueldo Tel. 224083-230364. (19)

PRECISAMOS matrimonial sin hijos, para servicios domésticos. Informes: Juan Alcover, 151. (11)

SE NECESITA chica de 18 a 30 años, para dormir, cuidar dos niñas 8 - 10 años, ayudar casa. Tel. 232914. (20)

MATRIMONIO precisa chica dormir en casa; sueldo interesante General Mola, 53 principal (12)

SE NECESITA chica para servicio; sueldo 6.500 ptas General Mola, 53, pral (12)

MAYKA servicio doméstico le ofrece cocineras, doncellas y asistentes Teléfono 22 28 90 (11)

SE NECESITA CHICA de servicio, dormir en casa Pza Cardenal Reig 5. Palma (12)

SE NECESITA chica con conocimientos de cocina. Teléfono 230670. (10)

SE NECESITA chica todo es. tar. Telf. 230670. (10)

SEÑORA sola desea sirvienta para todo estar Teléfono 235885 (10)

MUCHACHA servicio dormir casa. Ramón y Cajal, 10.10 Telf 232380. (11)

SE NECESITA sirvienta. Teléfono 232303 (mañanas). (10)

(325) SE PRECISA jornalera para limpieza despacho. LA VAVATO Aragón 17 (10)

SE NECESITA chica para servicio doméstico, todo estar. Informes, por las tardes: calle Platería, 33, bajos. (16)

SE NECESITA chica o señora, servicio doméstico, todo estar, en Palmañola. Sueldo a convenir. Tel. 250965. (14)

NECESITO chica/señora responsable casa particular, sábados por la mañana solamente, trabajos caseros y atender niña 3 años. Llam. 214040 de 2. 4. (24)

CHOFERES (5433) SE PRECISAN chóferes para servicio reparto trabajo todo el año Diríjase calle Manteros, número 12. Palma. (16)

(4131) SE NECESITA chófer de 1ª y 2ª para reparto. Lavanderías Diana S. A. Regajo. 107 y 109 (16)

(5311) AGUA FONT SORDA Palma. Precisamos chóferes 1ª ó 2ª buenas condiciones Presentarse. calle Fco. Aseño Barbieri, 1. Frente Fábrica Cros. Tel. 256574 (22)

NECESITO chófer 1ª para CAMBETONG que trabaja en PREBETONG. Para informes: General Ricardo Ortega, 17. 1.º 2.ª. Teléfono: 226987; de las ocho de la tarde en adelante. (10)

(333) SE NECESITA chófer para S. P. Informes: Gara, Je Estrellas. Ruiz de Alda, (12)

MODAS

(5487) EMPRESA confección de señora solicita chicas y aprendizas para el taller Jornada Intensiva todo el año, sueldo y primas. Llam. al Telf. 255243 ó presentarse en calle Pasaje Particular, 13-15, manzana VI Polígono La Victoria por la mañana de 8 a 3. (44)

(5514) OFICIALES/AS ante y napa. Empresa Alta Costura necesita Oficiales-as de primera para Confección de lujo en piel, trabajo de micilio todo el año, exigimos perfecta confección y pagamos mejor que nadie Tel. 254641, mañanas. (36)

(5295) SE NECESITA modista cortadora para medida y patronajes con experiencia. Informes: Sastretería CYMA. Sindicato, 70, 1.º, 2.º. (17)

(5480) SE NECESITA señora o señorita jornada completa o media jornada, para taller de confección. Informes: Gama, calle Arco de la Merced, núm. 1. Palma. (24)

HOSTELERIA

(5530) HOTEL TOMAS, en Portals Nous, necesita 2 camareras pisos, Llamar 270 Portals Nous. De 9 a 13. (16)

(5525) NECESITO camareros y ayudantes y camareras de pisos. Aprendiz bar. Trabajo todo el año. Interesados: llamen Telf. 230240. Jefe Personal. (12)

(5521) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita ayudante camarero y aprendiz de comedor. (12)

(527) RESTAURANTE EL PATIO, necesita ayudantes de comedor Trabajo todo el año. Telf 232441 (12)

(5413) SE PRECISA ayudante bar hotel. Paseo Marítimo, número 157 (10)

(5490) DISCOTECA en Ca'n Pastilla, precisa dos chicas para boutique. Necesaria buena presencia, español e inglés. Diríjase a partir de las 9 p.m. a PLAY TIME. Hotel Las Arenas. Ca'n Pastilla. (30)

(5490) SE NECESITA ayudante de conserjería en Hotel LAS ARENAS. calle Tito Livio, 38. Ca'n Pastilla. (15)

(5522) SE NECESITA camarero, bar restaurante Cortijo Ca'n Pastilla. Teléfono 261013. (19)

(5520) BOTONES se necesitan en hotel 4 estrellas. Abierto todo el año. Tel. 260143 (12)

(5518) APRENDIZ recepción se necesita en Hotel GALA, Ca'n Pastilla. Tel. 261512 (19)

(5412) HOTEL VISTA MAR Cala Mayor. Necesita mujeres limpieza fajín y conserje noche. (12)

(5470) HOTEL COSTA AZUL. Paseo Marítimo precisa botones (10)

(5297) HOTEL VISTAMAR necesita camarera de pisos y ayudante de comedor (10)

(5149) AYUDANTES de comedor se necesitan para trabajo todo el año. Presentarse: Restaurante Hotel Portixol. (14)

(5402) SE NECESITAN aprendices y ayudantes de camareros. KAIS. Plaza Reina Telf. 215372. (10)

(5416) H. HORIZONTE necesita conserje de noche con idiomas. (10)

(5449) CAFETERIA RENO. precisa mujer limpieza. calle Ciberón. 15. Ca'n Pastilla. (10)

(5464) SE NECESITAN camareras pisos en El Bosque calle Bosque, 40. (10)

(5497) HOTEL COSTA AZUL precisa Ayudantes comedor todo el año. (10)

(5463) SE NECESITA aprendiz mostrador. Tel. 221134. (10)

(5477) SE NECESITAN dos fregaplatos o matrimonios Alojados. Interesados diríjase a Hostal Aguamarina Portals Nous. (14)

(5205) SE PRECISA pinche de cocina en total Calvo Sotelo, 333. (10)

(4880) HOSTAL ROSANA, necesita mujeres de limpieza habitaciones, toda estancia Telf. 231191. calle Calvo Sotelo, 688. San Agustín (18)

(4952) SE PRECISA camarero comedor y vigilante. Hostal Villa Marta. Luis Fábregas, 8. (Son Armadans). (14)

(5528) SE NECESITA ayudante cocina y limpia platos, trabajo todo el año, restaurante en Palma. Informes: Telf. 255032. (17)

(5425) HOTEL COSTA AZUL. Paseo Marítimo. Precisa Telefonista. (10)

(5149) MUJER de limpieza se precisa en Restaurante Hotel Portixol. Trabajo todo el año. (13)

(5547) SE NECESITA pinche cocina y fregaplatos. Trabajo todo el año. Tl. 271800 (12)

(5563) SE NECESITA vigilante noche para pequeño hotel centro Palma, Plaza ideal para jubilado, buen sueldo. Tel. 261634 - 260412 (18)

(5337) CAMARERA pisos con alojamiento, trabajo todo el año, se precisa en Hotel ZENITH, Son Matet. Cala Mayor (frente Marivent). (19)

(5562) SE NECESITA un pinche de cocina. Hotel Cala Mayor. Telf. 231340. (10)

(529) HOTEL PAX de Magaluf necesita ayudante y aprendices comedor y ayudante bodeguero. Alojamiento y manutención incluidos Informes: Telf. 25 Palma Nova. (21)

(5436) HOTEL 3 estrellas, necesita sub-camareros, manutención y alojamiento incluidos Informes: Teléfono 25 de Palma Nova. (16)

(5549) HOTEL TIUNA PARK Precisa pinche y fregaplatos, sueldo a convenir, temporada o todo el año. Playa de Palma. Telf. 261876. (18)

(5510) Restaurante TROPICAL. Paguera. Precisa cocinero. Telf. 64, calle Rosán. Paguera. (12)

(5561) SE NECESITA camarero. Bar El Toro Negro. Calamayor. (10)

5558) BUSCAMOS: Cocineros; Ayudantes de cocineros; Pinches; Fregaplatos; Camareros; Ayudantes de Camareros; Aspirantes oficiales. Presentarse en oficinas de oficina: Avda. Jaime III, 143. (22)

(5517) SE NECESITA vigilante de noche para hotel, trabajo todo el año. Informes: Tel. 231605. (14)

MECANICOS

(4699) SE NECESITA mecánico en automóviles, oficial 3ª Semana 5 días. Informes: calle Antonio Ribas 118. (15)

(5329) EMPRESA radicada en Polígono La Victoria, precisa: Ajustadores Soldadores 1ª y 2ª. Torneros. Presentarse de 2ª ó 3ª. Teléfono: 256990. (20)

(5491) SE NECESITA aprendiz mecánico automóviles. calle Capitán Castell, 33. (10)

(5476) MECANICO o MAQUILINISTA para instalación trifásica se precisa con referencias. Informes: Héroe de Manacor, 38 (15)

(5422) SE NECESITA chapista con carnet de 2ª, bien retribuido Informes: Gara je Canals Palma Nova. (10)

(5411) SE NECESITA oficial chapista, Talleres R Domingo Ticiano, núm. 21 (10)

VARIOS

(5488) PANADERIA SASTRE Font d'Inca. Precisa oficial panadero (10)

(5316) PRECISAMOS muchacho, para almacén. Sueldo según aptitudes. Presentarse mañanas en calle Ramón Muntaner, 105. Teléfono 250211. (16)

(5405) SE NECESITA oficial fotografía. Informes: Foto DURAN Sindicato 20. De 6 a 8 tarde (14)

(5405) SE NECESITA joven con nociones de fotografía Informes: Foto DURAN Sindicato 20. De 6 a 8 tarde (17)

FIN DE VERANO Necesito dinero para gastos de Colegio? Avón le ofrece. Señora o Señorita la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres Para mayor información llame al Telf 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14875 de Madrid, sin compromiso. (48)

REPRESENTANTES introducidos en papelerías, droguerías, floristerías y bazares para venta artículos de novedad Campaña escolar y Navidad. Buena comisión Escribir al Apartado de Correos núm 6084 de Barcelona. Ref. O.S. (10)

PRECISAMOS: Peones almacén, Chicas para máquinas embotelladora. Jordana completa excepto sábados tarde. Remuneración adecuada. Informes: TREVIN, S. A., Gremio Carpinteros, solar 11 y 12. Polígono «La Victoria». Presentarse de las 16 a las 19 horas (34)

(5559) SE NECESITA lavandera. Hotel TOMAS. Llamar a 273 Portals Nous. (10)

(5565) NECESITO lavacoches que sepa engrasar. Paseo Mallorca, 63. (10)

(5523) SE NECESITA lavacoches. Gara je PARIS. Reina Esclaramunda, 20. Palma. (10)

(5543) SE NECESITA planchadora tintorería Lavandera Santa Clara. Francisco Fiol y Juan, 65. (12)

(4640) SE NECESITA vigilante noche, presentarse Hostal Villa Margarita, frente «Barbarela». Soldado Marrojo, 12. Telf. 231356. (14)

(5461) CAMARERA DE PISOS Se necesita, buen sueldo, trabajo todo el año cerca de Palma. Informes: Hotel Bon Estar. Ciudad Jardín. Telf. 26 28 62 de 3 a 6 tardes. (10)

(5056) HOTEL REY DON JAIME SANTA PONSA Precisa: Camareros ayudantes comedor. Camareras de pisos. Mujeres de limpieza. Señorita para tienda. Jardinería. Manutención y alojamiento. Buen sueldo. Trabajo asegurado todo el año. (10)

(5421) SE NECESITA SECRETARIA CON EXPERIENCIA Informes: Calle Cima, 25, tardes de 5 a 6. (10)

(5508) TINTORERIAS LAVANDERIAS UNIDAS Precisa planchadoras y chófer carnet de 2ª. Se enseña el oficio: Luis Martí, 100-102 Teléfono 22 64 14 (10)

(3914) DEPENDIENTA 16-18 AÑOS CON CONOCIMIENTO DE IDOMAS SE PRECISA EN: N I N S - Quint, 6 (10)

(5502) HOTEL PALMA NOVA Necesita CAMARERAS y MUJERES LIMPIEZA Buen sueldo. (10)

(5428) URGENTE MUJER LIMPIEZA Y DEPENDIENTE BAR Trabajo todo el año - Calle Bosque, 14 CASA REGIONAL ANDALUCIA (15)

(5410) DANONE Precisa: Meritorio para oficina, práctico en cálculo y sentido de responsabilidad. Presentarse en: Calle Villalonga, 9. (Santa Catalina) (10)

(5466) CALDEREROS-MONTADORES OFICIALES 1ª y AYUDANTES Metalúrgicos. Bien remunerados. - Presentarse de 4 a 7, días laborables en calle Bayarte, 10 - Bajos (Santa Catalina) (15)

(5538) RESTAURANTE 1.a CATEGORIA EN PALMA Precisa: 1 AUXILIAR CONTABILIDAD 2 PINCHES COCINA Teléfono 23 27 51 (horas oficina) (10)

(5533) SEÑORITA PARA OFICINA CON MECANOGRAFIA Presentarse en calle Pascual Ribot, 52-54 Teléfono: 23 74 29 (10)

(5397) SE NECESITA APRENDIZ DE OFICINA. FABRICA DE PERLAS. Calle Héroes de Manacor. 353 (10)

(4881) HOTEL 3 estrellas, abierto todo el año, necesita: Ayudantes de comedor y bar, Mujer limpieza y lavandería. Teléfono 260150 261316 260154. (10)

(5369) HOTEL ABIERTO TODO EL AÑO, PRECISA: Camareros. Ayudante bar y restaurante. Mujeres limpieza. Recepcionistas. Ayudantes cocina y Lavaplatos. HOTEL PLAYA CAMP DE MAR Teléfono 15 - ANDRAITX (10)

(5400) ELECTRICA RAMBLAS Necesita: OFICIAL ELECTRICISTA, con referencias SEÑORITA AYUDANTE DEPENDIENTA Informes calle Navarra, 25 (10)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo

MATRIMONIO sin hijos desean colocarse en servicio doméstico en Mallorca, extranjero Hablan francés y holandés Diríjase: calle Bmé Torres, núm. 131.º 2.ª Sd. Mesutero. Palma. (26)

(3157) JEFE de cocina diplomado en Suiza, desea trabajo. Plenos conocimientos de la cocina internacional; soltero. Habla inglés, francés, italiano. Diríjase a: José Luis Fernández Pasaje Marconi, núm 18 Palma (28)

(3161) SE OFRECE encarga, da leñería. Informes: Roselló; 350 núm. 40. El Arenal. (10)

(3162) JOVEN hablando inglés y francés. Trabajaría de camarero en cafetería. Experiencia. Tel. 256312. (12)

(3162) OFRECESE joven hablando inglés y francés, carnet de 1ª y buen conocedor de la isla. Telf. 256312. (16)

TRABAJARIA sereno hotel todo el año. Sr Marqués, Tel.: 234. Manacor (10)

Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

(5496) SE NECESITA chica meritoria sepa escribir a máquina. Llamar al 23552, Gestoría Artigues. (10)

(5531) EMPRESA Internacional, precisa nombrar inspector para su departamento de cobros, preferible militar retirado. Inútil sin referencias. Presentarse en Via Alemania, núm. 10, despacho 9, de 11'30 a 13'30 y de 17'30 a 19'30. (34)

(5531) PRECISAMOS secretaria, dominando mecanografía, nociones taquigrafía que posea don de gentes, experiencia administrativa buenos informes. Condiciones según aptitudes. Interesadas presentarse en Via Alemania, 10, despacho 9, de 11'30 a 13'30 y de 17'30 a 19'30. (36)

(5444) AUXILIAR Administrativo. A. precisase todo el año. Presentarse Hotel ATA LAYA. Cabo Martorell Ro. ca. San Agustín. (15)

(5486) SE NECESITAN botones, trabajo por las mañanas. Gestoría SAMPOL. Plaza Olivar, núm. 20. (13)

(5274) SE NECESITA chica para oficina. Sueldo a convenir Informes en calle San Lázaro, 28. (14)

(5274) REPRESENTANTE para ramo alimentación. Firma de prestigio. Sueldo más comisión. Informes en calle San Lázaro, 28. (16)

(5412) SE NECESITA auxiliar administrativo con nociones de contabilidad en Almacenes Fuster. San Miguel, 11. (14)

(5519) GESTORIA MARCI, necesita chica para oficina en Tous Ferrer, núm. 28. (10)

(5519) GESTORIA MARCI, necesita chica para oficina en Tous Ferrer, núm. 28. (10)

(5519) GESTORIA MARCI, necesita chica para oficina en Tous Ferrer, núm. 28. (10)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(5409) SE PRECISA
chófer Carnet 1ª. Buen sueldo y comisiones a convenir. - Presentarse en: Pasaje Ca'n Faxina, núm. 78, bajos.

(5531) ¿ES VD. VENDEDOR?
Esta puede ser su oportunidad. Venga a vernos en Via Alemania, 10, despacho 9. Le interesa horas 11,30 a 13,30 y 17,30 a 19,30.

(5517) PRECISAMOS
CHOFER CARNET SEGUNDA
Transportes Oliver
Teléfono: 25 67 39

(5509) PRECISAMOS
MOZO TALLER
Transportes Oliver
Teléfono: 25 67 39

(5506) SE NECESITA
Un buen Auxiliar Administrativo práctico en mecanografía. Horario nocturno. Informes: Motor Balear S. A. c/ Aragón, núm. 2, Palma

(4247) TAXISTA
PRECISA GARAJE SEGURO
Informes: De 16,00 a 20,00 horas
Duquesa de la Victoria 35

(5536) HOTEL NACIONAL
Precisa: AYUDANTE RECEPCION
MUJERES LIMPIEZA
Paseo Marítimo, 152

(5539) HOTEL JUMBO PARK
Precisa:
SEÑORITA TELEFONISTA CON IDIOMAS
Entrevistas en el hotel.
Carretera de Génova, San Agustín.

(5524) HOTEL NIAGARA
PRECISA
AYUDANTES COCINA
26 09 00

(5516) SE PRECISAN BOLSERAS
Informes:
EDIFICIO EUROPA. 7º B
o Portería (Plaza Olivar)

(5164) ICARIA FOTO-CINE
PRECISA APRENDIZ
Presentarse en:
Avda. Juan March, 31, de 6 a 8 tardes.

(5557) PARA BOUTIQUE
En Arenal precisamos vendedora experimentada con idiomas. Excelente oportunidad. Tel. 260073 de 6 a 7,30. Tel. 610000 ext. 306 de 2 a 3.

(5550) PERSONA
Poseyendo Carnet segunda para reparto y ayuda en almacén.
Se considerará: Nivel cultural. Limpieza personal. Actividad. Orden en el trabajo. Interesantes condiciones de retribución progresiva.
QUESOS GIMENO. Productos KRAFT
Presentarse en calle Viñaza, 10, de 5 a 7.

(5066) PARA HOTEL
Se precisa: Camareros. Ayudantes camareros. Mujeres limpieza. Camareras pisos y pinches cocina. - Informes. Paseo Mallorca, 37, entlo. Palma

(5428) URGENTE
MUJER LIMPIEZA Y DEPENDIENTE BAR COCINERO Y AYUDANTE
Trabajo todo el año - Calle Bosque, 14
CASA REGIONAL DE ANDALUCIA

(5551) PRECISAMOS
Camarera pisos. Chica trabajos varios y chico para fríega vasos
Teléfonos 23 00 05 y 23 61 48

(5551) PRECISAMOS
BARMAN
Teléfonos 23 00 05 y 23 61 48

(5439) CALDEREROS - MONTADORES
OFIC. 1ª - SOLDADORES ELECTRICOS OFICIALES PRIMERA
Buenas condiciones económicas - Presentarse laborables de 10 a 1 y de 4 a 7,30 en calle General Mola, núm. 6, Entresuelo 14

(5552) SE NECESITAN
Hombres para trabajar al campo profesionales y un matrimonio mallorquín. Informes: HOTEL TRIANON (Can Pastilla)

(5454) SE NECESITA
AUXILIAR ADMINISTRATIVA para oficina con mecanografía. Informes: Teléfono 27 08 66

(5573) HOTEL 5 ESTRELLAS
Necesita AYUDANTES Y APRENDICES CAMARERO Y AYUDANTE CAFETERIA
Teléfono 23 37 40

(5572) HOTEL 5 ESTRELLAS
Necesita SECRETARIA para el departamento comercial. Sueldo según aptitudes. Teléfono 23 37 40

(5560) INTERESA
Persona joven y activa con conocimientos de movimiento de almacén. Informes: Cartonajes Mallorca, Aragón, 427 - Palma

OTRAS SECCIONES

Pérdidas EXTRAVIADO loro verde. Gratificaré bien. Aragón, 677. Café Ca'n Lloró. (10)

DESAPARECIDO
SEAT 850 ESPECIAL COLOR MOSTAZA PM. 119.123
Gratificaré 3.000 ptas. Tel.: 22 28 89 ó 26 26 26

EXTRAVIADO
Perro Dálmata blanco, lunares negros. Atiende por ROMULO zona Cala D'Or. Gratificaré - Teléfono: 22 36 96

Hospedajes ALQUILO habitación con dos camas para caballeros, agua caliente, baño, Tel. 251362, Avenida Conde Sallent, 48, 3º, B. (18)

Música NECESITO cantante - guitarrista folk. Telf. 210757. (10)

SE OFRECE trompeta profesional para conjunto formado. Información: escribi a esta Administración número 30639. (10)

(3160) SE OFRECE guitarrista solista, con carnet. Son Liebre, 15. Pla. de Na Tessa. (13)

Maquinaria REPARACIONES instrumentos de música, enzapatillas, dos, garantizados de saxofones, clarinetes, flautas, etc. Especialidad saxofones Selmer. Casa Oliver, Hostales, 1. General Riera, 49, 3º, 1ª. (Mucha rapidez). (26)

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES
Fornos grúa. Máquinas taladrar. Compresores. Aparatos soldadura. Herramientas para planchistería, etc.
COMERCIAL GARAJE SEGURA

Confecciones LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, en Sastrería MARQUES; Paseo Generalísimo, 76, 1º (Bor. ae). Teléfono 217876. (19)

Enseñanzas

CENTRO ESTUDIOS INGLES
Profesorado nativo. Avenida A. Rosselló, 84. Teléfono. no 222102.
INGLES, señorita nativa da clases, calle Mas, 25, 2º -A. (Son Español). (12)

COLEGIO INTERNACIONAL BALEARES
Calle Calvo Sotelo, 599
LE OFRECE
SU NUEVA PROGRAMACION DE CLASES DE IDIOMAS: inglés, francés, alemán, ruso, japonés.
Informes: en dicho centro Sr. TOMAS CANO de 4 a 6 tardes. Telf. 23 41 31

Radio y TV
EMERSON: Servicio Oficial Radio y T. V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan-Crespí, 55. Teléfono: 23 43 04. (16)

CISISA: Le repara su T.V. y mientras se deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V. General Godes, 41. Teléfono: 21 47 26. (25)

CONFIEEN a reparaciones de su receptor de radio-transistor o tocadiscos Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217125 (24)

REPARAMOS televisores, antenas, SERVICIO RAPIDO garantizado; a domicilio. Teléfono 277994. (10)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame teléfono 274468. (10)

SERVICIO PHILCO TOWN HOUSE. MERIDIAN. Nicco. (de Paz 25 Tel. 226884. (10)

REPARACIONES T.V. a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

REPARACIONES T.V., rápidas Megafonía BALEAR. Barón Sta María Sepulcro 16. Telf. 217696. (12)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO: Calle Francisco Mar y Moca, 80. Telf. 237225. (10)

REPARAMOS televisores, antenas. Servicio rápido. Garantizado a domicilio. Teléfono 277025 - 277994. (10)

Nautica CUANSA: Motores marinos VOLVO PENTA Cruceros CORONET PENTA fuera borda. EPE LABA Y A ROSCO. LAUD EN PLASTICO YBIC. señoras 6,90 Capitán Salom. 13 Teléfono 25 33 33. (23)

EL MAS EXTENSO SURTIDO y a los mejores precios, botes, llauds, canoas, cruceros, vela y motor, grandes facilidades, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. (23)

NO REPRE su cola Z de transmisión marina, adquiera la insuperable cola JEB nacional a precio bajo y con disponibilidad inmediata de recambios. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (30)

CAMBIARIA EMBARCACION: a elegir por vivienda o piso. Informes: Teléfonos 225446 y 215502. (13)

VENDO bote madera 25 palmos, vela, motor, ocasión. Telf. 143. Pto. Pollensa. (10)

MOTORES Marinos Diesel de 4 a 185 HP. Perkins. Casamajor. Diter. Rugineri. Fuerabordas «Carnita». Grupos electrónicos, entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR. S. A. Aragón, 165. Teléfono: 270606 - 270649. (32)

Ventas

POR CIERRE DE NEGOCIO
Se vende equipo completo de Restaurante, nuevo o poco usado. Dirigirse Sr. Calafat. Teléfono: 23 70 78 - Palma

REPARAMOS su carpintería averiada servicio rápido y seguro. Llame a los números 271967 ó 271747. Visitenos calle 301, núm. 16. Rafael o Cristóbal Real. 112. (25)

PINTOR DECORADOR. Trabajo rápido esmerado y económico. Telf. 224469. (19)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Tel. 222700: 24 horas día. (13)

BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700. 24 horas día. (11)

BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700. 24 horas día. (11)

REPARAMOS e instalamos fontanería y electricidad. Telf. 215078. (10)

BENMA limpieza alfombras recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (13)

ULTRA - recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Tel. 254878. (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras; limpieza en seco. Telf. 254878. (10)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 10 por 100 señalado en la tasa.

VENDO caniche pura raza, diferentes colores. Púrsia, na, 88, 1º (de 12 a 4).

VENDO comedor renacimiento, buen estado. Teléfono 271241 y 215170. (10)

VENDO aparcamiento coche playa Arenal, calle Lisboa, 2. Telf. 254750. (10)

VENDO: Perritos pastor alemán de raza, finos, muy bonitos. Edad 5 meses, calle Rector Vives, 72. Génova. (16)

OCASION, vendo comedor en buen estado, 3.000 pesetas. Calle Padre Bartolomé Pou, 71-1.01ª, después del principal. (18)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Telf. 227856. (16)

MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras, fábrica maletas. Bosch, 5. Teléfono 217715. (11)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Telf. 227356. (19)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillones, tapices a domicilio PINGUINO. Telf. 255116.

LIMPIEZA ALFOMBRAS, Recogida y entrega a domicilio PINGUINO. Teléfono 255116. (10)

MASAJES: Masajista Diplomada. calle Bonaire, 80, 1º, 2ª. (10)

SERRAMOS galerías con aluminio amonizado, trabajo garantizado. Presupuesto gratis. Tel. 233809. (12)

MAESTRO DE OBRAS: Reparaciones de albañilería, Señor Domingo Amengual Vidal. Teléfono 226059. (12)

FONTANERO. Reparaciones urgentes. Tel. 227057. (10)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES; Dámaso Calvet, 20, 1º, 1ª. Tel. 234325. (10)

LIMPIEZA oficinas y conservación: Confíe al «BRL (LJO BALEAR) Pida prestado puesto. Telf. 222700. (13)

CRISTALERIAS - escaparaes; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR» Telf. 222700. (12)

BENMA lavado de moquetas y tapicerías sin desajustar a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (15)

BARNIZAMOS toda clase de muebles y puertas. Informes: Telf. 272823. (10)

PAPELES PINTADOS, moquetas; decoración en general. SORIA. Viñaza, 5. Teléfono 227296. (11)

TAPICERO: Señora tapicadora sus muebles con rapidez y garantía. Telf. 230153. (10)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA

PRESUPUESTOS. Teléfono 27 32 00

ATENCION HOTELEROS
Precisamos 500 camas para temporada 1972 hoteles de 2 y 3 estrellas en playa. Interesados: Llamen a los teléfonos: 25 56 46 y 25 57 43 a partir de las 20 horas al 25 25 75.

MUDANZAS CAMPINS
SERVICIOS DE URGENCIA TELFS. 224280 y 227877

NECESITO
Socio profesional de Hostelería para negocio de envergadura. Teléfono: 23 81 83. Informes: Sr. Sánchez - Negocio muy claro

SE PRECISA LAVACOCHEES
En Garaje Paz, Calle Nicolás de Pax, 67-69

DEPENDIENTA
Se precisa en: MARVIK Calle Berlín, núm. 1. Arenal

PARA DEPARTAMENTO COMERCIAL NECESITAMOS CUBRIR CINCO PLAZAS
OFRECEMOS
◆ Sueldo fijo mínimo de 120.000 pts. anuales
◆ Mejoras económicas a convenir según valía
◆ Seguridad Social
◆ Vehículo de la empresa con gastos cubiertos.
EXIGIMOS:
◆ Período de prueba.
◆ Experiencia demostrada en ventas, preferiblemente de Servicios.
◆ Dedicación absoluta.
Interesados llamar para concertar entrevista al teléfono 21 07 43 ó al 21 07 49 en horas de Oficina, haciendo referencia al anuncio.

Lea «BALEARES»

PROBLEMA Y SOLUCIÓN

Carros y camiones vierten basuras en la calle Portixol

PELIGRO PARA EL TRAFICO EN LA CALLE MANOS

Vamos a recoger dos problemas que nos formulan desde dos puntos muy distintos de la capital. En una carta que firman varios lectores, nos dicen:

«Somos varios vecinos de la calle del Portixol del Molinar de Levante que nos vemos obligados a denunciar unos hechos altamente perjudiciales, para cuantos transitamos y vivimos en la referida calle.

Resulta que desde hace varios meses numerosos carros y camiones

vierten escombros y basuras en la citada calle, estos escombros y basuras se amontonan en forma anárquica, motivando una invasión de moscas y otros insectos y desprendiendo emanaciones pútridas que además de ser molestas para el olfato pregonan el evidente peligro que constituye para la salud pública.

Como es sabido, la calle del Portixol da al mar y paralela a ella discurre la carretera que conduce a Ca'n Pastilla y el Are-

nal, por lo cual el «espectáculo» que se ofrece al visitante extranjero y a los usuarios de la carretera en general, es más que lamentable y nada grato el «perfume» que se les ofrece.

Por otra parte, estas molestias las sufrimos en mayor grado los vecinos de esta calle y cuantos se ven obligados a transitar por ella con peligro de accidentes. Bueno sería que por quien corresponde se pusiera remedio a todas estas anomalías, prohibiéndole

se se vierten más escombros y porquerías en la referida calle y se deje a la misma en las condiciones precisas para que pueda ser transitada sin peligro y no se la confunda con un estercolero.

En otra, el entrañable amigo Joan Salom i Díaz, nos expone:

«Mi querido amigo:

Hoy el tema, la colaboración, no es de «palomas», que siempre —al menos para mí— suele ser más agradable. Se trata en esta ocasión de

una «denuncia» para la leída página «PROBLEMA Y SOLUCION», que me obliga solamente a la llana condición ciudadana.

En la calle Manos, a la que recientemente, debido a la señalización de semáforos —bien necesaria— en su afluencia con Pascual Ribot, se ha dejado a una sola dirección, existe aproximadamente frente al número 56, un profundo hoyo, junto mismo a una «boca» de SMAYA, producido sin duda por la «ero-

sión» de los vehículos transeúntes, que es, literalmente, una trampa mortal para los motoristas y un grave peligro para los automovilistas, que bajan la llamada cuesta de «Ca'n Llofri» a considerable velocidad. Personalmente —de noche— he presenciado diversas caídas, que a Dios gracias, si por el momento no han salido de su aparatosidad, no ha de pasar mucho tiempo para que alguien no salga tan «milagrosamente» indemne, si es que ha ocurrido ya sin yo conocerlo.

¿Es posible, que con la cantidad de agentes motorizados de nuestra Policía Municipal, que circulan diariamente por la calle de Manos, no se hayan percatado del peligro? Lo único chocante y a la vez triste, es que con 4 paletadas de cemento, se remendaría por lo menos la cuestión, hasta que la «Operación Bacheo» y otros privilegios municipales, alcanzarán a estas populosas barriadas, tanto como abandonadas, como Son Pizá, Son Massanet, Son Cotoner, en las que por cierto, ¿alguien sabe quien es su alcalde pedáneo?

Nada más. Un saludo muy cordial».

Consideramos que sobre todo comentario. Amas cosas están comprobadas, sin necesidad del menor documento gráfico.

TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL



Cuando dábamos por terminados nuestros reportajes hechos en la villa de Santa Margarita, su Alcalde, don Pedro Cladera Moragues, nos envía la siguiente «salutación y dedicatoria», con motivo de los inminentes festejos:

Fiesta de la «Beata» Fiesta de añejo sabor mallorquín. «Festa major».

Cada año, la mayor de las fiestas se presenta con nuevas incógnitas, con nuevas preguntas que siempre encontrarán respuesta, ya sea en los negociados de nuestro Ayuntamiento, ya en la dinámica Comisión de Festejos.

Y Fiestas de la «Beata» de 1971, entre sonos de «Sor Tomaseta» y luces entimbradas de septiembre, con acompañamiento de cuidados actos populares, realizados con el mayor de los cuidados, con la mayor de las ilusiones y con singular dedicatoria:

A los mayores, que reparten su tiempo entre sueños de vida y pensamientos de antaño.

A los jóvenes, que se asoman ansiosos a las ventanas del porvenir, para que sigáis apreciando lo mejor de nuestra fiesta: «La processó».

LO QUE VA DE AYER A HOY



Porque nos gusta veros con los vestidos tradicionales.

A los extranjeros, nunca os sentiréis más en vuestra casa que en Santa Margarita. Veréis lo que de más entrañable tiene Mallorca.

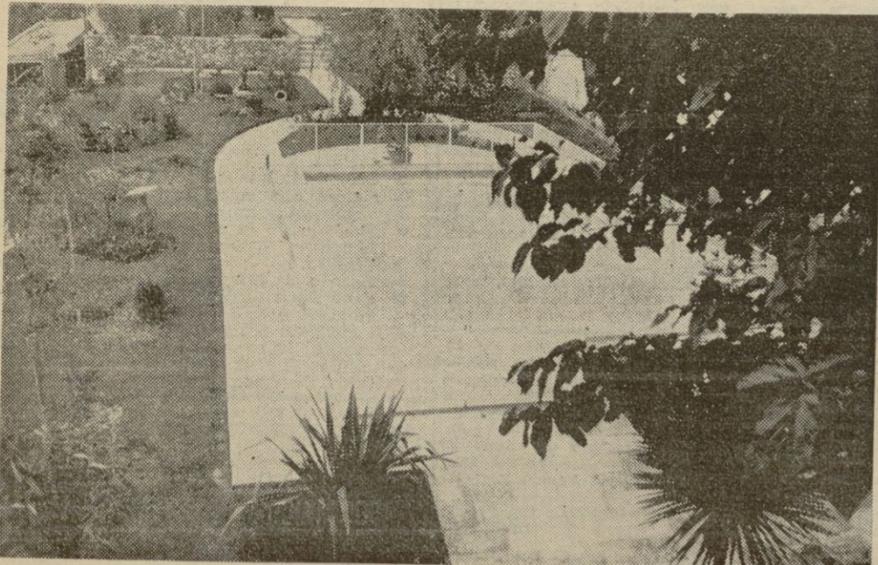
Si venís, nuestras fiestas os hablarán de historia y de tradición.

Para vosotros, los que

de alguna manera estáis queriendo nuestra Villa, son vuestras fiestas, alegres fiestas mayores, fiestas que están marcadas con singular distintivo en el calendario de vuestra vida.

«A tots bones festes».

Y correspondemos con tres fotografías. En una pueden ver al activo presidente de la Comisión de Festejos, don Ramón Valls, el cual ha cuidado todos los detalles hasta el punto de que «garantiza» de que no lloverá. En los grabados grandes pueden ver la calle principal de la nueva zona urbanizada en Son Serra de Marina, donde han comenzado los trabajos de riego asfáltico, así como una de las viviendas (el jardín con moderna piscina) de Santa Margarita. Puede decirse ¡lo que va de ayer a hoy!, recordando aquellas casitas modestas, típicas, de un pueblo adornado con la mejor virtud: la de unas personas buenas.



PELUCAS



PELUQUERIA TROBAT

Inaugura su nuevo Salón dedicado exclusivamente a la exposición y venta de pelucas.

Adquiera su peluca española, francesa, inglesa en:

PELUCAS TROBAT

C/ TONS Y MAROTO 15
PLANTA COMERCIAL
FRENTE CORREOS
T. 221862

PELUCAS
POLYAMIDE

CON LA GARANTÍA DE
PARIS
Huard